

دراسات في الأدب والعلم والفلسفة

عمر ابن أبي ربيعة المخزومي
وفصل في تطور الفزل والنسب في الشعر العربي

تأليف
عمر فروخ

دكتور في الفلسفة

دار لبنان للطباعة والنشر

الكلمة الطريقت الأولى: عمر بن أبي ربيعة

عمر بن أبي ربيعة شاعرٌ كبيرٌ لأنه شقَّ طريقاً لم يكن مشقوقاً من قبل. إنه قَصَرَ شعره على فنٍّ واحدٍ هو الغزلُ ثم سَلَكَ في هذا الفنِّ الواحدِ مسلكاً شخصياً يَحْتَأُّ لم يُبَالِ في القولِ فيه رأي أحد. ومع أننا نلومُ عمرَ بنَ أبي ربيعةَ لأنه كشف عن أشياء كثيرة لا يجوزُ- في الوازع الاجتماعي- أن يُكشَفَ عنها للجِيلِ النَّابِتِ، فإننا لا نُنْكِرُ أنه شقَّ الطريقَ إلى الشعرِ المُحَدِّثِ الذي ازْدَهَرَ في العصر العباسي. لقد كان عمرُ بنُ أبي ربيعةَ «شاعراً عباسياً» في العصرِ الأموي، كما كان عُمرُ بنُ عبد العزيز، بعكس ذلك، خليفةً من الخلفاء الراشدين في العصر الأموي. من أجل ذلك لا نستغربُ إذا رأينا عمرَ بنَ عبد العزيز لا يَسمحُ لعمرَ بنِ أبي ربيعة أن يدخلَ عليه لأن شعره كان خارجاً على المألوفِ الخُلُقِيِّ في صدرِ الإسلام وفي أيامنا أيضاً. ولكن ليس من الضروري أن نُورد في دراستنا لعمر بن أبي ربيعة جميع مدارك الغزل التي عَبرَ عنها عمرُ بنُ أبي ربيعة.

وإذا كان عمرُ بنُ أبي ربيعةَ شاعراً، وشاعراً وجدانياً أيضاً، فليس من الضروري أن نُعالِجَ حياته وشعره معالجةً وجدانيةً، بل يمكنُ أن نُعالِجَها معالجةً علميةً- ثم يحسُنُ ذلك أيضاً-. ولعلَّ المعالجةَ العلميةَ الرصينةَ تُنصِفُ عمرَ بنَ أبي ربيعةَ أكثرَ ممَّا تُنصِفُه المعالجةُ الوجدانيةُ الخياليةُ الهَيِّنة.

ع.ف.

تاسع رجب ١٣٩٧ الموافق ١٩٧٨/٦/٥

مقدمة

ديوان عمر ودراسته

لديوان عُمَرَ بْنِ أَبِي رَبِيعَةَ قيمة اجتماعية فوق ما له من القيمة الأدبية. إنَّ هذا الديوانَ يُمثِّلُ شاعراً تبرَّعَ لنا، غيرَ مُكرِهٍ وغيرَ مُغرَّيٍّ بمالٍ أو جاهٍ، بوصفٍ جانِبٍ من الحياة الاجتماعية في الحِجاز في النِصف الثاني من القرن الأول للهجرة (في النِصف الثاني من القرن السابع للميلاد). لقد وَصَفَ لنا عُمَرُ ذلك الجانبَ من الحياة - عَرَضاً في شِعْرٍ عَذِيبٍ - بشيءٍ كثيرٍ من الحرية ومن الدِّقَّةِ المُمكنة في الشعر. من أجل ذلك كان شِعْرُ عُمَرَ بْنِ أَبِي رَبِيعَةَ مصدراً مساعداً لدراسة الحياة الاجتماعية في الحِجاز، في ناحية اللُّهُو والأنس.

ثم هنالك رأيٌ في ضَبْطِ اسم «عُمَرَ بْنِ أَبِي رَبِيعَةَ». إنَّ النُّحاة قد اشترطوا لحذفِ همزة «ابن»، في أسماء الأعلام، شرطين اثنين:

- أن يأتي لفظ «ابن» بين عَلمين مُفْرَدَيْنِ (لا صِفةً ولا كُنيةً).

- أن يكونَ صاحبُ الاسمِ الأولِ ابناً لصاحبِ الاسمِ الثاني.

واسمُ عُمَرَ بْنِ أَبِي رَبِيعَةَ ينقصُه هذان الشرطانِ كليهما. إنَّ صاحبَ هذه الترجمة، في الدرجة الأولى، «عُمَرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ» (وأبو ربيعة جَدُّه). ثم إنَّ «ابن أبي ربيعة» ليس اسماً مفرداً، بل كُنيةٌ هي «أبو ربيعة». من أجل ذلك رأى الدكتور جبرائيل جبّور في كتابه «عُمَرَ بْنِ أَبِي رَبِيعَةَ» إثباتَ الهمزة مطلقاً. ولا جدالَ في صحة هذا الرأي، ولكن العرب قد قالوا: «خطأ مشهورٌ خيرٌ من صوابٍ مهجور». فإذا أنتَ رأيتَ الرسمين في هذه الدراسة - أحياناً بإثباتِ الهمزة في «ابن» وأحياناً أخرى بإهماها - فلا تستغرب ذلك.

والدراسةُ التي بين يَدَي القارئ الآنَ كانت قد صدرت في نطاقها الضيق (١٣٦٠ هـ = ١٩٤١ م) لَطَبَقَةٍ من القراء. ثم إني رأيتُ أنْ تَتَّسَعَ اتساعاً معقولاً، ففعلتُ. وها أنا

ذا الآن أزيد في سَعَتِها شيئاً قليلاً. إن عُمرَ شاعرٍ قَدْ في كثيرٍ من جوانبِ حياته وفي مَنْحَى أدبه. ولو أنا شئنا أن نختارَ خمسةَ شعراءِ يمثلون العبقرية العربية في فنونهم من الشعر لجعلناهم عُمرَ وأبا نواس وابن الرومي والمتنبي وشوقي. ولكنَّ عمرَ، دون هؤلاء جميعاً، قصرَ شعره - إلا أحياناً قليلةً ومقاطعٍ مثلها منشورةٌ هنا وهناك - على فنٍّ واحدٍ هو الغزل، ذلك الفن الذي كان المرأة الصافية لشخصيةِ عُمر ولجري حياته ولقدرته.

ومع هذا كله، فإنني رتبْتُ الشعراءَ الخمسة بحسبِ وفياتهم. ولو أني تركتُ حُرّاً من قيودِ السنين لأنسقَ هؤلاء الشعراءَ على مراتبهم في تمثيل العبقرية العربية لكان نسقُهُم على الترتيب التالي: المتنبي (٣٥٦ هـ) ثم شوقي (ت ١٣٥١ هـ = ١٩٣٢ م) ثم ابن الرومي (ت ٢٨٣ هـ) ثم أبا نواس (ت ١٩٩ هـ) ثم عُمرَ (ت ٩٣ هـ).

وقيمةُ عمر الحقيقية أنه شاعرٌ انطلق على سَجِيَّتِهِ ولم يُقَلِّ إلا في شأن نفسه. لم يكن لحياته - فيما يبدو لنا - ظاهراً وباطناً. ثم إنَّ الزمن لم يقسُ عليه، فلا نعلمُ أنه شكَا أو احتاج إلى تكسُّب، ولا أن الدنيا ألحَّت عليه بشيء من مصائبها. ولم يتخيَّل عمرُ حالاً إلا جاء ما يتخيَّله في حياته العملية على حَسَبِ ما يشتهي ويقترح. وكانت له مكانةٌ فوق كثيرين من أئداده ومِمَّن هم في السُّلَّم الاجتماعي فوقه. لقد كان الخلفاء والعلماء والأشراف يُدارونه، معَ أنَّ شعره لم يكن من النمط الذي يرضى عنه هؤلاء الخلفاء والعلماء والأشراف.

والذين اهتموا بشعر عُمر بن أبي ربيعة كثيرٌ جداً، فقد كان لعُمر شهرة محبة إلى النفوس، وقلَّ رجلٌ من مؤرخي الأدب لم يخصَّ عُمرَ بفصلٍ من كتابه. وهناك من ألف فيه كتاباً تاماً، ولكن لم يصل إلينا من تلك الكتب التامة شيءٌ. أما فيما عدا الكتب التامة الخاصة بعُمر ابن أبي ربيعة فلم يصل إلينا أوسع مدى مما صنعه أبو الفرج الأصفهاني (ت ٣٥٧ هـ) في كتابه «الأغاني» (دار الكتب المصرية ١ : ٦٠ - ٢٤٨)، نحو مائة وتسعين صفحةً في مكانٍ واحد.

وأما الذين عملوا في البحث في حياة عُمر وشعره من المعاصرين لنا فهم كثيرٌ أيضاً، ولكن لا بد من الإشارة إلى ما يلي :

(١) إن أول الذين اهتموا بديوان عُمر بن أبي ربيعة ونُشروه كان الأديب البيروتي مصباح اللبابي، جمع ديوان عُمر من مخطوطات عدّة ولم يكلف نفسه عناء ترتيب لها، على القوافي على الأقل. يبدأ هذا الديوان بحرفِ الراء ثم يستمر على المنوال التالي:

حرف الراء (ص ٢-٣٣)

حرف العين (ص ٣٣-٤٠)

حرف الميم (ص ٤٠-٥٨)

حرف النون (ص ٥٨-٧٢)

حرف الدال (ص ٧٢-٧٨)

حرف اللام (ص ٧٩-٩٦)

بعدئذ تأتي الهمزة فالباء فالجيم فالحاء فالدال (مرة ثانية) فالراء (مرة ثانية) فالسين فالضاد فالفاء فالقاف فالكاف فالميم فالعين فالنون فالهاء فالباء (١٠٨ - ١٢١) فالقاف (١٢١ - ١٢٧) فالتاء فالألف المقصورة فالهمزة فالضاد فالفاء فالميم فالحاء فالفاء فالهمزة الخ. وقيمة هذا الديوان تاريخية إذ هو أول طبعات ديوان عمر بن أبي ربيعة (بتفقه مصباح اللبابي مدير المكتبة التي بجوار سيدنا يحيى - الجامع العمري الكبير - في بيروت). وقد عهد مصباح اللبابي إلى محمد الزهري الغمراوي المصري بتصحيح هذا الديوان (عند الطبع). وتم طبع هذا الديوان في مصر، في المطبعة الميمنة، سنة ١٣١١ للهجرة (١٨٩٣).

(٢) ثم اهتم بعُمر بن أبي ربيعة وديوانه المستشرق الألماني باول شفارتز^(١). أعد باول شفارتز نفسه للتخرج في جامعة لِيْبْزْغ (ألمانيا) برسالة موضوعها: عمر بن أبي

(١) باول شفارتز (١٨٦٧ - ١٩٣٨م) مستشرق ألماني تخرج في لِيْبْزْغ على أوغست فيشر (١٨٦٥ - ١٩٤٩م) وكانت رسالته «عمر بن أبي ربيعة شاعر عربي من العصر الأموي». اختصاصه الشعر العربي. تولى التدريس في جامعة لِيْبْزْغ إلى آخر أيامه. أدرسته (فصل الشتاء ١٩٣٦ - ١٩٣٧) وكان يعطي تفسير القرآن، ولكن كثيراً ما كنت أسأله عن الشعر العربي وعن عمر بن أبي ربيعة خاصة. في ذلك الحين كان قد أصبح عاجزاً يؤن به إلى الجامعة في كرسي. وأذكر أن بعد عطلة عيد الميلاد لم يعد إلى التدريس. له ديوان «عمر بن أبي ربيعة» في ثلاثة أقسام (١٩٠١ - ١٩٠٩م) دين معن بن أوس غريب القرآن - الأمثال العربية وغيرها، وله بحوث كثيرة في العرب والإسلام.

ربيعة شاعرٌ عربي من العصر الأموي، عام ١٨٩٣م (١٣١١هـ)، في السنة التي نشر مصباح اللبابي ديوانَ عمر. ثم عُني شفارتز بعمر وديوانه فأصدر «ديوانَ عمر بن أبي ربيعة» في ثلاثة أقسام، عام ١٩٠٢-١٩٠٨م (١٣٢٠-١٣٢٦هـ). هذه الطبعة من ديوان عمر هي أفضل ما صنّعه الدارسون والناشرون لديوان عمر، لما فيها من الدقة والشمول والتنظيم والفهارس. ثم أصدرَ شفارتزُ قسماً رابعاً (عام ١٩٠٩م) في حياة عمر وشعره.

(٣) ثم اتجه الدكتور جبرائيل جبّور^(١) إلى دراسة شعر عمر ابن أبي ربيعة وعصره وحياته وقضى في ذلك زمناً طويلاً جداً فأعطانا أوفى ما بيّن أيدينا اليوم في هذا الموضوع.

ومع أنّ عُمر بن أبي ربيعة (٢٣- ٩٣هـ) شاعر من العصر الأموي (٤٠- ١٣٢هـ)، فإن في شعره خصائص تقرب من أن تكون مُحدثة عباسية، مع أنه توفي قبل مجيء العصر العباسي (١٣٢هـ = ٧٥٠م) بنحو أربعين سنة. إنك تجدُ في ديوانِ عمر أسلوباً جاهلياً متيناً فخماً إلى أسلوب مُحدث أو كالمُحدث فيه حلاوةً ولينٌ يميل إلى الركافة.

ولم تستوِ أحكامُ النقاد في شعرِ عمر، فمن النقاد من رَفَعَه، ومنهم من حَطَّ منه، ولكنهم كلُّهم كانوا معجّبين به ويسيرورة شعره على الألسن. أستطيع أن أقول: إن الشعر الذي وضعَ عمر في هذه المكانة كان كلاماً عادياً معقوداً بالقوافي وجارياً في

(١) ولد جبرائيل سليمان جبور في بلدة القريتين (سورية) في عام ١٩٠٤. درس في الكلية السورية الإنجيلية (الجامعة الأمريكية، فيما بعد) في بيروت وتخرج فيها برتبة بكالوريوس علوم (١٩٢٥م) ثم برتبة أستاذ (١٩٣٣). ونال رتبة دكتوراه (برنستون - الولايات المتحدة ١٩٤٧م). وكان منذ عام ١٩٢٦ متصلاً بالتدريس في جامعة بيروت الأمريكية حتى أصبح فيها رئيساً للدائرة العربية (١٩٥٠م). له «ابن عبد ربه وعقده» (١٩٣٣م) الكواكب السائرة في أعيان المئة العاشرة لنجم الدين الغزي - نشر وتحقيق ١٩٥٤-١٩٥٨م) عمر بن أبي ربيعة: عصره (١٩٣٥م)، حياته (١٩٣٩م) حبّ عمر بن أبي ربيعة وشعره (١٩٧١م) - من تراثنا: قول وخبر (١٩٧٥م).

النظم المُطرب وفي التراكيب السهلة المؤلفة من الألفاظ الفصيحة الدائرة في الحديث العادي. ولم يكن لعمر أعداء شخصيون حتى يكونوا أعداء لشعره أيضاً. هذا مع أن الفقهاء وأرباب البيوتات لم يكونوا راضين عن شعر عُمر لصراحته في الغزل وكشفه عن كثير من خبايا النفس الإنسانية في الحياة العاطفية.

الغزل والنسيب في الشعر العربي

نريد أن نستعرض في هذا الفصل تطوّر «الغزل والنسيب» في الشعر العربي على وجه الإيجاز. نبدأ بأقدم الأعصر وننتهي بانتهاء العصر الأموي، لأن هذه الدراسة مخصوصة في الأصل بشاعر عاش في العصر الأموي.

١- الأدب الوجداني والأدب الوصفي

أقسام الأدب:

ينقسم النتاج الأدبي قسمين اثنين:

أ- النتاج الوجداني، وهو ما يعبر فيه الأديب عما يشعر هو به.

ب- النتاج الوصفي، وهو ما يرسمه الأديب من مظاهر البيئة التي يعيش فيها.

ولكن يصعب أحياناً أن نقسم فنون الأدب بين الوجدان والوصف من عناوين تلك الفصول. إن المديح فنّ وصفي في الأكثر، ولكنه قد يكون وجدانياً. إن المديح للتكسب وحده إنتاج وصفي، أما المديح للإعجاب فإنتاج وجداني. وكذلك الرثاء والهجاء. والغزل في الأصل أيضاً فنّ وجداني، ولكنه قد يكون غزلاً تقليدياً لا صلة له بشعور قائله. من أجل ذلك يحسن أن تُفرّع قسمي الأدب كما يلي. هنالك:

أ- فنّ وجداني خالص، كقول عمر بن أبي ربيعة:

قال لي صاحبي ليعلم ما لي: أُنحِبُّ القَتُولَ أختَ الرَبَابِ؟
قُلْتُ: وَجدي بها كوجدك بالعَذْبِ إذا ما مُنِعتَ طعمَ الشراب!

ب- فنّ وصفي خالص، وهو أن تصف الشيء كما هو مع شيء من الصناعة والمبالغة كقول البُحتري يصف البركة التي بناها الخليفة المتوكل في سامراء:

تنصبّ فيها وفودُ الماء مُعجَلةً كالخيلٍ خارجةً من حبلٍ مُجرىها
كأنما الفضةُ البيضاء سائلةً من السبائك تجري في مجاريها
لا يبلغ السمكُ المحصور غايتها لبعد ما بين قاصيها ودانيها

ج- فنّ وصفي وجداني، وهو أن يرى الشاعر ما حوله ثم يتأثر به ويصفه كما يحبه أن يكون لا كما هو فعلاً. وهذا النوع يكثر عند ابن الرومي، كقوله:

حيثك عنا شمالٌ طاف طائفتها بجنةٍ نفتح روحاً ورئحانا^(١)
هبت سحيراً فناجى الغصن صاحبه سراً به وتداعى الطيرُ إعلانا^(٢)
ورقٌ تغني على خضرٍ مهذلةٍ تسمو بها وتمسُّ الأرض أحيانا^(٣)
تخال طائرها نشواناً من طرب، والغصن من هزّه عطفه نشوانا!

وهذا الباب مُتسع في الشعر العربي يدخل فيه رثاء جرير وابن الرومي لأهلهم، ومديح امرئ القيس للمعلّى (شكراً لا تكسباً) ومدايح زهير في هريم بن سنان، وقصيدة الفرزدق في زين العابدين.

د- الفنّ العقلي، وهو الفنّ الذي لا يعتمد العاطفة بل التفكير والمنطق، كالحكم والأراجيز العلمية والقصص التاريخية (أحياناً). هذا النوع يكثر في شعر الشعراء الحكماء كحكم زهير (لا حكم طرفة بن العبد) وكمحكم المتنبي والمعري، وكوصف الناقة لطرقة.

(١) الشمال: الريح الشمالية (وتكون في شبه جزيرة العرب وفي العراق باردة لمرورها فوق جبال فارس). وقد أحبها الشعراء العرب وأكثروا من ذكرها منذ الجاهلية. قال النابغة: تزجي (ترسل) الشمال عليه جامد البرد (بفتح ففتح) "الروح (بالفتح): الروح وما يحسّ به الإنسان من الانتعاش. الريحان: نبات طيب الرائحة.

(٢) سحيراً: قبل الفجر بقليل، ناجى: خاطب بصوت منخفض. تداعى الطير: دعا بعضه بعضاً.

(٣) ورق جمع ورقاء: حمأة. على خضر (أغصان خضر) مهذلة: مدلاة.

ونحن لا نرى وراء هذه الأنواع الأربعة نوعاً إلا هو فرعٌ منها، مع أن ابن رشيقي قد سبقنا فجعل الشعر كله نوعاً واحداً: وصفاً.

وما يصدق على الأدب عامة يصدق على الشعر خاصة.

المرأة والشعر:

هذا الفصل التمهيدي يتناول «الغزل»، والغزل فنٌ وجدانيٌّ في الأغلب موضوعه «المرأة». من أجل ذلك وجب أن نُقدِّم كلمةً في صلة المرأة بالشعر:

لا شك في أن العاطفة الأولى التي عبّر الإنسان عنها بلسانه كانت شعوره نحو المرأة. ولعلّ المستشرق الألماني ولهم ألورت لم يُبالغ كثيراً حينما قال في كتابه «الشعرُ وصناعة الشعر عند العرب»: إنه لولا المرأة والحُب لما كان ثمة شعر^(١).

لقد أثارت المرأة عاطفة الشاعر - والشعراء في مجموعهم رجالاً - لأنها موضوع «شريف» أو «عزیز» على الأصح. لقد بنى الله الوجود الإنساني على الصلة بين الرجل والمرأة، ولكنه قيّد هذه الصلة بقيود ثقّلت على النفس البشرية، فنفس البشر عن أنفسهم بالكلام على المرأة وعن المرأة (بأن قالوا ما كانوا يَتَمَنُّونَ أن تقولَه هي عن نفسها).

الغزل والنسيب والتشبيب:

يُطلق علماء الأدب على موضوع المرأة في الشعر العربي أسماءً مختلفة، فهم يسمّونه الغزل أو التغزل، ويسمّونه التشبيب أيضاً. وبرغم أن ثمة فروقاً بارزة بين هذه الكلمات، فإن كثيراً من النقاد القدماء، ومن المؤلفين المتأخرين ومن المعاصرين لنا قد آثروا أن يتجنبوا عناء التمييز بينها. فمن أكابر النقاد القدماء أبو علي الحسن بن رشيقي القيرواني الذي صرّف هذا الموضوع في كتابه «العمدة في صناعة الشعر ونقده» بهذه الإشارة العارضة^(٢):

(١) Ahlwardt, Poesie S.53.

(٢) العمدة ٢: ١١١، راجع ١٢١، ١٢٢.

«والنسيب والتغزل والتشبيب كلها بمعنى واحد. وأما الغزل فهو إلفُ النساء والتخلُّق بما يُوافِقُهُن، وليس مما ذكرته في شيء. فمن جعله بمعنى التغزل فقد أخطأ. وقد نبّه على ذلك قدامة (بن جعفر) وأوضحه في كتابه «نقد الشعر».

فابن رشيّق، إذن، يجعل النسيب والتغزل والتشبيب بمعنى واحد، هو ذكر محاسن النساء في ألفاظ حلوة ومعانٍ سهلة وكلام ظاهر^(١). غير أنه يجعل الغزل شيئاً آخر، هو الصلة بين الرجل والمرأة لا قول الشعر في محاسنها.

إلا! أن قراءة الشعر العربيّ توحى بأنّ ثمة اختلافاً كبيراً، بين النسيب والتغزل والتشبيب، أحبيت دائماً أن أؤكدّه^(٢)، وأحبُّ هنا أن أمُدّ فيه القول:

أولاً- الغزل والتغزل:

ومَعَ أنَّ كلمةَ (غزل) تُطْلَقُ اليومَ على الشعر الذي يدور حول المرأة، تساهلاً وتجاوزاً، فإن الغزل في حقيقته «مُغازلة النساء ومحادثتهن» كما جاء في «تاج العروس» (٨: ٤٣). ولقد نقلَ صاحبُ «التاج» كثيراً من الآراء في ذلك: نقل عن ابن سيّدة أن الغزل هو «اللهو مع النساء»، ونقل عن قدامة بن جعفر أنّ الغزل «إنما هو التصابي والاستهتار في مودّات النساء». ثم شرح ذلك كلّهُ فقال (تاج ٨: ٤٣): إن الغزل هو الصفات والحركات والأقوال التي تحبُّبُ الرجلَ إلى المرأة، ولا صلة له هنا بقول الشعر. أما التغزلُ فهو التظاهرُ بتلك الصفات. فالغزل (بفتح الغين وكسر الزاي) هو الرجل الذي وهبته الطبيعة صفاتٍ محببةً إلى النساء. والمتغزل هو الذي يتكلّف تلك الصفات وليست هي فيه.

النسيب والتشبيب:

وكذلك وَقَعَ الاختلافُ بين النقاد على تعريف النسيب والتشبيب. ولكنّ نفرأ

(١) العمدة ٢: ١١٠، ١١٢، ١٢١.

(٢) راجع جريدة الأحرار، بيروت، في ٥- ١٢- ٣١ و ٢٧- ١٢- ٣١، ثم أبو نواس (للمؤلف) الطبعة الأولى: ١: ٣٧ الخ...

منهم قد فضّلوا التفريق بينهما: فقد فرّق بينهما تفريقاً واضحاً عبد اللطيف البغدادي، لما قال (تاج ٨ : ٤٣): إنّ التشبيب إنما هو ذكر صفات المرأة المحبوبة: وأمّا النسب فهو ذكر عاطفة الشاعر المحب. فنحن هنا، إذن، أمام صفتين متقابلتين: إذا عالج الشاعر شعوره هو نحو المرأة فإنما هو ينسب بها، وأمّا إذا وصف المرأة كما هي فإنما هو يشبب بها.

وزاد عبد اللطيف البغدادي هذا الموضوع شرحاً وتوضيحاً فقال: إن النسب والتشبيب متشابهان، و«لتشابههما لا يُفرّق اللغويون بينهما، وليس ذلك إليهم». فهو يُنكر، إذن، أن يكون الفصل في ذلك من عمل علماء اللغة. ثم يقول هو أيضاً (تاج ٨ : ٤٣): «اعلم أنّ النسب والتشبيب والغزل ثلاثهما متقاربة، ولذلك يعسر الفرق بينها حتى يظنّ بها أنها واحد. ونحن نوضح لك الفرق فنقول: إن الغزل هو الأفعال والأحوال والأقوال الجارية بين المحب والمحبوب نفسها. وأمّا التشبيب فهو الإشادة بذكر المحبوب وصفاته وإشهار ذلك والتصريح به. وأمّا النسب فهو ذكر الثلاثة، أعني حال الناسب (الشاعر المحل) وحال المنسوب به (المرأة المحبوبة) ثم الأحوال الجارية بينهما. فالتشبيب داخل في النسب، والنسب ذكّر الغزل».

ويؤكد معنى التشبيب خاصة ما ذكره الأصفهاني (الأغاني ١ : ١٥٧) قال: كانت ليلي بنت الحارث البكريّة «جالسة عند المسجد الحرام فرأت عمر ابن أبي ربيعة، فوجهت إليه مولى لها فجاءها به. فقالت له: يا ابن أبي ربيعة، حتى متى لا تزال سادراً (لا تبالي بشيء) في حرّم الله تشبب بالنساء وتشيّد بذكرهن؟...».

والظاهر أنهم اشتقوا التشبيب من الشباب لأنه في الحقيقة «يكون غالباً في زمن الشباب أو يشتمل على ذكر الشباب» (تاج ١ : ٤٨٣).

النسب خاصة:

ولقد أصاب المرتضى الزبيدي حين نقل عن شيخه (تاج ١ : ٤٨٣) «أن النسب يُطلق على وصف مراتب الأحاب ومنازله واشتياق المحب إلى لقائهم ووصالهم...».

فالنسيب، إذن، هو بثّ الشوق وتذكُّر الأيام الجميلة التي خَلَّتْ مَعَ المحبوب وتمنّي عَوْدَتِهَا، ثم الشكوى من بُعَادِ المحبوب ومن قَسْوَةِ قَلْبِهِ ومن قَسْوَةِ الأيام.

ثم إننا إذا راجعنا «باب النسيب» في «ديوان الحماسة» لأبي تمام، رأينا أبا تمام يختار في هذا الباب نحو خمسمائة وعَشْرَةَ أبياتٍ كُلُّهَا في بثّ الشوق وتذكُّر الأيام الخوالي والشكوى، إلا أربعة وعشرين بيتاً جاءت منشورة في تلك القصائد المختارة، ولم يُمكنْ حذفها لتلاحم المعاني فيها.

ولقد قُطِنَ إلى ذلك الشيخ أبو زكريا يحيى بن علي التبريزي شارح «ديوان الحماسة»، فقال في أول باب النسيب: «النسيب ذكرُ الشاعرِ المرأةَ بالحسن، والإخبار عن تصرف هواها به؛ وليس هو الغزل. وإنما الغزل الاشتهارُ بمودات النساء والصبوة إليهن. والنسيب ذكر ذلك والخبر عنه».

٢- تطور الغزل والنسيب

ما دامَ موضوعُ الغزل لا يمكن فصلُهُ عن موضوع التشبيب والنسيب، فإننا سنعالج تطور الغزل والنسيب والتشبيب أيضاً في فصل واحد، وفي الشعر العربي فقط.

قدم الغزل

الغزل والنسيب موضوعٌ قديم جداً في الشعر العربي لا نَعْرِفُ شيئاً عن بدئه حتى إن الشعر الجاهلي - وهو أقدم ما وصل إلينا من إنتاج العرب الأدبي - يمثل طوراً متأخراً جداً أصبح النسيب والغزل فيه موضوعاً تقليدياً، لأنه أصبح يتناول الصفات الواحدة في تراكيب متشابهة^(١). خُذْ مثلاً على ذلك لونَ الوجه: يظهر لنا بجلاء أن «البياض» تردّد كثيراً في الشعر الجاهلي وفي صُورٍ وتشابيهٍ متقاربةٍ برغم أن «السُمر» هي اللونُ الغالب على العرب^(٢):

(١) Enc Isl.(first ed.) III 8567.

(٢) الأبيات للشعراء الآتية أسماؤهم على التوالي: امرؤ القيس، النابغة، عمرو بن كلثوم، طرفة.

- مُهْفَهْفَةٌ بِيضَاءُ غَيْرُ مُفَاضَةٍ تَرَائِبُهَا مَصْقُولَةٌ كَالسَّجَنَجَلِ^(١)
- بِيضَاءُ كَالشَّمْسِ وَافَتْ يَوْمَ أَسْعِدِهَا لَمْ تُؤْذِ أَهْلًا وَلَمْ تُفْحَشْ عَلَى جَارِ^(٢)
- وَنَحْرًا مِثْلَ ضَوْءِ الْبَدْرِ وَاقٍ بِإِتْمَامِ أَنْاسٍ مُدْلِجِينَ^(٣)
- وَوَجْهٍ كَأَنَّ الشَّمْسَ أَلْقَتْ رِداءَهَا عَلَيْهِ نَقِيَّ اللَّوْنِ لَمْ يَتَخَذْ^(٤)

إننا نرى أن الغزل (أو التشبيب على الأصح) كان قد أصبح في العصر الجاهلي فناً تقليدياً يكاد يكون مقصوراً على مطالع القصائد.

قلة الغزل:

قد يظنّ ظانٌّ أن الغزل (التشبيب الخالص) كثيرٌ في الجاهلية. لا، إن النسيب كثيرٌ، ولكن التشبيب الذي هو وصف أعضاء المرأة الظاهرة قليلٌ جداً. ويرجع ذلك عندي^(٥) إلى سببين: أحدهما أن «الحجاب» كان موجوداً على شكل ما في الجاهلية، فكانت الفُرَصُ التي تُتيح للرجل أن يرى المرأة قليلةً جداً. أما السبب الثاني فهو كره العرب لذكر صفات نسائهم في شعرٍ يدور على الألسنة. أما أدلة وجود الحجاب، في الجاهلية، من الشعر الجاهلي فكثيرة:

- لَمْ تَمْشِ مِيلاً وَلَمْ تَرْكَبْ عَلَى جَمَلٍ؛ وَلَا تَرَى الشَّمْسَ إِلَّا دُونَهَا الْكِلَلِ^(٦)
- رَفَعُوا الْقِيَابَ عَلَى وَجْهِهِ أَشْرَقَتْ فِيهَا فَغَيَّبَتِ السُّهَى فِي الْفَرْقَدِ^(٧)

(١) مهفهفة: ضامرة البطن. مفاضة: مسترخية اللحم (سمنها كثير وقبيح). التريبة: الجانب الأعلى من الصدر. السججنجل: المرأة.

(٢) يوم أسعدها: كان القدماء يعتقدون أن في الدهر أيام سعد وأيام نحس. الأهل: الزوج (والزوجة أيضاً). أفحش: أتى بالفحش (القيح والشنيع) من القول أو الفعل.

(٣) النحر: أعلى الصدر (عند أسفل العنق). وافي (البدر): وصل. بإتمام (نصف الشهر). المدلج: السائر في الليل.

(٤) ألفت رداءها عليه (منحته البياض والنقاء). اتخذت: تشقق (تجعد).

(٥) جريدة الأحرار بيروت ٥-١٢-٣١.

(٦) الكلة (بالكسر): ستارة ترفع على الفراش، ستر رقيق النسيج.

(٧) القبة الخيمة الكبيرة (من جلد) تكون للرؤساء والأغنياء. السهى نجم صغير ضئيل النور (لبعده عنا) في مجمرعة الدب الأكبر. الفرقد: نجم القطب الشمالي. وجهها غطى (بنوره وجماله) على جميع الوجوه.

- وقال لها البدرُ المنيرُ: ألا اسفري، فإنكِ مثلي في الكمالِ وفي السعدِ^(١)
فولتُ حياءً ثم أرختُ لِثامَها

- منازلُ تطلُعُ البدورُ بها مبرقعاتٍ بظلمةِ الشَّعرِ^(٢)
بيضٌ وشمَرٌ تحمي مضاربِها آسادُ غابٍ بالبيضِ والسمَرِ^(٣)
- وإنها كمَهاتِ الجوّ نعمةٌ تُدني النَصيفَ بكفٍّ غيرِ مؤشومه^(٤)
وتبدو محافظةُ المرأةِ على حجابِها بارزةً في قول النابغة:

سقطَ النَصيفُ، ولم تُردِّ إسقاطه، فتناولتهُ واتَّقنتا باليدِ^(٥)

مجال الغزل:

والغزلُ في الحياةِ وفي الشعرِ ميدانٌ فسيحٌ لا يمكنُ تعدادُ وجوهِهِ ولا حصرُ خصائصِهِ، فيكادُ كلُّ شيءٍ ينطوي تحتَ «الباعثِ» الحقيقيِّ لهذا الغنِّ المُهمِّ من فنونِ كلِّ أدبٍ في العالم:

الحُبُّ نوعان: نوعٌ ماديٌّ ونوعٌ روحاني. إن الحُبَّ الماديَّ هو المجرى الطبيعي في الحياة؛ أما الحُبُّ الروحاني فهو قاصرٌ على الشَّعرِ والوعظِ وعلى عددٍ من قصصِ البطولة القديمة. ويظهرُ أن هذا الحُبَّ الروحاني إنما هو روحاني في عددٍ من مظاهرِهِ فقط، فقد ألَّفَ الأستاذُ موسى سليمانُ كتاباً قيماً في «الحُبِّ العذريِّ» قال فيه إن رواياتِ الحُبِّ العذريِّ المنسوبة إلى نفرٍ من شعراءِ العصرِ الأموي رواياتٌ مُلققةٌ

(١) سَفرت المرأة: كشفت اللثام عن وجهها.

(٢) المنزلُ: البرج في السماء. المنازل (يقال لها البروج أيضاً) اثنا عشرة تنتقل فيها الشمس (والقمر أيضاً) في أثناء السنة. مبرقة بظلمة الشعر (يحيط بوجهها شعر شديد السواد).

(٣) البيض والسمَر الأوليان جمع بيضاء وسمراء (من النساء) والآخرين جمع أبيض (سيف) وأسمَر (رمح). المضرب (يكسر الرء): الخيمة، المسكن. آساد (جمع أسد): رجال شجعان.

(٤) المهابة: نوع من الطباء مشهورة باتساع عيونها. الجور: المكان المنخفض من الأرض (خصب فيه مراتع للحيوان). النَصيف: الحجاب.

(٥) اتقنتا باليد: وضعت كفها على وجهها (كيلا نرى وجهها).

(ص ٨٨) وأتى بشواهد- من شعر هؤلاء- تدل على حُبِّهم الماديّ الإنساني. من يتتبع شواهد الأستاذ موسى يجده على حق.

والعربيّ قبل الإسلام لم يثر على قانون الحياة الطبيعيّ: لقد كان للنساء مركزٌ عظيم في الجاهلية من حيث الاجتماع والحرية. ولكنّ «الرجل» لم يكن يتهيبُ «المرأة»، بل كان يُصغي حياها إلى عاطفته حتى جاء الإسلام فهذب هذه العاطفة وقيدها، ولكنه لم يكبتها.

ثم يجب أن نذكر أنّ الحضر كانوا أكثر انغماساً في الحب الماديّ من البدو، لاتصال الحضر بأهل فارس وبالروم في السكنى والتجارة؛ وفي ذلك ما فيه من تبادل الخصائص بين المتجاورين والمتراورين.

ويندُر- في البدو أيضاً- أن نرى شاعراً كالشَّنْفَرَى يَغْمِز قناة المحبّين وبتهمّهم^(١)، وهو يقول عن نفسه:

ولا خالف دارية مُتَغَزِّلٍ يروحُ ويغدو داهناً يتكحلُّ^(٢)

ويُفسر الأستاذ الدكتور يوسف هل (١٨٧٥ - ١٩٥٠)^(٣) هذا الفرق بين نوعي الغزل بأن عدداً من الخصائص الغريبة قد تسرّبت إلى الغزل العربي خاصة. ويستدل على ذلك بأن هذه الخصائص نفسها قد عادت فانتقلت من الشعر العربي إلى الشعر الأوروبي بسهولة، فيما بعد.

(١) Vgl. Ahlward, Bemerk.23

(٢) الخالف. الذي لا خرف فيه. داري: الذي لا يبارح المنزل حباً بالقعود مع النساء. المتغزل: المتحجب إلى النساء. الداهن: الذي يمسح جلده وشعره بالدهن، أي بالزيت والطيب.

(٣) Arabische Dichtung. Vgl.5,9 -10.

٢- الغزل والنسب في الجاهلية

التشبيب: صفات المرأة:

كان أكثرُ حُبِّ الجاهليين في المدن والقرى ماديّاً، فلقد انكشف شعرهم عن ذلك.
ألم يقل طرفة بن العبد:

وتقصيرُ يومِ الدَّجْنِ والدَّجْنُ مُعْجِبٌ ببكهنّةٍ تحتِ الخباءِ المَعْمَدِ^(١)

وقد قال مثل ذلك الأعشى وعبيد بن الأبرص وامرؤ القيس والمرقس وغيرهم. من أجل ذلك كانت أوصافُ الجاهليين للمرأة تؤكد النظرة المادية في اللّهُو.

(أ) أَحَبُّ الجاهليون أن تكون المرأة معتدلة القامة مستقيمة القدّ بدينةً، ولكن نحيفة الخصر، يدلُّنا على ذلك ما قالوه^(٢):

- ما شائها طولٌ ولا قصُرٌ، فقيامُها وقعودُها قَصْدٌ^(٣)

- فَهِيَ هَيْفَاءُ هَضِيمٌ كَشَحُهَا فخمةٌ حيثُ يُشَدُّ المؤتزرُ^(٤)

وهي بَدَاءٌ إذا ما أقبلتْ ضخمةُ الجِسمِ رَداحٌ هَيْدُكُرٌ^(٥)

- وإن هي قامتْ في نساءٍ حَسِبَتْهَا قناةً أقيمتْ في قنأٍ قد تأودا^(٦)

(١) يوم الدجن (الغيم، المطر): اليوم البارد الممطر. والدجن معجب (كثير يتعجب منه الناظر إليه؟). البهكنة: المرأة السمينة الحسنة. الخباء (الخيمة) المعمد (المرفوع على عمود لاتساعه وكبره لأنه للرؤساء والأغنياء).

(٢) الأبيات التالية للشعراء الآتية أسماؤهم على التوالي: صاحب النيمة، المزار بن المنقذ العدوي (بفتح ففتح)، معن بن أوس.

(٣) شائها: عابها (جعلها قبيحة). قصد (باعتدال).

(٤) هيفاء: قوامها نحيف. هضيم (نحيل) كشحها (أوسط جسمها) فخمة (عظيمة، ضخمة) حيث يشد المؤتزر أو الإزار (أي بين خصرها وركبتها).

(٥) بداء: متسعة ما بين الفخذين (بفتح فكسر) لكثرة لحمها. رдах: كبيرة الإلتين، هيدكر: كثيرة اللحم.

(٦) القنأة: القصبة، الرمح. قنأ قد تأودا (قصبات مانلات. تمايل) «بينما هي مستقيمة».

وكذلك المُلخَلْخَلُ (أدنى الساق، حيث يُلبَسُ الخَلخالُ) أَحَبُّ العربُ رِيَّانَ مُمْتَلِنًا
لحمًا. قال امرؤ القيس:

هَصَرْتُ بِفُودَيَّ رَأْسَهَا فَتَمَايَلْتُ عَلَيَّ هَضِيمَ الكَشْحِ رِيَّانَ المُلخَلْخَلِ^(١)

(ب) وأحب شعراء الجاهلية أن يكونَ شَعْرُ المرأةِ أَسْوَدَ حالكًا كالليل، جَعْدًا وافرًا
كثيفًا مجدولًا صفائرَ مختلفةً، يجمع ذلك كله تقريباً قولُ امرئ القيس في مُعلِّقته:

وَفَرَعُ يَزِينُ المَتْنَ أَسْوَدَ فَاحِمٍ أَثِيثٍ كَقَنَوِ النَخْلَةِ المَتَعَشِكِلِ^(٢)

غَدَائِرُهَا مُسْتَشْزَرَاتٌ إِلَى العُلَى تَصِلُ العِقَاصُ فِي مُشْتَى وَمُرْسَلِ^(٣)

يقول: شَعْرُهَا الأَسْوَدُ الكثيف الجعد (كَقُرْطِ البلح المَجْرَدِ من ثمره) يَزِينُ ظَهْرَهَا إذ
يتدلَّى عليه كله. أما صفائرها فمرتفعة إلى العلاء تكثرُ فيها الأمشاط التي تَضُمُّ الشَّعْرَ
على أشكالٍ مختلفة.

(ج) وليس بغريب أن يولي الشعراء لونَ الوجه اهتماماً خاصاً. العربُ تُنَمُّ
الوجوه، ولذلك أَحَبُّوا السُّمْرَةَ في نسائهم، إلا أنهم اشترطوا أن تكونَ تلك السُّمْرَةُ
صافية لا كَلَفَ (بُقَع) فيها. وعلى هذا قولُ زهير:

وَأَمَّا مَا فُويِقَ العِقْدِ مِنْهَا فَمِنْ أَدْمَاءَ مَرَّتَعُهَا الخَلَاءِ^(٤)

وكذلك قال عنترة:

وَقَدْ كُنْتُ تَخْفِي حَبَّ بَمَرَاءَ حِقْبَةٍ^(٥) .. بِأَنْح.

غير أن العربَ أَحَبُّوا البياضَ في الوجه وأحبوه ممزوجاً بشيء من الصُّفْرَةِ.

(١) هصر الرجل الغصن: تناوله فحفضه ليقطف ما عليه من الثمر. الفود: الشعر عند الأذن.

(٢) فرع: شعر يزين المتن (الظهر): طويل. أثيث. متعشكِل: مجعد.

(٣) الغدائر: الصفائر: خصل الشعر المجدولة، مستشزرات: مرتفعات (لها أشكال مختلفة).
العقيصة: الخصلة من الشعر. المثني: المطوي. المرسل: المطلق، المتدلي.

(٤) الأدماء: (الظبية) السمراء اللون. ما فويق العقد (الوجه؟).

(٥) حِقْبَةُ: مدة من الزمن.

قال امرؤ القيس:

كِبْرُ المَقَانَاةِ البَيَاضُ بِصُفْرَةٍ غَذاها نَمِيرُ المِاءِ غَيْرُ المُحَلَّلِ^(١)

وقال المَرَّارُ بن مَنقِلٍ العَدَوِيُّ:

عَبِقَ العَنَبُ والمِسْكُ بِها، فَهِيَ صَفراءُ كَعُرجونِ العُمُرِ^(٢)

ولا ريب في أن العرب قد عَرَفُوا هذا الجمال الذي يمازج بياضه شيء من الصفرة من اليونان، إذ هو لون اليونان.

أما الوجهُ فالغالب على ذَوَقِهِم فيه أن يكون أَسِيلاً (طويلاً مُسترسِلاً أَمْلَسَ).

(د) وأينما وصِفَتِ العيون في الشعر الجاهلي، فإنها كانت توصف بالسعة وتُستعار من بقر الوحش (نوع من الغزلان)، قال امرؤ القيس:

تَصُدُّ وتُبْدي عن أسيلٍ وتَتَّقِي بناظرةً من وحشٍ وَجَرَةٌ مُطْفِلِ^(٣)

أما عنترَةٌ فجمع خمسَ صفاتٍ للعين في بيت واحد:

أَغْنُ مَلِيحُ الدَّلِّ أَحورُ أَكحلُ أَرْجُ نَقِيّ الحَدِّ أَبْلَجُ أَدْعَجُ^(٤)

فأَحورُ شِدَّةُ بياضٍ بياضِ العين وشِدَّةُ سوادٍ سوادها، وأما الكَحَلُ فالسوادُ في

(١) كِبْرُ المَقَانَاةِ (كالبيضة الأولى التي تضعها النعامة اختلط فيها الصفرة بالبياض والبيضة الأولى تكون ناعمة لينت؟). البياض (يجوز فيها الرفع والنصب والجر) بصْفَرَةٍ (مخلوطة بلون أصفر) وكان العرب يحبّون هذا المزيج من اللونين في الوجه. النمير (الصافي). غير المحلل (الذي لم ينزل قربه أشخاص فيكدروه). والماء الصافي النقي أحسن للصحة (بكسر الصاد).

(٢) العرجون: العنقود الذي يكون فيه التمر من النخيل. العمر (بالفتح أو بفتح ففتح أو بالضم وتكون أيضاً بضمّتين) أماكن في بلاد العرب.

(٣) تصدّ (المحبوبة): تعرض، تميل عني. تنفر (بكسر الفاء) مني. فإذا أدارت وجهها عني أبدت (أظهرت) حَدّاً أَسِيلاً (طويل الصفحة). تنقي (تحتس مني) بناظرة (بعين) من وحشٍ وجرة (اسم مكان) مطفل (ذات طفل): تنظر بعين غضبي كما تنظر الغزالة إلى رجل تخاف أن يسلبها صغارها.

(٤) أغن: رخم الصوت. الدل: الغنج، شعور المحبوب بمكانته عند المحب. والكلمات الباقيات مشروحة في المتن.

منابت الأهداب (الشعر في الجفون)، والزجج دقة الحاجبين مع طول، والبلج يياض ما بين الحاجبين، والدعج سعة العين مع سواد بؤبؤها.

إلا أن نفراً من الجاهلين أحبوا المرأة وطفاء (كثيفة شعر الحاجبين).

(هـ) والأنف المحبوب في الجاهلية كان الأنف الأتني (الطويل غير القصير، المرتفعوسط القصبة، الضيف المنخرين) قال معن بن أوس:

وأقنى كحدّ السيف يشرب قبلها

(و) ولقد كان الفم محظ عناية شعراء الغزل في جميع العصور، وكذلك كان شأنه في الجاهلية.

فالشفتان يجب أن تمتازا بالرقة والحوة (السمرة). أما الأسنان فيجب أن تكون رقيقة بيضاء واضحة مؤشرة (ظاهرة الخطوط لنظافتها) متفرقة قليلاً غير متراكبة.

وأما اللثة فيجب أن تبدو ورديّة كالرمل الخالص نديّة، وأن تكون طيبة الرائحة عذبة الريق؛ يصوّر ذلك كله قول المرقش الأكبر:

وذو أشر شتيت النبت عذب نقي اللون براق بروذ^(١)
ويزيد عليه شيئاً قول طرفة:

وتبسم عن ألمى كأن منوراً تخلل حر الرمل دعص ندي^(٢)

يقول: تنفرج شفاتها السمران عن أسنان بيض كأوراق زهر الأقحوان المغروسة في تلة نديّة (رطبة) من الرمل الأحمر الخالص.

(ز) أما العنق والنحر (أعلى الصدر) فلوئهما طبعاً لون الوجه. وأما العنق خاصة

(١) بروذ: بارد.

(٢) ألمى: السمرة في الشفاء. الندي: الرطب (إذا جف فم الإنسان ظهرت له رائحة كريهة. ولا يكون الجفاف في الفم إلا لاضطراب في الجهاز الهضمي أو من اضطراب الكبد).

فيجب أن يكون طويلاً، ولكن غير مُفرط في الطول. قال امرؤ القيس:

وجيد كجيد الرِّثم ليس بفاحشٍ إذا هي نصَّته ولا بمُعْطَلٍ^(١)

فالجيد هو العنق، والرثم هو الظني الأبيض، والفاحش الشديد الطول. وأما في النحر خاصة فقال عمرو بن كلثوم:

ونحراً مثل ضوءِ البدرِ وافي بإتمامِ أناساً مُدْجِلِينَا^(٢)

وإذا نحن أحببنا أن نعرف وصف سائر أعضاء المرأة فيجب أن نعود مرة ثانية إلى مُعلقة عمرو بن كلثوم، ثم نتقل إلى قصيدة النابغة الذبياني في المُتجرِّدة امرأة النعمان.

ويمسُن أن نشير هنا إلى أن الجاهليات عرَفَنَ التَّطْرِيةَ: عَرَفَنَ التزجيج (ترقيق الحواجب)، والتكُّحْل (وضع الكحل عند منابت الأهداب في الجفون)، والتعنيم (صبغ الأظافر - أو رؤوس الأصابع كلها بالعنم لتصبح حمراً)، وحَفَّ اللَّثَّةَ بِالْأَثْمِدِ (حَجَّرَ الكُّحْلَ لِيَجْعَلَهَا سَمَاءً). وعَرَفَنَ الوَشْمَ أيضاً، ولكن يبدو أن الوسامة (الجمال الطبيعي) كانت أحبَّ إلى العرب من الوشم (تزيين الوجه خاصة بأشكال زُرُق). قال عبيدُ ابن الأبرص:

فيهن هندُ التي هام الفؤادُ بها بَيضاءِ آنسةٌ بِالْحُسْنِ مَوْسُومَةٌ^(٣)؛
وإنها كَمَهاةِ الجَوْ ناعمةٌ تُدني النصف بكفٍّ غير مَوْشُومَةٍ^(٤)

(١) الجيد: العنق. الرثم: الغزال الأبيض. فاحش: كثير الطول. نصَّته: رفعتَه (مدَّته). معطل: ليس مزيناً بالحلي.

(٢) راجع ص ٢٢، الحاشية ٣.

(٣) آنسة: يأنس الإنسان بها (يسر بقضاء الوقت معها) الحسن (يكون في لون الوجه). موسوم: جميل، عليه علامات الجمال.

(٤) راجع ص ٢٣، الحاشية ٦.

النسيب الجاهلي:

يكثر النسيبُ عند الشاعر إذا اتَّصف بإحدى صفتين مُتناقضتين: أن يكون غزلاً أصبحت المرأة شغله الشاغل فلا يستطيع الكلام إلا عنها كعمر ابن أبي ربيعة، أو أن يكون محروماً لسبب من الأسباب يتشوق إلى ما لا تملك يمينه، كنفر من الشعراء العذريين.

والنسيبُ الصحيح قليلٌ في الجاهلية. ولكنَّ النسيب التقليدي كان كثيراً.

يأتي هذا النسيبُ التقليديُّ في مطالع القصائد عادةً ويدورُ حول ثلاثة أمور هي:

(أ) الوقوف على الأطلال:

الأطلال هي الآثارُ التي تبقى في الأرض بعد نزع الخيام ورحيل الذين سكنوا تلك الخيام.

يتعوّد الشاعر أن يزورَ حبيته في منزلٍ (مكان تخيم فيه القبيلة). ثم يأتي ذات يوم فيرى أن القبيلة قد «رحلت»، فيقفُّ هو على أطلال القبيلة يصفها وصفاً قصيراً أو طويلاً لأنها شهدت حبيته من قبل، كما فعل النابغة في إحدى مُعلقتيه:

عُوجُوا فحيّوا لِنُعمِ دِمْنَةِ الدار؛ ماذا تحيُّون من نُؤي وأحجارٍ^(١)؟
أقوى وأقفرَ من نُعمٍ وغيره هُوجُ الرياح بهابي التُّربِ مَوارٍ^(٢)
وقفتُ فيها، سَراةَ اليوم، أسألها عن آلِ نُعمٍ أموناً عبرَ أسفارٍ^(٣)

(١) عاج: مال، عطف (ليأتي إلى مكان مقصود). الدمنة: الطلل: مكان كان فيه خيمة منصوبة. التؤي: خندق حول الخيمة يمنع دخول الماء إليها.

(٢) أقوى: خلا. أقفر: أصبح قفراً لا نبات فيه ولا ساكن. هوج (جمع هوجاء) الرياح: الرياح العاصفة. هابي التُّرب (رياح سافية: تحمل التراب من مكان إلى آخر). مَوار: متردد (يجيء ويذهب) هبَّ طرداً وعكساً.

(٣) سراة: أعلى. سراة اليوم (أواخر النهار). أموناً (مفعول به من «وقفت»): ناقة قوية مأمونة لا تعثر ولا تفتر. عبرَ أسفار: تعودت السفر.

فاستعجمت دار ما تكلّمنا والدار لو كَلّمْتنا ذات أخبار^(١)
وقد أراني ونعماً لاهيين معاً، والدهر والعيش لم يهْمُ بِإِمرارِ^(٢)
أيام تُخبرني نَعْمَ وأخبرها ما أكتُم الناس من حاجي وأسراري
ولا حاجة بنا إلى زيادة الاستشهاد على النسيب في أثناء وصف الأطلال فإنه كثير
ظاهر في الشعر الجاهلي.

(ب) وصف الطعائن:

الطعائن هي الإبل التي تحمل النساء حين تنتقل القبيلة من منزل إلى منزل.

من حق وصف الطعائن أن يكون تابعاً لوصف الأطلال، لأنه يأتي بعده مباشرة.
إلا أن وصف الطعائن قد يكون أحياناً بالذكرى فقط، إن زهير ابن أبي سلمى قد
تذكّر امرأته أمّ أوفى بعد أن طلقها بعشرين سنة. ومع ذلك فقد وصف الطعائن التي
حملنا مع صواحبها وصفاً دقيقاً. قال :

تبصّر، خليلي، هل ترى من طعائن تحمّلن بالعلياء من فوق جرث^(٣)؟
جعلن القنان عن يمين وجزئه وكم بالقنان من محلّ ومحرّم^(٤)!
علون بأنماط عتقا وكلّة وراذ حواشيها مُشاكهة الدّم^(٥)

(١) استعجمت: سكتت، عجزت عن الجواب.

(٢) لم يهْم (لم يعزم، لم يبدأ) بإمرار (من 'أمر' أصبح كراً): قبل أن أصبح عيشنا مرّاً بالفراق.

(٣) العلياء = العالية: الأرض المرتفعة. جرث: ماء (نبح). تحمل القوم: جعلوا أحالهم على الإبل (للرحيل: السفر والانتقال).

(٤) القنان جبل: جزئه = جاوزنه. مررن به (في الرواية: حزنه بفتح الحاء المهملة: الأرض الصعبة الحجرية). المحل: الساكن في المكان دائماً (أو الراجع من الحج). المحرم الساكن في المكان مؤقتاً (أو الموجود في الحج). والرواية تفسر ذلك بأن الشاعر زار ذلك المكان في أيام الحج وفي غير أيام الحج.

(٥) علون بأنماط (جمع غلط - بفتح ففتح - نسيج ثمين يفرش في البيوت. يقول: جعلن على الهودج أنماطاً لرد الشمس وللزينة) الأصوب أن يقال: سافرن في هودج ثمينة. العتيق: القديم، الكريم، الجيد. الكلّة: الستار. وراذ (جمع «ورد»: أحمر). مشاكهة: مشابهة.

بَكَرْنَ بُكُوراً وَاسْحَرْنَ بِسُحْرَةٍ فَهَنَّ
 وَفِيهِنَّ مَلَهًى لِلْمُصَدِّقِ وَمَنْظَرٌ أَنْيَقُ لَعَيْنِ النَّاظِرِ الْمُتَوَسِّمِ^(٢)
 فَلَمَّا وَرَدْنَ الْمَاءَ زُرْقاً جِئَامُهُ وَضَعْنَ عَصِيَّ الْحَاضِرِ الْمُتَخَيِّمِ^(٣)
 (ج) ذكرُ الطيف أو الخيال في المنام:

إذا حَدَسَ الإنسانُ في نهاره بشيءٍ أو تَمَنَّاهُ، ثم كَبَتَهُ في نَفْسِهِ، لم يُخَبِّرْ به أحداً،
 فالأغلب أن يراه مُعَاداً وَمُحَقَّقاً في نومه.

هذا هو أساس الأحلام الأول. وقد كان هذا التعليلُ معروفاً نَجْدُ تفصيله عند
 إخوان الصفا وعند الفارابي (ت ٣٣٩هـ - ٩٥٠م)، ولا ريبَ في أن اليونانَ قد عَرَفُوهُ
 أيضاً. ولعلَّ عِلْمَ النفس الحديث لم يفعل في ذلك أكثر من تنظيم المعارف القديمة في
 هذا الشأن، ثم تطرّف في التعليل والتأويل. إنَّ الشاعرَ الجاهليَ زهير بن أبي سُلمى
 أدرك هذا الأساس بتفاصيله، حينما قال في امرأته ليلي أمّ أوفى (كمهرة أشعار
 العرب):

تَذَكَّرَنِي الْأَحْلَامُ لَيْلَى، وَمَنْ تُطِفُ عَلَيْهِ خَيَالَاتُ الْأَجَبَةِ يَحْلُمُ
 وَقَالَ الْمُرْقُشُ الْأَكْبَرُ:

سَرَى لَيْلَاً خَيَالاً مِنْ سُلَيْمَى فَأَرَقَّنِي وَأَصْحَابِي هُجُودُ
 وَالْكَلَامُ عَلَى الْأَحْلَامِ وَالْخَيَالِ وَالطَّيْفِ كَثِيرٌ فِي الْجَاهِلِيَّةِ.

وتفتن الجاهليون في ذِكْرِ الطَّيْفِ حتى ذكروا أحلام اليَقَظَةِ. إنَّ العقل إذا أكثر
 التفكير في شخصٍ خُيِّلَ إليه أنه يبصره وهو يَقْظَان، يَمُرُّ أَمَامَهُ كَلِمَحٍ بِالْبَصَرِ. ولا ريب

(١) بَكَرْنَ في سفرهن (منذ العصر)، فلما أقبل السحر (قبيل الفجر) كن قد وصلنا إلى مقربة من
 وادي الرس (كاليد في الفم).

(٢) أنيق: جميل تستحسنه العين. المتوسم: المتطلع بعناية.

(٣) وردن الماء (وصلن إلى الماء) زُرْقاً جِئَامُهُ (أطرافه) صافية، لم ينزل بعد أحد على هذا الماء.

في أن الليل يُعِينُ على ذلك (للهدوء المسيطر فيه) أكثر من النهار^(١). وذلك قول النابغة:

أقول، والنجمُ قد مالت أواخرُهُ إلى المغيِبِ: تثبَّتْ نظرة، حارِ^(٢)؛
ألحَّةٌ من سَنَا يرق رأى بَصري أم وجه نُعمِ بدا لي، أم سَنَا نارِ^(٣)؟
بل وجه نُعمِ بدا والليلُ مُعْتَكِرٌ فلاح من بين أثوابٍ وأستارا

النسيب التقليدي والنسيب الأصيل:

نَقِصِدُ بالنسيب التقليديّ ذلك النسيب الذي لا يُعبّر عن شعورِ قائلِهِ الخاصّ، بل يَروي أقوالاً مأثورة عامة في تراكيب خاصة لا يختلفُ بعضها من بعض اختلافًا ظاهراً إلا في تلك التراكيب أحياناً. أما المعاني فهي مكرورة في القصائد المختلفة عند الشعراء المختلفين. وهذا النسيب التقليدي يأتي عادة في مطالع القصائد ولا يمكن أن يكون في مُقطّعين مستقلّة، ذلك أنه ليس الغرض الأساسي من القصيدة، ولا هو مقصودٌ لنفسه.

أمّا النسيب الأصيل فيأتي مستقلاً ويأتي في أثناء القصائد أيضاً. فما جاء في أثناء القصائد قولُ امرئ القيس في مُعلّقته يذكر يوماً قضاءه مع ابنة عمه عُنيزة (فاطمة):

ويومَ دخلتُ الحِدرَ حِدرَ عُنيزة، فقالت: لك الويلاتُ، إنك مُرجي^(٤)
تقولُ، وقد مال الغبيطُ بنا معاً: عقرتَ بعيري، يا أمراً القيس فانزل^(٥)
فقلتُ لها: سيري وأرْخي زِمَامَه، ولا تُبعِديني عن جَنّاكِ المُعلَّل^(٦)

(١) في القاموس المحيط (٣٧٣: ٣): الخيالة (بالفتح) ما تشبّه لك في اليقظة والحلم من صورة.

(٢) حار: ترخيم حارث. النجم بعض النجوم.

(٣) سَنَا: الضوء الساطع.

(٤) الحدر: بيت المرأة (والمقصود هنا: الهودج على ظهر الجمل). مرجلي: مجبري على النزول والمشي (وقيل: إنك ستفضحني بين الرجال).

(٥) الغبيط: الرجل (بالفتح): سرج الدابة (هنا الهودج). عقر: جرح.

(٦) الزمام: الرسن، القياد. الجنى: الثمر. المعلل: الذي يؤخذ (يشرب، مثلاً) شيئاً بعد شيء (لا تبعديني عن تمتعي بك).

أفَاطِمَ، مَهَلًا: بعضَ هذا التَّدُلِّ، وَإِنْ كُنْتَ قَدْ أَرْمَعْتَ صُرْمِي فَأَجْهَلِي^(١)
 أَغْرِكِ مِنِّي أَنْ حُبَّكَ قَاتِلِي وَأَنْكَ مَهْمَا تَأْمُرِي الْقَلْبَ يَفْعَلُ
 ومثْلُ ذَلِكَ قَوْلُ الْمُنْخَلِ بْنِ الْحَارِثِ الْيَشْكُرِيِّ يَذْكُرُ مَا أَثَارَ عَاطِفَتَهُ يَوْمَ لَقِيَ
 مَحْبُوبَتَهُ، فَقَالَ يَتَغَزَّلُ وَيَنْسِيبُ مَعًا:

وَلَقَدْ دَخَلْتُ عَلَى الْفَتَا	ةِ الْخِذَرِ، فِي الْيَوْمِ الْمَطِيرِ،
الْكَاعِبِ الْحَسَنَاءِ تَر	فُلُ فِي الدِّمَقُوسِ وَفِي الْحَرِيرِ ^(٢)
فَدَفَعْتُهَا فَتَدَافَعَتْ	مَشْيَ الْقَطَاةِ إِلَى الْغَدِيرِ
وَلَثُمْتُهَا فَتَنْفَسَتْ	كَتَنْفَسَ الظُّبْيُ الْغَرِيرِ ^(٣)
فَدَنْتُ وَقَالَتْ: «يَا مُنْخَلُّ،	مَا بِجِسْمِكَ مِنْ حَرُورٍ» ^(٤)
«مَا شَفَّ جِسْمِي غَيْرُ حُبِّكَ	فَاهْدَأْ عَنِّي وَسِيرِي» ^(٥)
وَأَحِبُّهَا وَتُحِبُّنِي،	وَيُحِبُّ نَاقَتَهَا بَعِيرِي!

٤- الغزل والنسب في صدر الإسلام

النسب فن إسلامي.

حينما جاء الإسلامُ نهى عن سيئات كثيرة من سيئات الجاهلية. من هذه السيئات «الغزل» بمعنى أنه صلة غير مشروعة بين الرجل والمرأة، وبمعنى وصف هذه الصلة في

(١) بعض هذا التدل: افعلي شيئاً قليلاً من هذا الدلال فقط (لا تبالغي في التمتع عني). صرمي: قطعي (هجري، مفارقتي). أجهلي: (افعلي ذلك) بطريقة جميلة (لائقة).

(٢) الكاعب: الفتاة إذا كعبت (بفتح ففتح): نهت (فتح ففتح: علا) واستدار نهدها (في أول صباها). ترفل: تلبس ثوباً طويلاً تسير به متبخرة تتمايل. الدمقس: ثوب منسوج بالحرير (والقطن).

(٣) الغرير: الجميل.

(٤) ما جسمك من حرور: ما أشد الحرارة في جسمك.

(٥) شفت: أمرض وأنخل.

الشعر. إن معنى ذلك أن الإسلام قد وضع قيداً جديداً على الباعث الجنسي في البشر. من أجل ذلك قلّ الغزل وكثُر النسيب.

وجاء القرآن الكريم بلغة عذبة وأساليب طيّعات ورقّة وطمأنينة، فأثر ذلك كله في الحياة والأدب والشعر أيضاً، فأصبح الغزل والنسيب أرق وأحلى.

ولكن ما كاد الشاعر المسلم يبدأ بإلقاء الأسلوب الإسلامي للعذب على المعاني الجاهلية ويخرج بأدب جديد يستهوي النفوس، حتى قام الإسلام نفسه فمنع هذا الغزل الذي يصرف المسلمين عن الاطمئنان في الحياة ويتناول الأعراض بذكر لا يليق في العرف الاجتماعي. ولقد فعل الإسلام ذلك خشية أن تستيقظ حمية الجاهلية من جديد.

أسلم فضالة بن شريك الليثي بعد فتح مكة، ورأى ذات يوم فتاته التي كان يُحادثها قبل إسلامه فدعته إلى «الحديث» فأنشد:

قالت: هلّم إلى الحديث، فقلت: لا، يا أبي عليّ الله والإسلام^(١)

غير أن العاطفة البشرية عادت إلى البروز شيئاً فشيئاً إلى أن كانت أيام عمر بن الخطاب فاشتدّ بروزها. حيثنّذ تقدم^(٢) عمر بن الخطاب، رضي عنه، إلى الشعراء ألا يُشَبَّ أحدٌ بامرأة إلا جَلَدَه. فقال مُحمّد بن ثور (يُكنى عن محبوبته السرحة-الشجرة الطويلة):

أب الله إلا أن سرحة مالكٍ على كل أفنانٍ العضاء تروق^(٣)
فقد ذهب عَرَضاً، وما فوق طولها من السرح إلا عَشَّةٌ وسَحوق^(٤)
فلا الظلُّ من برْد الضحى تستطيعه، ولا الفياء من برْد العشي تَذوق^(٥)

(١) راجع تاج العروس ٦٢ : ٨ ؛ أسد الغابة ١٤٩ : ٢٢ ابن هشام ٨٢٥.

(٢) الأغاني ٤ : ٣٥٦-٣٥٧، الإصابة ١ : ٨٣١-٨٣٢.

(٣) الأفنان جمع فنن: الغصن. العضاء جمع عضاهة: شجرة عظيمة. تروق: تزيد في الحسن والبهاء.

(٤) العشة: الشجرة القليلة الأغصان والورق. السحوق: المفرطة في الطول من غير تناسب.

(٥) الظل: احتجاب الشمس أول النهار. الفياء: احتجاب الشمس بعد الزوال (بعد نصف النهار).

فهل أنا إن علّلت نفسي بسَرْحَةٍ من السَّرْحِ موجودٌ عليّ طريق؟
والعصرُ الإسلاميُّ، أو عصرُ صدر الإسلام، يُقسَم - على ما هو معروف -
قسمين: دولة الخلفاء الراشدين ودولة بني أمية.

في أيام بني أمية بلغ النسيب في الشعر العربي ذروته في أنواعه كلها: كان ثمة غزلٌ
ومُجْنون، وكان ثمة نسيبٌ، وكان ثمة تشبيبٌ. إن النسيب التقليدي كان قد انحدر أيضاً
من الشعر الجاهلي إلى الشعر الأموي لم يتبدّل ولم يتغير. ونخبٌ أن نصّرف أولاً هذا
النسيب التقليدي بكلمة موجزة.

احتفظت القصيدة الأموية عموماً بشكلها الجاهلي، وبهذا بقي النسيب التقليدي
في هذه القصائد فناً تقليدياً. وهو يبدو واضحاً في قصائد المديح والهجاء، وفي
النقائض خاصة.

كانت النقائض أهاجِي في الدرجة الأولى ومفاخر أيضاً ومدائح أو مراثي أحياناً.
ولقد درج شعراء المناقضات على أن يقدّموا مناقضاتهم هذه بالنسيب، ذلك لأن الغزل
غرض من أغراض القصيدة الجاهلية توارثه الشعراء. ولقد كان هذا النسيب أحياناً
عذبا حتى عند من لم يشتهر بعذوبة نسيبه كالفرزدق مثلاً، فإنه قال:

رأيتُ نَوارَ، قد جَعَلْتُ نَجْجِي وتُكْرِ لي الملامَةَ والعِتابَ^(١)
وأحدثُ عهدٍ ودَّك بالغواني إذا ما رأسُ طالِبِهِنَّ شاباً^(٢)
فلا أستطيعُ ردَّ الشيبِ عني، ولا أرجوا مَعَ الكِبَرِ الشبابَ
فليتَ الشيبُ يومَ غدا عَلَيْنَا إلى يومِ القيامة كان غاباً
ومَعَ عُذوبة مثل هذا النسيب فإنه لا يُعبّر عن شعور قائله، نَعْرِف ذلك من

(١) نوار: امرأة الفرزدق. نَجْجِي = تتجنى (عليّ): تنسب إليّ ذنباً، تتهمني بلا حق.

(٢) الغانية: المرأة الجميلة المستغنية بجمالها الطبيعي عن التزيّن بالحلي. أحدث عهد ودك بالغواني: آخر
مرة تبدي الغواني ميلاً نحوك هو أول مرة يرين (بفتح ففتح فسكون ففتح) في رأسك شعرة
بيضاء.

موقف الفرزدق من النساء ثم من خصائص شعره. ومع ذلك فإن شعراء الغزل الرقيق حينما أتوا بالنسيب في مفاتيح قصائدهم لم يكن نسيبهم هذا مُعَبِّراً عن شعورهم أيضاً، بل كان ترديداً للمعاني الجاهلية الأولى، في تراكيب ربما كانت إسلامية وربما لم تكن، كقول جرير:

عوجي علينا واربعي، رَبَّةَ الْبَعْلِ؛ ولا تقتليني، لا يَحِلُّ لَكُمْ قَتْلِي^(١)
أعاذِلُ مهلاً بعضَ لَوْمِكِ في الْبُطْل؛ وعَقْلُكَ لا يَذْهَبُ، فَإِنَّ مَعِيَ عَقْلِي^(٢)،
فَفَإِنَّكَ لا تُرْضِي، إِذَا كُنْتَ عَاتِباً؛ خَلِيلَكَ إِلَّا بِالمُودَّةِ وَالْبَذْلِ
أَحَقّاً رَأَيْتُ الظَّاعِنِينَ تَحَمَّلُوا من الْغَيْلِ أو وادي الوريعة ذي الأَثْلِ^(٣)
ليالي إذ أهلي وأهلك جيرة وإذ لا نَخَافُ الصُّرْمَ إِلَّا على وَصْلٍ^(٤)
خَلِيلِي، هَيْجَا عِبْرَةً أو قِفَا بِنَا على مَنْزِلٍ بَيْنَ النَّقِيعَةِ وَالْحَبْلِ^(٥)
فإني لَبَاقِي الدَّمْعِ، إِنْ كُنْتَ بَاكِياً على كُلِّ دَارٍ حَلَّهَا مَرَّةً أَهْلِي^(٦)
تُرِيدِينَ أَنْ نَرْضَى وَأَنْتِ بِخَيْلَةٍ، وَمَنْ ذَا الَّذِي يُرْضِي الْأَحْبَاءَ بِالْبَخْلِ؟
لَعَمْرُكَ لَوْلا الْيَأْسُ مَا أَنْقَعَ الْهُوَى، وَلَوْلا الْهُوَى مَا حَنَّ مِنْ وَالِيٍّ قَبْلِي^(٧)
سَقَى الرَّمْلَ جَوْنٌ مُسْتَهْلٌ رَبَابُهُ؛ وما ذَاكَ إِلَّا حُبٌّ مَنْ حَلَّ بِالرَّمْلِ^(٨)

ولم يقتصر هذا النسيب التقليدي على الشعراء من أصحاب النقائض والآخذين بأسباب المديح والهجاء للتكسب، بل كثر أيضاً في شعر الشعراء الذين عُرفوا بالنسيب

(١) عاج: مال، عطف نحو مكان ما. ربع أقام، سكن (البيت، الخ).

(٢) العاذل والعدول: الذي يلوم الآخرين. بعض لومك (لا تبالغ في اللوم). البطل (الكذب، الباطل الذي لا حقيقة له).

(٣) الغيل وادي الوريعة: أسماء أماكن. الأثل: شجر صحراوي طويل مستقيم.

(٤) لا نخاف الصرم (التفرق، الوداع) إلا على وصل (وعد بزيارة ولقاء).

(٥) عبرة: دمة. النقيعة والحبل موضعان.

(٦) إني سأظل أبكي على كل مكان سكنه أهلي من قبل (ثم رحلوا عنه).

(٧) أنقع (بالبناء المجهول؟) الهوى: هدا، نسيه صاحبه (٩). الواله: الشديد الحزن من الحب.

(٨) الجون: السحاب الأسود (لكثرة ما فيه من الماء). مستهل: منهمر، ممطر. الرباب: الغيم.

لنسيب كُثِير بن عبد الرحمن الحُزاعيِّ المعروف بكثِير عَزَّة، فإنه قد بدأ قصيدةً بنسيب تقليدي في فتاة اسمها سَعْدَى، مع أنه يذكر في هذه القصيدة نفسها حببته عَزَّة:

أبائِنَةُ سَعْدَى؟ نَعَمْ سَتَبِينُ كما اثْبَتَّ من حبلِ القَرِينِ قَرِينٌ^(١)
 إن زُمَّ أَجْمالٌ وفارقَ جِيرَةٌ، وصاحَ غرابُ البينِ، أنتَ حزينٌ^(٢)؟
 كأنك لم تسمَع ولم ترَ قبلَها تفرَّقَ آلافٌ لهنَّ حَنِينٌ^(٣)
 كَأني، وقد جاوزتُ بُرْقَةً واسِطَ وخَلَفْتُ أحواضَ النجيلِ، طعينِ
 وهاجَ الهوى أظعانَ عَزَّة عُذْوَةً، وقد جَعَلْتُ أقرانَهنَّ تَبِينُ^(٤)

وكذلك فعل عمر ابنُ أبي ربيعة الذي اشتهر بالغزل الصريح، وبأنه جعل الغزل «فتناً» قائماً بنفسه بعد أن كان «غرضاً» من أغراض القصيدة، ثم ألقى عليه كثيراً من الخصائص المُحدثة؛ إنَّ عمرَ هذا قد قال نسبياً تقليدياً، ذلك لأنَّ الجوّ الشعريَّ في أيامه كان لا يزال عابقاً بهذا النوع من الشعر:

قِفْ بالديار عفا من أهلِها الأثرُ: عفى مَعالمُها الأرواحُ والمطرُ^(٥)
 بالعَرِصَتَيْنِ فمجرى السيلِ بينما إلى القَرِينِ إلى ما دونه البُسُرُ^(٦)
 تبدو لَعَيْنُكَ منها، كلما نظرتُ معاهدَ الحيِّ، دَوْدَاةٌ ومُحتَضَرُ^(٧)
 منازلُ الحيِّ أقوتُ بعدَ ساكنِها: أمستُ ترودُ بها الغِزلانُ والبقرُ^(٨)

- (١) بائنة: مبتعدة (مسافرة). اثبت: انقطع. القرين (الجمال الذي يربط مع غيره بجبل واحد).
- (٢) زم أجمال: رفعت عليها الأجمال. صاح غراب البين (الفراق): اقترب موعود الفراق.
- (٣) الآلاف (جمع ألف وآلة): الذين يالف بعضهم بعضاً (لسكناهم معاً).
- (٤) تبين: تبتعد (تختفي وراء). غابت عن النظر الجمال التي تحمل رفيقتك عزة، سيغيب بعد قليل الجمل الذي تركب عليه عزة. القرين: الرفيق.
- (٥) عفى: محا. الأرواح: الرياح.
- (٦) دونه (قبله أو بعده). العرستان الخ مواضع.
- (٧) المعهد: المسكن (المكان الذي نعهد أهله فيه). الدودة (في القاموس وفي تاج العروس): الجبة (الأصوات المختلطة والمرتفعة). الملموح أن يكون معناها: القفر، الخالي. دودة ومحتضر (منها ما هو مهجور ومنها ما هو مسكون). كلما نظرت (نظرتا). وحذفت الألف لضرورة الشعر.
- (٨) أقوى: خلا من السكان. ترود: تتنقل. البقر بقر الوحش (نوع من الغزلان).

وقفتُ فيها طويلاً كي أسأئِلها - والدارُ ليس لها عِلْمٌ ولا خَبْرُ -
 دارُ التي قادني حَيْنٌ لرؤيتِها - وقد يقود إلى الحَيْنِ الفتي القدرُ^(١) -
 خَوْذُ تُضيءُ ظلامَ الليلِ صورُها كما يُضيءُ سوادَ الحِندِسِ القمرُ^(٢)
 مجدولةُ الخلقِ، لم توضعْ مناكبُها، ملءُ العِناقِ أَلوفٌ، جَيبُها عَطرُ^(٣)
 هَيفاءُ لَفَاءٍ مصقولُ عوارِضِها تكادُ من ثِقَلِ الأردافِ تَنبَثِرُ^(٤)
 ولِعَمَرَ مَطالِعُ تقليديَّةٍ مثل هذا كثيرةٌ، غير أن هذه ليست الغالبة على شعره.

ثم إن بجانب هذا النسيب التقليدي في العصر الأموي نسيباً آخرَ أصيلاً يُحمِلُ
 خصائصَ شخصية جديدة. أما هذا النسيب فهو النسيب تاذي توفّر عليه الشعراء
 العُذريون^(٥)، كمجنون ليلي وجميل بُثينة. ثم هنالك أيضاً ذلك الغزل الذي جاء به
 شعراء الغزل الصريح كوضاح اليمّين وعمر بن أبي ربيعة.

الحب العذري:

نشأ في صدر الدولة الأموية أشخاصٌ وقفوا حياتهم وشِعْرهم على امرأة واحدة.
 وبما أن أكثر هؤلاء قد نشأوا في قبيلة بني عُذرة، فقد سُمّي رِوَاةُ الأدب هؤلاء
 الشعراء «الشعراء العذريين»، وسَمَّينا نحن حُبَّهم «الحبَّ العذري».

وكان الذي اشتهر عن هؤلاء العذريين أنهم أعِفَّةٌ في الحب، يحبّ أحدهم امرأةً
 قريبة أو غير قريبة، فإذا تزوجها عاش معها عيشة سعيدة يتذوق الهوى وينعم
 بالسعادة. وإذا حال أهلها بينه وبينها بقي مِنْ مُتَعٍ. ومنهم من كان يرفض الطعام
 والشراب ويُديم الاشتكاء والبكاء حتى ينحلّ ويهزل ثم يموت.

(١) الحين بفتح الحاء: الموت. الفتي مفعول به.

(٢) الخود: المرأة الجميلة. الحندس: الليل المظلم.

(٣) مجدولة الخلق: مكتنزة اللحم غير مترهلة. لم توضع مناكبها: أكتافها غير منحنية. ملء العناق: مملوءة الجسم غير نحيفة. أَلوف: تألف الرجل الجيب: فتحة الثوب عند العنق.

(٤) هيفاء: ممشوقة القد. لَفَاء: ممثلة. العوارض: جوانب الصدر. انبثر: انقطع.

(٥) نسبة إلى بني عُذرة. وبنو عُذرة قبيلة كان مسكنها في شمالي الحجاز.

ولقد أصاب الأستاذ موسى سليمان^(١) حينما قال: «ونحن نميلُ إلى الاعتقاد بغلوّ العرب في ما زعموه عن بني عذرة وعُشاقهم حتى أخرجوهم من طبقة الناس...» ولكنه أضعفَ اعتقاده هذا حينما قال بعد ذلك بأسطر: «إنَّ حبَّ عذرة حبّ... لا يعترفُ بحقِّ الجسدِ وشهواته وتمتُّعه بلذائذِ الحب»، ذلك لأنه هو نفسه يُعلن-وهو على حق-أن هؤلاء العذريين كانوا بشراً يحبون اللقاء والوصول وأن يتمتّع بعضهم بجسدِ بعض^(٢).

وعندي أن المحبَّ العذري يختلف من المحبِّ بأنه قد وقفَ هواه على امرأة واحدة أحبَّها بكلِّ جوارحه، بينما المحبِّ المغامر قد «شُغِفَ بالمرأة كامرأة». أما فيما عدا ذلك فالمحبَّان مُتشابهان. أما لماذا يُعذَّب الإنسان نفسه بمحبِّ امرأة واحدة لا يستطيع أحياناً الفوز بها ثم يُضرب عن سائر النساء مع لين الطريق إليهنَّ، فذلك بابٌ من أبواب علم النفس والتربية الاجتماعية، وهو بعيدٌ عن بحثنا الأدبي هنا.

الشعر العذري:

الشعر العذريّ نسيبٌ في الأغلب وغزل في الأقل، خصائصه المعنوية أنه صادق التعبير عن نفسٍ قائله طاهر المعاني قليلها، وإنه عادةً مُقطعاتٌ قصيرةٌ تامةٌ أو قصائدٌ أيضاً.

أما الخصائص ففصاحة الكلمات وسهولة التعبير مع حلاوة ورقة، ولكن مع عنفٍ في العاطفة عادة، وبما أنَّ الشاعرَ العذريّ يُعبّر عن عاطفة يجدها كلُّ إنسانٍ في نفسه، فقد كان الشعر العذريُّ محبباً دائماً إلى القلوب.

جميل بثينة:

جميلُ بثينة أو جميل بن مَعْمَرٍ هو أبو عمَرَ جميل بن عبد الرحمن بن مَعْمَرٍ العذريُّ كبير الشعراء العذريين. وكان جميل مولعاً بفتاة من بني عذرة أيضاً اسمها بثينة بنت حباب بن ثعلبة من بني الأحب، «عَشَقَهَا جَمِيلٌ. وهو غلامٌ، فلما بلغَ خَطَبَهَا فَمَنَعَ مِنْهَا،

(١) الحب العذري (دار العلم للملايين، بيروت، ١٩٤٣) ص ٤١.

(٢) الحب العذري ص ٨٨ وما بعدها.

فكان يقول فيها الأشعار حتى اشتهر وطُردَ فكان يأتيها سرّاً. ثم تزوجت بثينة، فكان جميلٌ يزورها في بيت زوجها خفية إلى أن استعمل دجاجة بن رُبَيعٍ على وادي القرى (شمالي الحجاز) فشكاه أهلُ بثينة إليه. فتقدم دجاجة إلى جميل ألا يُلم بأبيات بثينة وأهدر دمه لهم إن هو عاودَ زيارتها. فاحتبس (جميل) حينئذٍ... وضاعت الدنيا به» (غ: ١٠٨: ٧ - ١٠٩).

ولم يكن جميلٌ يمتنع عن زيارة بثينة حتى بعدَ زواجها. وفي أواخر أيامه قصّدَ إلى مضرَ ليمدحَ واليها عبدالعزیز بن مروان فتوفي هنالك سنة ٧٢ هـ (٧٠١ م).

عاش جميلٌ عيشةً بدوية فكان يرحلُ مع قومه. ولذلك غمضَ علينا تاريخ حياته.

وكان جميلٌ صادق الصّباة والعشق. أما شعره فكان وجدانياً خالصاً، حلوَ الألفاظ سهلَ التراكيب عريّاً من التكلف عذباً صافياً، فإن جميلًا لبداوته لم يحتك بالخصائص الأعجمية التي كانت تردّ على الأدب العربيّ من فارس والروم. ومع أن جميلًا اشتهر بالنسيب، فإنه قال في الهجاء والمديح والمناقضات أيضاً.

ومن أحسن قصائد جميل، حين واعدته بثينة ذات يوم على اللقاء، ثم عرف أهلها بذلك وحالوا بينها وبين الاجتماع به فجعلت نساء قومه يُقرّغنّه (غ: ١٠٠: ٧ - ١٠١):

أُبثينَ، إنك قد ملكتِ فاسجحي وُخذي بخَطِّكِ من كريمٍ واصل^(١)
فلرُبَّ عارضةٍ علينا وصلها بالجِدِّ تخلِطُه بقولِ الهازلِ
فأجبتُها بالرفقِ، بعدَ تسرُّ: «حُبِّي بثينةَ عن وصالِك شاغلي»^(٢)
لو أنّ في قلبي كَقَدْرِ قَلَامَةٍ فضلاً، وصلْتُكِ أو أتتِكِ رسائلي»^(٣)
ويقلن: إنك قد رضيتِ بباطلٍ منها، فهل لك في اعتزال الباطلِ؟

(١) قد ملكت فاسجح (مثل معناه): قدرت عليّ فعاملني بالإحسان.

(٢) بعد تسر (بعد أن أنكرت حبي لبثينة طويلاً).

(٣) القلام: ما يقص من الظفر. فضلاً: زيادة. بثينة ملأت قلبي كله، ولو كان فيه مكان خال من حبها لأحببت به شخصاً آخر.

وَلِبَاطِلٌ مِّمَّنْ أَحِبُّ حَدِيثَهُ أَشْهَى إِلَيَّ مِنَ الْبَغِيضِ الْبَاذِلِ،
 لِيُزْلَنَ عَنْكَ هَوَايَ ثُمَّ يَصِلُنِي؛ وَإِذَا هَوَيْتُ فَمَا هَوَايَ بِزَائِلِ^(١)
 صَادَتْ فَوَادِي، يَا بُثَيْنَ، جِبَالُكُمْ يَوْمَ الْحَجُونِ وَأَخْطَاكَ حِبَائِلِي^(٢)
 مَنِّتَنِي فَلَوَيْتَ مَا مَنِّتَنِي، وَجَعَلْتَ عَاجِلَ مَا وَعَدْتَ كَآجِلِ^(٣)
 وَتَشَاقَلْتُ لَمَّا رَأَتْ كَلْفِي بِهَا أَحْبَبْتُ إِلَيَّ بِذَاكَ مِنْ مُتَشَاقِلِ^(٤)
 حَاوَلْتَنِي لِأَبْتِ حَبَلٍ وَصَالِكُمْ مِنِّي، وَلَسْتُ - وَإِنْ جَهْدَن - بِفَاعِلِ^(٥)
 قَرَدَدُثْنٍ، وَقَدْ سَعَيْنَ بِهَجْرِكُمْ لَمَّا سَعَيْنَ لَهُ بِأَفُوقٍ نَاصِلِ^(٦)
 يَعْضَضُنْ مِنْ غِيْظٍ عَلَيَّ أَنَامِلًا وَوَدِدْتُ لَوْ يَعْضَضُنْ صُمَّ جَنَادِلِ^(٧)
 وَيَقْلَنَ: إِنَّكَ، يَا بُثَيْنَ، بِخَيْلَةِ نَفْسِي فِدَاؤُكَ مِنْ ضَنِينٍ بَاخِلِ

وَمِنْ شِعْرِهِ الْعَاطِفِي الْجَمِيلِ أَيْضًا (غ: ٧: ١٠٥):

وَإِنِّي لَأَرْضَى مِنْ بُثَيْنَةَ بِالَّذِي لَوْ أَبْصَرُهُ الْوَاشِي لَقَرَّتْ بِلَابِلُهُ^(٨):
 بَلَا، وَبِأَلَا أَسْتَطِيعَ، وَبِأَلْنِي، وَبِالْأَمَلِ الْمَرْجُوِّ قَدْ خَابَ آمِلُهُ،
 وَبِالنَّظَرَةِ الْعَجَلِي، وَبِالْعَامِ تَنْقُضِي أَوَاخِرَهُ - لَا نَلْتَقِي - وَأَوَائِلُهُ
 وَكَذَلِكَ قَوْلُهُ (غ: ٧: ١٣٩-١٤٠):

- (١) بَت: قطع، هوي (بفتح فكسر) يهوى (بفتح فسكون ففتح): أحب.
- (٢) يوم الحجون (يوم التقينا في الحجون) وقعت في حبك ولم تقعي في حبي.
- (٣) مَنِّتَنِي: وعدتني، أطعمتني بلقائك. لوى يلوي: مطل (لم يف بالوعد).
- (٤) تشاقلت: تباطأت (لم تظهر الميل إلي). الكلف: شدة الحب.
- (٥) بَت: قطع. بَت حبل الوصال (هجر، ترك المحبة). جهد: تعب، بذل جهده.
- (٦) الأفوق (السهم إذا كان أحد طرفيه أعوج أو مكسوراً) الناصل (الذي ذهب الريش الذي يوضع في آخره): إذا كان السهم على هذا الشكل فهو لا يصيب الهدف لم ينفع سعيهن. لم أطعن لما طلبن مني أن أمجرك، يا بئينة.
- (٧) عض الأنامل (رؤوس الأصابع) كناية عن الندم. عض الجنادل (الحجارة الكبيرة) الصم (الصلبة القاسية).
- (٨) قرَّت: هدأت. بلابله (جمع بلبل وبلبال: شدة الهم والوسواس).

لقد فرح الواشون أن صرمت حيلي يقولون: «مهلاً، يا جميل». وإنني أجلماً؟ فقبل اليوم كان أوائه، كإلانا بكى أو كان يبكي صباباً فلو تركت عقلي معي ما طلبتها، فيا ويح نفسي، حسب الذي بها؛ أجدي لا ألقى بُشينة مرة خليلي، فيما عشتما، هل رأيتما

بُشينة، أو أبدت لنا جانب البخل لأقسم، ما بي عن بُشينة من مهمل^(١) أم أخشى؟ فقبل اليوم أوعدت بالقتل إلى إله واستعجلت فبرة قبلي ولكن طلابيها لما فات من عقلي ويا ويح أهلي، ما أصيب به أهلي من الدهر لا خائفاً أو على رحل^(٢) قتلاً بكى من حب قاتله قبلي؟

والشعراء العذريون كثار، عدوا منهم جميل بُشينة وقيس بن ذريح، وعروة بن حزام ومجنون ليلي؛ ومنهم أيضاً عزة وذو الرمة، وإن لم يكونا في الشهرة كجميل والمجنون في هذا الباب.

كان كثير رواية لجميل، وكان بدويّاً أيضاً من بني ضمرة. وقد هاش أكثر حياته في المدينة. ومع أنه شيعي من الكيسانية- أتباع محمد بن الحنفية (ابن علي بن أبي طالب)- فإنه لقي حظوة عند بني أمية.

وشك الرواة في إخلاص كثير في حبه وقالوا إنه ليس بعاشق ولكنه يتقول ويتظاهر بحبه لعزة. ومع ذلك فإن شعره لا ينحط عن شعر جميل كثيراً:

وما كنت أدري قبل عزة ما البكا ولا موجعات القلب حتى تولت
وكانت بقطع الحبل بيني وبينها كناذرة نذراً فأزقت وحلت^(٣)

(١) المهمل (بافتح): الرفق والتأني والتأجيل. مهلاً، يا جميل: خفف من تعلقك ببشينة.

(٢) أجدي؟: أذكاك حظي؟ خائفاً (من أهلها) لأن الوالي كان قد أهدر دمه (أذن لآل بشينة أن يقتلوا جبلاً إذا هو تعرض لها). على رحل (سرج الدابة) على سفر.

(٣) نذرت نذراً بأن تقطع صلتها بي، ثم أوفت بنذرها فحلت نفسها من النذر الذي نذرت.

فقلتُ لها: يا عَزَّ، كلُّ مُصِيبَةٍ إِذَا وُطِنْتَ يوماً لها النفسُ ذَلَّتْ^(١)
 كأني أنادي صخرةً، حينَ أَعْرَضْتُ، من الصُّمِّ لو تَمَشَّى بها العُصْمُ ذَلَّتْ^(٢)
 صفوحاً فما تلقاكِ إِلَّا بخيلةً؛ فمنَّ ملَّ منها ذلك الوصلَ ملَّتْ^(٣)
 فما أنصفتُ: أمَّا النساءُ فبَغَضْتُ إليَّ، وأمَّا بالنوالِ فضنَّتُ^(٤)
 فإن تكنش العُتْبَى فأهلاً ومَرَحَباً، وحُقَّتْ لها العُتْبَى لدينا وقلَّتْ^(٥)

وأمَّا مجنونٌ ليلي، وهو قيس بنُ الملوِّح، فاختلفَ الناسُ في أمره اختلافاً كبيراً. ومع أننا لسنا هنا في صددِ الفصل في ما اختلف فيه الناس، فإننا لا نستطيعُ أن نتجاهلَ جملةً صالحةً من الشعر الذي رواه الرواة عن شخص اسمه قيس بن الملوِّح، ذلك الشعر الذي يُحمَل الطابعُ الأمويُّ العُذري. غير أن كثيراً من شعرِ المجنون يُروى لغيلان بن عُقبة المعروف بذي الرُّمَّة.

أحبَّ قيسُ ابنةَ عمِّه ليلي صغيراً، فلما كبرَ أراد أن يتزوَّجها فلم يقبلَ أبوها، فجنَّ قيسٌ وهام على وجهه يَنظُم الشعر في محبوبته. فمِنْ أشهرِ الشعر المنسوب للمجنون ليلي قصيدتهُ الياثية التي يقول منها:

فيما ليلَ، كم من حاجةٍ لي مُهمَّةٌ إِذَا جئْتُكم بالليلِ لم أَدْرِ ما هيا
 فما أُشْرِفُ الأَيْفَاعَ إِلَّا صَبَابَةً، ولا أَنشِدُ الأشعارَ إِلَّا تداوياً^(٦)
 وقد يجمعُ اللهُ الشَّتَيْتَيْنِ بعد ما يَظَنَّان كل الظنَّ أن لا تلاقيا
 لحا اللهُ أقواماً يقولون إننا وجدنا طوال الدهر للحُبِّ شافيا

- (١) وطن النفس: أفتنحها، عودها. ذلت: يمكن أن تكون «ذلت النفس»، أي لانت لحمل المصيبة، ويمكن أن تكون «ذلت المصيبة» أي أصبح حملها على النفس سهلاً.
- (٢) الصم جمع صماء، قاسية. العصم: جمع أعصم: غزال يألف الجبال. يشبه عزة بصخرة قاسية ملساء لو سارت عليها الوعول التي تألف الجبال لما استطاعت المشي.
- (٣) صفوح: (امرأة) من عاداتها أنها تحب هجر الحب والإعراض عنه (وإن كانت هي تحبه).
- (٤) النوال: العطاء (الوصال). ضنَّ: بخل.
- (٥) العُتْبَى: الرضا.
- (٦) الإيقاع: الأماكن المرتفعة. إلا صباية: إلا لما بي من الحب، حتى أستطيع أن أراك ولو من بعيد.

وما لهم - لا أحسن الله حالهم - من الحظ في تضرير ليلي حباليا
 فإن تمنعوا ليلي وتمموا بلادها علي فلن تهموا علي القوافيا
 أراني إذا صليت تمت نحوها بوجهي، وإن كان المصلى ورائيا^(١)
 فوالله، ما أدري إذا ما ذكرتها أثنتين صليت الضحى أم ثانيا^(٢)
 وما بي إشراك، ولكن حبها وعظم الجوى أعيأ الطبيب مداويا^(٣)
 إلا أن شعر هؤلاء الشعراء العذرين ليس كله عفيفاً كالذي رأيناه، بل إن بعضه
 مغامرات جريئة، كما نرى في قول جميل:
 وبيض غريرات تُشّي خُصورها، إذا قمن، إعجازُ يُقالُ وأسوقُ^(٤)
 غرائرُ لم يعرفن بؤسَ معيشة، يُجنُّ بهن الناظرُ المتنوقُ^(٥)
 وغلغلْتُ من وجدٍ إليهن بعدما سريت وأحشائي من الخوف تخفُّقُ^(٦)
 معي صارمٌ قد أخلص القين صفله، له حين أغشيه الضريبة رُونقُ^(٧)
 فلولا احتيالي ضفّن ذرعاً بزائرٍ به من صباباتٍ إليهن أولقُ^(٨)
 فجميلٌ هنا ليس شاعراً عذرياً، بل محبٌ مُغامرٌ كعُمَرَ ابنِ أبي ربيعة ووضّاح
 اليمَنِ والعُرجي والأخوص وغيرهم.

- (١) يعم: قصد. توجه نحو. المصلى: مكان الصلاة، المحراب، القبلة.
- (٢) الضحى: صلاة تكون بعد ارتفاع الشمس، وهي ركعتان إلى ثمانية من السنة.
- (٣) الجوى: شدة الهوى والحب.
- (٤) الغريرة (جمعها غريرات وغرائر): الشابة القليلة التجربة المغرورة بجمالها. العجز (بفتح العين وضم الجيم، جمعها: أعجاز): الكفل، لحم الإليتين: أسوق جمع ساق.
- (٥) المتنوق: الذي يبالغ في تحير الأشياء (الذي لا يعجبه إلا أحاسن الأشياء).
- (٦) غلغل: أسرع، الوجد: شدة الحب، ألم الحب. سري: سار ليلاً.
- (٧) يقول: معي صارم (سيف) قد أخلص (صفى، أتنق) القين (الحديد صانع السيوف). أغشيه الضريبة: أغطي الذي به أريد قتله (أضرب به خصمي) رونق بريق (لا يعلقه الدم لشدة مضائه).
- (٨) أولق: جنون.

الغزل الصريح

وكان يعيش مع الشعراء العذريين شعراء مغامرون، شعراء لم يقفوا حياتهم وشعرهم على امرأة واحدة، بل «تبعوا الجمال» وهاموا «بالمرأة» ثم أحبوا اللهو حيث وجدوه.

كان عمر أشهر هؤلاء الشعراء فغطى عليهم. وهو مخصوص بفصول واسعة في هذه الدراسة. وأما العرجي، وهو عبدالله بن عمر بن عمرو بن عثمان بن عفان، فكان من الشعراء الفساق، ولكن لم يبلغ بمغامرته وشعره إلى ما روي عن عمر بن أبي ربيعة. فمن أجود شعر العرجي قوله في جنداء إحدى نساء الحارث بن كعب:

- عوجي علينا، ريّة الهودج؛ إنك إن لا تفعلي تحرجي^(١)
 إني أتيحت لي يمانية إحدى بنات الحارث من مذحج^(٢)
 نلبت حولا كاملا كله لا نلتقي إلا على منهج^(٣)
 في الحج، إن حجت. وماذا مني وأهلله إن هي لم تحجج^(٤)
 أيسر ما نال محبب لدى بين حبيب قوله: عرج^(٥)
 نقض إليكم حاجة أو نقل: «هل لي مما بي من غرج؟»

أما الأصوص فهو عبدالله بن محمد بن عبدالله بن عاصم، وقد كان أفسق من العرجي وأحسن منه شعرا، إلا أنه في طبقة واحدة معه. ولكن يجب ألا ننتهي من العصر الأموي قل أن نمر بوضاح اليمن.

(١) عاج: مال، عطف إلى مكان. تحرجين: تأتين دنبا. «إن» شرطية.

(٢) مذحج: قبيلة في جنوب بلاد العرب.

(٣) منهج: طريق، منهج في الحج: طريق في الحج.

(٤) مني من مناسك الحج (بعد النزول من عرفات بيت الحجاج في منى ثم يذهبون لرمي الجمار: سبع حصيات يلقيونها على صخرة هنالك).

(٥) عرج: مال إلى قوم ونزل عندهم.

كان عبدالرحمن بن إسماعيل يميّ المتسبب، ولعله مولد بين أم عربية وأب فارسي.

ولقد كان من أجمل العرب فسّمي «وضاح اليمن» (الأبيض) لجماله وبهائه. ولقد كان يرد إلى مواسم العرب وعلى وجهه قناعٌ خوفاً من العين وحذراً على نفسه من النساء لجماله (غ: ٢٠٩ - ٢١١).

وكرّرت مُغامراتُ وضاح حتى إنه شَبَّ بأم البنين، وهي بنتُ عبدالعزيز بن مروان، لما حَبَّت هي وجواربها في خلافة زوجها الوليد بن عبدالملك وصرّح بالنسب بها، فقال (غ: ٢١٨ وما بعدها):

أَصْحَوْتُ عَنْ أُمِّ الْبَنِينَ	وَذَكَرَهَا وَعَنَائِهَا ^(١) ،
وَهَجَرْتُهَا هَجْرَ امْرِيءٍ	لَمْ يَقُلْ صَفْوَ صَفَائِهَا ^(٢) ؟
قُرْشِيَّةٌ كَالشَّمْسِ أَشَدَّ	رَقَّ نَوْرُهَا بِبَهَائِهَا
زَادَتْ عَلَى الْبَيْضِ الْحَسَا	نِ بِجُسْنِهَا وَنَقَائِهَا
لَمَّا اسْتَكْرَتْ لِلشَّبَا	بِ وَقُنِعَتْ بِرَدَائِهَا ^(٣) ،
لَمْ تَلْتَفِتْ لِدَائِهَا،	وَمَضَتْ عَلَى غُلَوَائِهَا ^(٤)
لَوْلَا هَوَى أُمِّ الْبَنِينَ	نَ وَحَاجَتِي لِلِقَائِهَا،
قَدْ قُرَيْتُ لِي بِغِلَّةٍ	عَبُوسَةً لِنَجَائِهَا ^(٥)

ثم لم يسكت وضاح اليمن بعد ذلك عن التشبيب بأم البنين فطلبه الوليد بن عبدالملك وقتله.

(١) العناء: المشقة. (في سبيل الوصول إليها).

(٢) فلا يقلو: كره، أبغض، صفر صفاتها...

(٣) استكرت: مشت مستقيمة القامة. وقنعت بردائها: سترت وجهها كيلا يعرفها أحد (وهي آتية لزيارتها).

(٤) اللدات: الأترب، من هن من جيل واحد. الغلواء: ريعان الشباب.

(٥) معنى هذا البيت غامض، والمفهوم من سياق الأبيات ما يلي: لولا أنني أحب أم البنين وأريد أن ألقاها لنجوت بنفسني على بغلة معدة لي.

وهنا يجب أن نقول إن الشعراء المغامرين قد تعرّضوا دائماً للحرائر وقالوا فيهنّ التشبيب والنسيب وبتوهنّ فقالوا عليهنّ غير الحق. ولكن يُهمّنا نحن هنا أمرٌ واحد هو أنّ الشعر الذي قاله وضاح اليمن في أمّ البنين والذي قاله عمر بن أبي ربيعة في سكينّة بنت الحسين شعرٌ صحيحٌ عذب. أما اتصال وضاح بأمّ البنين مثلاً فلا يُمكن أن نقبله على ما تُوحى به هذه الروايات.

ولقد ذكر الأصفهاني نفسه (غ: ٦ : ٢٢٤) أن رجلاً شعوبياً نازع رجلاً من نسل الوليد في أيام دولة بني العباس فوضع عليه «كتاباً زعم فيه أن أمّ البنين عشتُ وضاحاً، فكانت تُدخله صندوقاً عندها. فوقفت على ذلك خادماً للوليد فأراه الصندوق. فأخذ الوليد ذلك الصندوق فدفعه»، في حديث طويل. يظهر على هذه القصة أثر الصنعة، فإن كثيراً من أخبار أمّ البنين لم توجد «إلا في كتاب مصنوع (مُلثَق) غث الحديث والشعر (غ: ٦ : ٢١٣)». أما شعر وضاح الثابت فلا ينقص من قيمته أنه افتري فيه على نسوة لم يتصل بهن بل شاء أن لو اتصل بهنّ.

وكذلك عشق وضاح امرأة يقال لها روضة وشبّب بها. ووضع الرواة على وضاح وروضة أحاديث وأسماراً كثيرة. ولكن بعض شعره في روضة أيضاً صحيح. فمن أجل شعر وضاح اليمن في روضة (وفي غير روضة أيضاً):

يا روض، جيرانُكم الباكرُ فالقلبُ لا لاه ولا صابر^(١)
قالت: ألا لا تلجّن دارنا، إنّ أبانا رجُلٌ غائر^(٢)
قلت: فإني طالبٌ غرةً منه، وسيفي صارمٌ باتر^(٣)

(١) روض: ترخيم روضة. جيرانكم، كذا في الأصل، والمعنى في الأغلب: يا روضة، إن الباكر المبكر في الأمور ويقصد نفسه من جيرانكم ولذلك لا يستطيع الصبر عن الاجتماع بكم والمعنى غامض في الأصل.

(٢) ولج: دخل، الغائر: الذي يغار على عرضه أن يمتّه أحد بسوء.

(٣) غرة: غفلة (فرصة سائحة). صارم: ماض، قاطع. باتر: فاصل (يضرب الضو فيفصله عن الجسم).

- قالت: فإنَّ القصرَ من دوننا قلتُ: فإنِّي فوقه ظاهر^(١)
 قالت: فإنَّ البحرَ من دوننا قلتُ: فإنِّي سابح ماهر^(٢)
 قالت: فحوّلي إخوة سبعة قلتُ: فإنِّي غالب قاهر
 قالت: فليث رابض بيثنا قلتُ: فإنِّي أسد عاقر^(٣)
 قالت: فإنَّ اللهَ من فوقنا قلتُ: فرّبي راحم غافر
 قالت: لقد أعْيَيْتَنَا حُجَّةً، فأب إذا ما هَجَعَ السامر^(٤)،
 فاسْقُط علينا كسقوط الندى ليلة لا ناه ولا زاجر^(٥)!

وهكذا نرى أن شعرَ وضاح وجداني عاطفي مُثير، ثم هو يحملُ كثيراً من الخصائص المُحدثة فوق ما يحمل شعرُ عمر نفسه: تحرراً من عمود الشعر الجاهلي، فقد قصّر الأبيات على المعاني (أي وقف بالأبيات حيث ينتهي المعنى من غير أن يُجهّد للغرض الأساسي من القصيدة بأغراض أخرى ثانوية) وأكثر وضاح الحوار وساقه على لسانه ولسان محبوبته (كما فعل عمر بن أبي ربيعة)، ولم يتكلّف في إيراد المعاني. ثم كانت أغراضه أغراضاً حَضَرية لا بَدْوية.

ذو الرمة

وعلى النقيض من وضاح اليمن ذو الرُمة: كان ذو الرمة شاعراً بدوياً عُذريّ الشعر لم يتأثر شعره بألوان الحضر ولا بخصائص غريبة جاءت من احتكاك العرب بغيرهم من الأمم.

- (١) القصر من دوننا: يفصل بيني وبينك (بجدرانها العالية). ظاهر: متعلق إلى ظهره (أعلاه).
 (٢) البحر: النهر. من دوننا (أسفل من القصر).
 (٣) ليث: أسد (حارس قوي شجاع). رابض: قاعد، متربص. عاقر (فاعل من "عقر الدابة": جرحها جرحاً بليغاً).
 (٤) هجع: نام. السامر: الساهر (المتحدث) في الليل مع القوم.
 (٥) كسقوط الندى (نقط الماء المتكونة بفعل برد الليل والساقطة على الأشجار): برفق وتأن. ناه: مانع. زاجر: رادع، طارد.

ذو الرِّمَّةِ هو غِيلَانُ بْنُ عُقْبَةَ نَشَأَ فِي الْبَادِيَةِ وَعَرَفَ فَتَاةً هِيَ مَيَّةٌ بِنْتُ مِقَاتِلِ الْمِنْقَرِيِّ فَعَلِقَ بِهَا فَعُرْفَ فِي تَارِيخِ الْأَدَبِ بَلَقَبَ «غِيلَانَ مَيَّةً» أَيْضاً. كَانَتْ مَيَّةٌ جَمِيلَةً أَمَّا غِيلَانُ فَكَانَ أَسْوَدَ دَمِيمًا وَيُقَالُ إِنَّ نَفُورًا حَدَثَ بَيْنَ غِيلَانَ وَمَيَّةَ، فَهَالَ غِيلَانُ إِلَى فَتَاةٍ اسْمُهَا خُرْقَاءُ وَنَسَبَ بِهَا إِغَاظَةً لَمِيَّةً أَوْ إِعْجَابًا بِهَا هِيَ.

ولذي الرِّمَّةِ مَدِيحٌ وَهَجَاءٌ، فَقَدْ دَخَلَ فِي الْمُنَاقَضَاتِ، وَنَصَرَ الْفَرَزْدَقَ عَلَى جَرِيرٍ. وَلَهُ أَوْصَافٌ بِدَوِيَّةٍ كَثِيرَةٍ، وَلَكِنَّا هُنَا نَعْنِي بِالْغَزَلِ وَالنَّسِيبِ وَحَدَّهُمَا:

وَقَفْتُ عَلَى رُبْعٍ لَمِيَّةً نَاقَتِي، فَمَا زِلْتُ أَبْكِي عِنْدَهُ وَأُخَاطِبُهُ^(١)؛
وَأَسْقِيهِ حَتَّى كَادَ مِمَّا أَبُتُّهُ تُكَلِّمُنِي أَحْجَارُهُ وَمَلَاعِبُهُ^(٢)
وَقَدْ حَلَفْتُ بِاللَّهِ مَيَّةً، مَا الَّذِي أَحَدَّثَهَا إِلَّا الَّذِي أَنَا كَاذِبُهُ^(٣)
إِذَا فَرَمَانِي اللَّهُ مِنْ حَيْثُ لَا أَرَى، وَلَا زَالَ فِي أَرْضِي عَدُوٌّ أُحَارِبُهُ^(٤)
أَلَا لَا أَرَى مِثْلَ الْهَوَى دَاءً مُسْلِمٍ كَرِيمٍ، وَلَا مِثْلَ الْهَوَى لَيْمَ صَاحِبِهِ^(٥)
وَقَالَ فِي مَيَّةَ مَتَغَزَلًا:

لَهَا بَشَرٌ مِثْلُ الْحَرِيرِ، وَمَنْطِقٌ رَخِيمٌ الْحَوَاشِي لَا هُرَاءٌ وَلَا نَزْرُ^(٦)
وَعَيْنَانِ قَالَ اللَّهُ: كُونَا، فَكَانَتَا؛ فَعُولَانِ بِالْأَلْبَابِ مَا تَفْعَلُ الْخَمْرُ
وَتَبَسُّمٌ لَمَحَ الْبَرْقِ عَنْ مُتَوَضِّحٍ كَنُورِ الْأَقَاحِي شَافَ أَلْوَانَهَا الْقَطَرُ^(٧)

(١) نَاقَتِي مَفْعُولٌ بِهِ مِنْ «وَقَفْتُ». الرِّبْعُ: الْمَكَانُ يَنْزِلُ فِيهِ النَّاسُ أَيَّامَ الرَّبِيعِ (ثُمَّ يُطْلَقُ أَيْضاً عَلَى الدَّارِ عَمُومًا).

(٢) أَسْقِيهِ (مَنْ دَمَعِي): أَبْكِي عِنْدَهُ. بَتَّ فُلَانٌ فُلَانًا شَكْوَاهُ: أَعْلَنَهَا لَهُ. الْأَحْجَارُ (حِجَارَةُ الْمَوْقَدِ؟). الْمَلَاعِبُ (جَمْعُ مَلْعَبٍ): مَسَالِكُ الرِّيحِ بَيْنَ الْبُيُوتِ، الْخُ.

(٣) مَا الَّذِي...: لَيْسَ الَّذِي أَحَدَّثَهَا بِهِ إِلَّا الْكَذِبُ. (فَإِذَا كُنْتُ أَكْذِبُهَا الْحَدِيثَ).

(٤) فَرَمَانِي اللَّهُ (أَصَابَنِي بِمَصِيبَةٍ).

(٥) لَيْمٌ: الْجَهُولُ مِنْ «لَام».

(٦) بَشَرٌ: جِلْدٌ. مَنْطِقٌ (كَلَامٌ) رَخِيمٌ (حُلُو النِّعْمَةِ، لَيْنٌ). هُرَاءٌ: كَثِيرٌ بَلَا فَائِدَةٍ. نَزْرٌ: قَلِيلٌ.

(٧) الْمُتَوَضِّحُ: الْفَمُ النَّقِيُّ الْأَسْنَانُ. نُورٌ (بِفَتْحِ النُّونِ): الزَّهْرُ الْأَبْيَضُ. شَافَ: جَلَا. الْقَطَرُ: الْمَطَرُ (سَقَطَ الْمَطَرُ عَلَى الْأَزْهَارِ فَغَسَلَهَا فَبَدَتْ نَقِيَّةً تَلْمَعُ).

فَنَسِيبُ ذِي الرُّمَّةِ رَقِيقُ العَاطِفَةِ، وَلَكِنَّ غَرَابَةَ أَلْفَاظِهِ تَجْعَلُ مَعَانِيَهُ جَافِيَةً أَحْيَانًا.
ثُمَّ أَنَّ نَسِيبَهُ بَدُوِيٌّ فِي الْأَكْثَرِ، وَلِذَلِكَ كَانَ أَلْصَقَ بِالْجَاهِلِيَّةِ مِنْهُ بِالْإِسْلَامِ:

يَا دَارَ مَيَّةَ بِالْخُلُصَاءِ فَالْحَرَدِ، سَقِيًّا؛ وَإِنْ هَجَّتْ أَدْنَى الشُّوقِ لِلْكَمْدِ^(١)
مَنْ كُلِّ ذِي لَجَبٍ بَاتَتْ بَوَارِقَهُ تَجْلُو أَغْرَ الْمَعَالِي حَالِكِ النَّضْدِ^(٢)

(١) الخُلُصَاءُ والحرد موضعان. سَقِيًّا (أطلب من الله أن يسقيك المطر). هَاجَ: أثار. أَدْنَى (أقرب) الشوق للكمْد (الحزن): ذَكَّرْتَنِي، أَيْتَهَا الدَّارَ، حَبًّا جَعَلَنِي حَزِينًا (لأن محبوبِي الَّذِي يَسْكُنُكَ لَيْسَ فَيْكَ الْآنَ؟).

(٢) مَنْ كُلِّ دِي لَجَبٍ (صوت عظيم) غَمَامِ ذِي رَعُودٍ، بَاتَتْ بَوَارِقَهُ (كان البرق قويًّا وكثيرًا طول الليل). تَجْلُو أَغْرَ الْأَعَالِي حَالِكِ النَّضْدِ: يَنْبُرُ الْبَرْقُ (لكثرتِه وقوته) الْأَقْسَامِ الْعُلْيَا مِنَ الْغَيْمِ الْأَسْوَدِ الْمُتْرَاكِمِ.

عُمَرُ ابْنِ أَبِي رَبِيعَةَ: مُوجِزُ تَرْجُمَتِهِ

قال سليمان بن عبد الملك (وكان لا يزال أميراً) لعمر بن أبي ربيعة:
لماذا لا تمدحنا؟

فقال عمر: أنا لا أمدح إلا النساء.

هو أبو الخطاب (وقيل: أبو حفص، أيضاً عُمر بن عبد الله (ت نحو ٣٦هـ) بن أبي ربيعة (واسمه حذيفة أو عمرو) بن المغيرة بن عبد الله بن عمرو بن مخزوم، وكان مخزومٌ هذا من أغنياء قُريش ووجوهها. من أجل ذلك كان يُقال في نسبِ عُمر: المُغِيرِيُّ (نسبة إلى جدّه المغيرة) والمخزوميُّ (نسبة إلى عشيرته بني مخزوم: وجدّه البعيد) والقُرشيُّ (نسبة إلى قبيلته التي غلب عليها هذا اللقب)^(١). وكان اسمُ أمّه مجدّ، وكانت مجد هذه أمّ ولدٍ^(٢) يمنية (الأغاني ٦٦: ١).

وقد اشتهر عُمر منسوباً إلى كنية جدّه فقيل عُمر بن أبي ربيعة.

وُلِدَ أبو الخطاب عُمر بن أبي ربيعة في سنة ٢٣ للهجرة (٦٤٤م) في الليلة التي قُتِل فيها عُمر بن الخطاب، لأربعِ بَقِيَن من ذي الحِجَّة (١٤ من تشرين الثاني-نوفمبر)، في

(١) قريش قبيلة. والكلمة «قريش» لقب النضر بن كنانة (بالكسر) بن خزيمة (بالتصغير) بن مدركة (بالضم) بن إلياس بن مضر (بضم ففتح). فكل من كان من والد النضر فهو قرشي. أما الذين لا ينحدرون من النضر (بالفتح)، بل من نسل الذين هم فوقه (قبله) فلا يُدْعَوْنَ قرشيين. ولقريش عدد من المعاني (راجع تاج العروس - الكويت ١٧: ٣٢٣ وما بعد).

(٢) إذا كان للرجل جارية ثم رزق منها صبياً فإنها تصبح أم ولد تصبح زوجة وتحسب من النساء الأربع اللواتي يجوز للمسلم أن يجمع بينهن.

المدينة المنورة (في أوثق الأقوال). ولما وُلد كان أهله مُتسعين في الجاه وفي الثروة من أعمالهم في الصّناعة والتّجارة والزّراعة، وكان أبوه والياً على بعض مَخاليف^(١) اليمن.

وقد رَوَوْا أن عُمر بن أبي ربيعة قد سُمّي عُمر وكُنّي أبا حفص وأبا الخطّاب باسم الخليفة الثاني عُمر بن الخطّاب وبكنيّته لأنّه وُلد في الليلة التي قُتل فيها الخليفة الثاني.

ونشأ عمر بن أبي ربيعة في المدينة المنورة ودرّس العلوم التي كانت مألوفة في أيامه وبالطريقة التي كانت معروفة في أيامه. ويبدو أنّه كان بارعاً في معرفة القرآن الكريم والحديث الشريف، كما كان بارعاً في معرفة اللغة والأدب. ويبدو أيضاً أنّه كانت له معرفة بعددٍ آخر من فنون العلم كالحساب والتاريخ.

ونشأ عُمر نشأة ذوي اليسار، في غنى وجاه ونعيم، وقد رُفِع عن عاتقَيْهِ عبءُ السّعي في طلب الرّزق، فاتّسعت أوقاته لِيلاستيْقاظِ لجمالِ الحياة وهَناءِهَا، يُخالِطُ الجوّاري ويسمع الغناء وَيَسِيحُ في الأرض من الحجاز إلى اليمن إلى العراق والشّام (سورية) ويعاشرُ الأدباء والأشراف. ويظهر أن عمر كان تاجراً كبيراً ينتقلُ بين الحجاز واليمن، وكان صاحبَ مناسِجٍ في اليمن خاصة له فيها عبيدٌ يَنسِجُونَ له، وكذلك كان أبوه من قبله. ولعلّ ذلك هو الذي دعاه إلى التّطواف في البلاد: عاش في أول أمره في المدينة ثم عاد إلى مكّة واستقرّ بها، وسافر مراراً إلى اليمن والشّام، وزار فيها تبوك واللّد (فلسطين) وعَمّان (شرق الأردن) وبُضْرى (سورية)^(٢). ولقد تزوّج عمرُ ورزقَ أولاداً منهم صبيٌّ اسمه جُوانٌ وفتاةٌ اسمُها أُمّةُ الواحد، ولعلّه رزقَ غيرهما. ولكنّ حياةَ عمرِ الزوجيةَ مغمورةٌ في حياته الأدبية.

ولمّا عمرُ في مطلع شبابه ما شاء له اللّهُ، وساعده على ذلك شباب ريق وجمالٍ ظاهر ولَبُوس يتّخذهُ الناس عنه زِيناً يتباهَوْنَ به، وفراغٌ ومالٌ أغْنياه عن الكَدْح في سبيل معاشه. وساعده فوق ذلك خُلُقُ ذوي اليسار يصانعون به الناسَ فيَصِلُونَ به إلى

(١) المخلاف (بالكسر): الكورة أو الناحية التي يكون عليها وال.

(٢) راجع ١: ٦٤-٦٥، Schwarz. باول شوارتز (ت آخر ١٩٣٦) وقد أدركته في جامعة ليرزغ وحضرتُ درسه.

الأغنياء أو يُنعمون به على الفقراء. وامتاز بأخلاق أخرى لا تقلّ عن هذه أثراً لمن سلك مسلك شاعرنا في الحياة: كان رضيّ الخلق، سهل المعاشرة، جواداً، عذب الحديث، بصيراً بخطاب النساء وفيه دُعاة ومرح. ثم إنه أناب في أواخر أيامه وتاب ورجع إلى التقوى حتى وافاه اليقين. ولعلّ موته كان باليمن في حدود سنة ٩٣هـ (٧١١م) في خلافة الوليد بن عبد الملك^(١).

عمر في الموسم

كان عمر إذا دنا موسم الحج - في ذي القعدة أو قبله بقليل - تهيأ أحسن هياء وتزيّن أجمل زينة وخرج يُعارض الحوارج (النساء الآتيات إلى الحج)، ثم يستعرض الوجوه فأثيّن أعجبه حرص على معرفتها والتحدث إليها والاجتماع بها، ولا يزال هذا دأبه ما دام الموسم قائماً، لم تنج منه ذات جمال، ولا امتنع من أشراكه ذات نسب. وكان يتنقل طوال الموسم من طريق الشام إلى طريق العراق إلى طريق اليمن - قبيل الحج أو بعد انتهائه - ما سمع بذات حسن قط أو صاحبة دلّ إلا طمع أن يجرب حديثه في نفسها حتى شهر أمره وأصبحت النساء تتطلّب لقاءه - ولكن في ستر - وأخذ الرجال يُخشونه على حرّمهم، حتى إنه لما حجّت فاطمة بنت الخليفة عبد الملك كتب الحجاج بن يوسف - والي العراق - إلى عمر يتوعده إن ذكر فاطمة أو عرض باسمها (الأغاني ١: ١٧٠). ولكن عمر اجتمع بفاطمة. ولعمر مغامرات كثيرة اجتمع فيها بمن أحبّ، كما نرى في شعره.

بين الموسمين

وكان يعزّ على عمر أن يبقى بين الموسمين مفرداً. من أجل ذلك كان له في الحجاز نساءً أحبّهن وأحبّبه ثم تزوّج نفراً منهنّ، من هؤلاء جميعاً:

(١) الثريا بنت علي بن عبد الله... بن عبد شمس، كانت جميلة مُترفة تشتهر بمكة وتُصنّف بالطائف وقد كان عمر بها مُغرماً كثيراً التسقّط لأخبارها والسعي في محاولة الاتصال بها. وقد ألح عمر على الثريا في الهوى فشقّ ذلك على أهلها. ثم بلغ الثريا

(١) راجع مناقشة روايات موته في جبور: ٢: ١٩٦-٢٠٣.

نفسها أن عمر تزوج كلثم بنت سعد فغضبت عليه هي أيضاً. واتفق أن عمر كان في رحلة إلى اليمن وأن أهل الثريا زوّجوها سهيل بن عبدالعزيز بن مروان فحملها سهيل معه إلى مصر. ولقد حاول عمر أن يتصل بالثريا بعد زواجها أيضاً.

(٢) فاطمة بنت محمد بن الأشعث الكندي. حجت فاطمة فهويها عمر وهويته وراسلها فواصلته ودخل إليها وتحدث معها وخطبها فقالت: أما ها هنا فلا سبيل إلى ذلك، ولكن إن قدمت إلى بلدي-العراق-تزوجتك. فلم يفعل.

(٣) عائشة بنت طلحة بن عبيد الله. كانت عائشة من أجمل أهل دهرها، رآها عمر في الطواف فشغف بها ونظم فيها الشعر، وكان يستوقفها ينشدها ما قاله فيها. ومع أن قومها غضبوا من عمر وطلبوا ألا يذكرها في شعر فإنه ظل ينظم فيها ولكن مكنياً عن اسمها عائشة بنت طلحة «بأم طلحة».

(٤) زينب بنت موسى الجُمَحية، اتفق أن ابن أبي عتيق ذكر زينب هذه عند عمر فأطراها ووصف من عقلها وأدبها وجمالها ما شغل قلب عمر وأماله إليها، فقال عمر فيها الشعر وشبب بها. ويظهر أن عمر اجتمع بها على موعد.

(٥) كلثم بنت سعد المخزومية. كان عمر يهوى كلثم هذه وقد استطاع بعد جهد ومشقة أن يوصل إليها شعراً قاله فيها فواعده، فمكث عندها شهراً لا يدري أهله أين هو. ثم استأذنها في الخروج فقالت له: «بعد أن فضحتني! لا، والله لا تخرج إلا بعد أن تتزوجني». فتزوجها وولدت له أحدهما جواً، وماتت عنده.

(٦) رَمْلَةُ بنت عبد الله بن خلف الخزاعية. حجت فتعرض لها عمر بشعر قاله فيها. وقد غضبت عليه الثريا من أجل ذلك.

(٧) هند بنت الحارث المريّة. وقد لقيها عمر. وهي صاحبة الخدعة التي وردت في قصيدته: ألم تسأل الأطلال والمتربعا؟

(٨) فتاة اسمها أسماء، وهي مقرونة في قصائده مع هند وغيرها.

(٩) امرأة اسمها النوار استطاع عمر أن يجالسها ويحدثها مرة واحدة فقط.

(١٠) ليلي بنت الحارث البكرية. تعرض لها عمر بشعره وهي التي أرادت أن تنصح له بالألا يذكر الحواج في شعره.

(١١) لُبَابَةُ بنت عبد الله بن العباس امرأة الوليد بن عُثْبَةَ بن أبي سُفْيَانَ، كانت تطوفُ بالبيتِ فرآها وأعجبَ بجمالها فسألَ عن نسبها ثم تغزلَ بها.

(١٢) البَغُومُ، امرأة «ما كان بمكة امرأةً أجملُ منها». وقد نَقِمْتَ على عُمرِ مبالغته في التغزلِ بها.

(١٣) فتاةٌ اسمها حميدة كانت جارية ابنِ ثُفَّاحَةٍ.

(١٤) أُمُّ الحَكَمِ. وهي امرأةٌ من بني أمية حجّت ورات عمرَ فمالت إليه تتحدّث معه، ثم انصرفت إلى الشام. وقد قال عمر فيها شعراً.

(١٥) أُمُّ مُحَمَّدِ بنِ مروان بن الحَكَمِ. حجّت وحادثت عمرَ، ولكن طلبت إليه ألا يَشْهَرَهَا بشعر. إلا أنه نظم بها شعراً عُرِفَتْ به بعد ذلك.

(١٦) فاطمة بنتُ عبد الملك. حجت فأرسلت في طلبِ عمر مُغَمَّضَ العينين مع جارية لها، ثلاث مرّات، فاستطاع في المرّة الثالثة أن يهتديَ إلى مكانها بوساطة غلمانها. وقد رافقَ قافلتها في أثناء رُجوعها إلى دِمَشْقَ ولم يتعرّض لها، ولكنه نَسَبَ بها.

(١٧) سُكَيْنَةُ بنتُ الحسين. اجتمع نسوة من أهل المدينة من أهل الشرف وتذاكرنَ عمرَ بن أبي ربيعة وشعره وظرفه وحُسنَ حديثه فتشوّقنَ إليه وتمنّينَهُ. فقالت سُكَيْنَةُ بنتُ الحسينَ عليهما السلام: أنا لَكُنَّ به، فأرسلتُ رسولاَ وواعدتُهُ الصُّورَيْنِ وسمّيت له الليلة والوقتَ وواعدتُ صواحبَاتِها. فوافاهنَّ عمرُ على راحلة فحدّثهن حتى أضاء الفجرُ وحنَّ انصرافهنَّ، فقال لهن: واللّه، إني مُحتاجٌ إلى زيارةِ قبرِ رسولِ الله في مسجده ولكن لا أخْلِطُ بزيارتِكُنَّ شيئاً. ثم انصرف إلى مكة وقال:

قالت سُكَيْنَةُ والدموعُ ذوارفٌ منها على الخدّينِ والجلباب^(١):
«ليتَ المغيريّ- الذي لم أجْزِه فيما أطالَ تَصْيِدي وطلاي^(٢)»

(١) ذرف الدمع: سكبها. الجلّباب كساء سابغ يلبس فوق القميص. يقصد الشاعر أن دموعه سالت بكثرة حتى جاوزت خذوده وسقطت على ثيابه ثم ظهر أثرها على ثيابه أيضاً. وتلك مبالغة شديدة بلا ريب.

(٢) المغيري: عمر بن أبي ربيعة (نسبة إلى جد في عمود نسبه).

كانت تردّ لنا المني أيامنا، إذ لا نلأم على هوى وتصاب^(١)
 خبّرت ما قالت فيت كأنما رُمي الحشا بنوافذ النّشاب
 أسكين، ما ماء الفُرات وطيبه مني على ظمأ وفقد شراب^(٢)،
 بالذّ منك، وإن نأيت. وقلما ترعى النساء أمانة الغياب^(٣)

هؤلاء نفرّ من النساء اللواتي وصل عمر حبّله بهنّ (في شعره على الأقلّ). وهنالك أيضاً خمسون امرأة أخرى ذكرهنّ عمر في ديوانه الذي بين أيدينا. ثم لم يصل إلينا شعر عمر كلّهُ.

هذا العدد الكبير من النساء في حياة شخص واحد يحتاج إلى تفسير.

اشتدّ خلاف القدماء والمُحدثين والمتأخرين ثم المعاصرين لنا في «حبّ عمر بن أبي ربيعة»: أحبّ عمر حبّاً صحيحاً أم حبّاً من باب التّلهية^(٤)؟ أكان جاداً في حبّه أم هازلاً؟ أكان حبّه عادياً مألوفاً كحبّ جميع الرجال وجميع النساء أم أن حبّه أحد لا مثيل له في اختيار البشر؟ أكان ذلك الحبّ بدوياً عفيفاً حيّياً أم حَضَرياً فاسقاً خليعاً؟ أكان عمر يُعبّر في شعره عن حبّ يُحسّه ويستجيب لدواعيه أم كان حبّه تعبيراً فنياً وقف فيه عند وصفه في الشعر؟

لقد شغل الصديق جبرائيل جبّور نفسه باستعراض تلك الأحوال التي بدّت من حياة عمر الخاصة - عند النقاد - ثم حاول أن يُفسّر^(٥). وإذا كان هنالك حال إنسانية تُغيا على التفسير فهي تلك الحال المتعلّقة بتلك الصلة بين الرجل والمرأة في عدد من صُورها. ولا شك في أنّ الدكتور جبرائيل جبّور قد عرّض علينا «صورة أمينة لآراء

(١) التصابي: تكلف الصبا (الميل إلى شخص جميل). والتصابي أيضاً: محاولة استمالة المحبوب.

(٢) الفرات: نهر معروف (في غرب العراق). والفرات: العذب، الحلو.

(٣) نأى: ابتعد.

(٤) التلهية: ما يلهو الإنسان به.

(٥) «حب عمر بن أبي ربيعة وشعره»، (دار العلم للملايين) ص ١٣ وما بعد.

النقاد والدارسين، ثم حاول أن يجعل تفسيره في استعراض أخبار عمر مع أولئك اللواتي جاءت الروايات بأخبار عمر معهن.

عَدَّ الدكتور جبور من هؤلاء ستين امرأة أو يَزِدُّنَ وتَتَّبِعُ أخبارهنَّ تَتَّبِعُ الصَّبُورِ الدقيق (ص ٣٣ - ٢٩٦). وهنا يأتي السؤال الذي يطلبُ جواباً:

أَحَبَّ عُمَرُ هَؤُلَاءِ كُلَّهُنَّ وَاتَّصَلَ بِهِنَّ؟

عاش عُمَرُ سبعين سنة (٢٣ - ٩٣ هـ). وأنا لا أنكر أن يكون رجل - عمر بن أبي ربيعة كان أو كازانوفاً^(١) - قد لَقِيَ هؤلاء النساء كُلَّهُنَّ أو لَقِيَهُ. ولكن الذي أنكره أن يكون في البشر الذين تعرّفهم رجلاً يوزّع سني حياته بين سبعين امرأة ثم يجد وقتاً ينظم فيه الشعر أو يسير فيه على رجلين، دَعَكَ من إدارة أعماله في معامل النسيج في اليمن.

وتسألني تفسيراً لذكر أولئك النساء الكثيرات في ديوان عمر. وإذا كنّا نحن نعلم أنه ذكّرهنَّ، فلا بدّ من أن يكون عندنا - أو عند عمر بن أبي ربيعة - تفسيرٌ لذكرهنَّ.

وُلِدَ جبرائيل سليمان جبور عام ١٩٠٤ وانصرف إلى الاشتغال بشعر عمر ابن أبي ربيعة في مطلع شبابه ثم بدأ إعداد دراسته في عمر بن أبي ربيعة وشعره عام ١٩٢٩^(٢).

وفي عام ١٩٧١ صَدَرَ كتابه «حُبُّ عمر بن أبي ربيعة وشعره»^(٣). ومررت أنا في مثل هذا الطور: أصدرتُ «دراسة قصيرة» في عمر بن أبي ربيعة سنة ١٣٦٠ للهجرة (١٩٤١م)، وها أنا اليوم (٢٢ / ١٠ / ١٩٨١) أدفعُ هذه الدراسة - وهي على شيء من التفصيل - إلى الطبع.

- (١) كازانوفاً مغامر إيطالي تذكر القصص أنه أسرف في كل شيء، وفي الحب خاصة.
- (٢) في «عمر بن أبي ربيعة» بقلم جبرائيل سليمان جبور، (المطبعة الكاثوليكية) ١٩٣٥، الصفحة ٥: «لست أذكر متى كان أول عهدي بعمر بن أبي ربيعة، فقد عرفت بعض أخباره وحفظت بعض أشعاره من زمن بعيد... وكان أن منحتني الجامعة (الأميركية في بيروت) منذ ست سنوات فرصة سنة مدرسية قضيتها في مصر... وشرعت عندئذ في إعداد بعض مواد هذا الكتاب...»
- (٣) صدر هذا الكتاب بهذا العنوان «حُبُّ عمر بن أبي ربيعة وشعره». والحق أنه الجزء الثالث من كتاب الدكتور جبرائيل جبور «عمر ابن أبي ربيعة». وبين هذا الكتاب (حُبُّ عمر بن أبي ربيعة وشعره) والجزء الأول من «عمر بن أبي ربيعة» ستة وثلاثون عاماً.

أنا كنت أرى - منذ عام ١٩٣٦، حينما ذهبتُ إلى أوروبا وحَطَّطْتُ فيها طريق حياتي في تلك البيئة المُشرِّعة النوافذ والأبواب - أنَّ عمر بن أبي ربيعة قد أدرك أنَّ الحبَّ عنصرٌ من عناصر الحياة الاجتماعية. ونحن لا نلوم الإنسان إذا جاع، ولكننا نلومُه إذا هو أكل في غير وقت الطعام أو إذا أكل طعاماً غير مباح. هذه المشكلة تبدَّتْ لعمر بن أبي ربيعة، فيما أعتقدُ، فوقف فيها بين وَجْهين من وجهها أوبين طَرَفين من سلوكه في الحياة:

أَيَنْعَمُسُ فِي حَمَاتِهَا^(١) المادية أم يَتَمَتَّع بِزَهْوِهَا النفسي؟

لقد قلتُ قبل أسطرٍ إننا لا نعلمُ بشراً يمكن أن يَنْفَعُ نَفْسَهُ بِلِقَاءِ سَبْعِينَ امْرَأَةً على الصورة التي فَهَمَهَا نَفَرٌ من النقاد والدارسين ممَّا ذَكَرَهُ عمر بن أبي ربيعة في ديوانه عَنْهُنَّ من أَجْلِ ذلك أراد عمرٌ - فيما أرى - أن يَتَمَتَّعَ بِذلك الزَّهْوِ الذي يُسْتَطَابُ في صِلَةِ المرأة بالرجل في البيئة الاجتماعية. لقد صَنَعَ عُمرُ لِنَفْسِهِ جَوْاً من المتعة النفسية التي تَبْقَى في ذكرى الإنسان بقاءً طويلاً سليماً لذيذاً وآثراً الالتفات عن الانغماس المادي الذي يُعْقِبُ شقاءً مديداً شديداً لذيذاً^(٢). إنَّ عمر بن أبي ربيعة كان يَقُصُّ علينا من عالم المرأة أحاديثَ نَفْسِهِ، فكانت تلك الأحاديثُ له حالاً من السعادة الدائمة في نفسه.

غير أنَّ هذا لا يَعْنِي أَنِّي أَنزَهَ عمر بن أبي ربيعة عن الحبِّ الماديِّ المألوف ولا أقولُ إنه لم يُوَاقِعْ مُحَرِّماً. ولكنني الآن أرى نفسي مُعْنَى بتفسير هذا الغزل الكثير الصريح في شِعْرِ عمر بن أبي ربيعة وبتفسير تلك الصُّوَرِ الواضحة والمغامرات الجريئة. ولعلَّ تفسيري هذا يوافقُ شيئاً من الواقع في حياة عمر إلى جانب موافقته للمنطق في سلوكِ البشر عامَّةً.

(١) الحماءة (بفتح فسكون): الطين الأسود المنتن

(٢) اللديد (بدالين مهملتين غير منقوطين): الموضع.

عناصر شخصيته وخصائص شعره

إنَّ شعرَ عُمَرَ الذي وصل إلينا قليل جداً بالإضافة إلى طول حياته (٢٣ - ٩٣هـ) وإلى انصرافه إلى قول الشعر لا يُحجزُه عن قوله حاجزٌ، وخصوصاً إذا نحن نسبنا مقدار شعره الذي وصل إلينا إلى مقادير شعر أولئك الذين عاشوا أقلّ منه في هذه الدنيا مثل أبي نُراس (١٤٠ - ١٩٩هـ) وأبي تمام (١٨٨ - ٢٣٢هـ) وابن الرومي الشاعر المكثّر - ولعلَّ شعرَ ابنِ الروميّ أوفى ما عند العرب فنوناً ومقداراً - عاش اثنتي عشرة سنة (٢٢١ - ٢٨٣هـ) بينما عاش عمر سبعين سنة.

ومع قلة شعر عُمَرَ فإن في وصوله إلينا مشاكل واضحة. لقد ضاع شيءٌ كثير من شعره؛ وقد نُسب إليه أبياتٌ من الشعر ومقطوعات لم يقلّها. ولعلَّ أشياء من شعره قد نُسبت إلى آخرين (راجع جبور ٣: ٢٩٩ - ٣٤٤).

وإذا كان لكلّ شاعرٍ أنصارٍ وخصوم، فإنَّ الناسَ كلهم كانوا أنصاراً لعُمَرَ - مع أنّ نفرًا من العلماء انتقدوا عدداً من ألفاظه النازلة عن مرتبة الفصاحة ثم عدداً من تراكيبه لما فيها من اللين.

ولم يكنْ عجباً أن يبدو عُمَرَ معترّاً بنفسه ومُغتراً أحياناً ومُعجباً بمسلكه في الحياة، صريحاً فيما يقوله. إنَّ عُمَرَ لم يتخذ الشعر «منهجاً» لحياته، ولم يكن يريد أن يكون جاداً في كلّ ما يقول. ولعلَّ كثيراً من هذا الشعر الصريح عنده كان من اختراع خياله لا من نتائج تجاربه. ومع هذا كلّهُ فإنَّ عُمَرَ كان في الحالين يُعبّرُ عمّا يجولُ في نفسه. وليس في ذلك غرابة: أليس في الكلام المبالغ فيه ترويحٌ عن النفس بأنْ تتحدّث عن أمانيتها؟

أما إجماعُ الناس على التعلّق بشعر عُمَرَ - إلّا أولئك النفر القليلين الذين انتقدوا نقص الفصاحة في ألفاظه وزيادة اللين في تراكيبه - فليس عسير التعليل. إنَّ الجانب

المشهور من شعر عُمر يدور على موضوع الغزل القريب من كلِّ نفس، وخصوصاً إذا كان التصريح في الغزل مستوراً باللباقة اللغوية، فإن الناس أيضاً يحبون أن يتناشدوا هذا الشعر للترويح عن أنفسهم أيضاً. ثم إن التعبير السهل الواضح في شعر عمر قد جعل له سيرورة على الألسن ومنزلة في القلوب ونفوذاً إلى الأذهان. غير أني أنا لا أختار أن أكتُم القارئ أن الإنسان إذا بلغ إلى مرتبة رفيعة من اختيار الحياة وما فيها فإنه يفقد كثيراً من التلذذ بشعر عُمر. غير أن إعجابنا بشعر عمر من حيث الخصائص اللفظية والمعنوية يبقى دائماً كبيراً.

ولا يُحسَبَنَّ أحدٌ أن عُمر لم يقلَّ شعراً على النمط القديم، فإنَّ له أشياء من النمط التالي^(١):

ألم ترُبِع على الظَّلَلِ المُرِيبِ عفا بينَ المُحْصِبِ فالطَّلُوبِ^(٢)
بمكة دارساً دَرَجَتْ عليه خلافَ الحيِّ ذيلُ صبا دُؤُوبِ^(٣)؟
فأقفرَ غيرَ منتَضِدٍ ونُؤِي أجَدَّ الشوقَ للقلبِ الطَّرُوبِ^(٤)
كانَ الرُّبْعَ البِسَ عبقرياً من الجنديِّ أو بَزَّ الجُروبِ^(٥)

(١) ديوان عمر (اللبايبدي)، ص ٩٧؛ راجع جبور ٣، ٤٨٩.

(٢) ربع يربع (يفتح الباء فيهما) بالمكان: أقام واطمأن. المريب: الذي ضاعت معالمة فلم يتمكن الواقف عليه من معرفته بثقة. عفا: انحلت آثاره. المحصب: مكان فيه حصي كثيرة. وهو موضع رمي الجمار (من مناسك الحج) في منى (بكسر الميم)، شرق مكة. طلوب بئر قرب سميراء عن يمينها (تاج العروس الكويت ٣: ٢٧٨). وسميراء من منازل حاج الكوفة على مرحلة من قيد مما يلي الحجاز (١٢: ٨٠). وفيد بطريق مكة في نصفها (٢) من الكوفة (٨: ٥١٥).

(٣) دارس: آثاره ممحوة، درجت: سارت، مشت (هبت الريح). خلاف: حول، صبا: ريح الشرق. دؤوب: مستمرة، دائمة.

(٤) أقفر: خلا، (ذهبت آثاره). منتضد: مكان مرتفع كانت توضع عليه القُرُش (بضم فضم). نؤي: خندق حول الخيمة. أجَدَّ: جدَّد. الطروب: الذي يتأثر (بالحزن أو بالفرح). ذكرني بشوقي القديم...

(٥) الربع في الأصل المكان المسكون. هنا (المكان الذي كان مسكوناً). الجندي (٢). في القاموس: الجنادي (بضم أوله وتشديد الياء): نوع من الأنماط (نسيج من الديباج أو الحرير الصفيق. أي الغليظ) البز: الحرير. الجروب (٢). هذا المكان نبت فيه النبات المختلف الألوان فبدا كأن ثوباً عبقرياً (بولغ في نقشه وتزيينه) من حرير قد نشر عليه.

وعُمر - ككلّ شاعرٍ آخر - تأثر بعصره وتأثر بالشعراء، أو بنفر من الشعراء، الذين تقدموه. ولعلّ امرأ القيس كان أكثر الشعراء القدماء أثراً في عُمر، فإن عمر كان أحياناً يُعرف من بحر امرئ القيس معاني وتعايير، من ذلك مثلاً (راجع جبور ٣: ٥٠٢) يقول امرؤ القيس في المعلقة:

فلما أَجَزْنَا ساحةَ الحيّ وأنتَحى بنا بطنُ خَبْتٍ ذي عِقافٍ عَقْنَقِلِ،
ويقول عُمر في الرائية:

فلما أَجَزْنَا ساحةَ الحيّ قُلْنَ لي: أما تَتَقَي الأعداء والليلُ مُقْمِرُ؟
وأقرب من ذلك في الأخذ (راجع جبور ٥٠٧) قولُ عُمر:

فَبَعَثْتُ جَارِيَتِي فَقُلْتُ لَهَا: أَذْهَبِي فاشْكِي إِلَيْهَا مَا عَلِمْتِ وَسَلَّمِي،
فإنك لا تخطيء فيه قول عنتره في المعلقة:

فَبَعَثْتُ جَارِيَتِي فَقُلْتُ لَهَا: أَذْهَبِي فَتَجَسَّسِي إِخْبَارَهَا لِي وَاعْلَمِي

ولقد سارَ الدكتور جبرائيلُ جبّور على آثارِ عُمر بين السابقين من الشعراء بشيء من الصبر فجمعَ نماذجَ صالحة (٤٩٨: ٣ - ٥١٧).



منزلةُ عمر ابن أبي ربيعة في الشعر العربي متميزةٌ من كلِّ ما سواها في أنها تتألف من عناصرٍ متفرقةٍ في كثير من الشعراء، ولكنها تؤلف فيه شخصيةً بيّنة واضحة: إن ما في ديوان عمر موجودٌ عند غيره من الشعراء على قِلّة أو كثرة، وعلى غُموض أو وضوح، ولكنّ الديوانَ في مجموعِهِ - على أنه وَحْدَةٌ تامة - هو الجديدُ في تاريخ الشعر العربي. ونحن إذا درسنا الخصائصَ التي جمعها النقاد والرّواة من ديوانِ عمر وجدناها تنحلّ أقساماً ثلاثة هي:

أ- ما يَرْجِعُ إلى الطابعِ الشخصي في نفسه (نفسِيتهُ وفلسفته).

ب - ما يرجع إلى خصائصه الفنية (المعنوية واللفظية). ومنها ما يرجع إلى تعابير وتراكيب وإلى تشابه واستعارات زعم النقاد أن عمر قد ابتكرها.

ج - الجديد والقديم في شعر عمر.

شخصية عمر ومقامه:

بَنَى شخصية عمر عناصرٌ مختلفةٌ وعواملٌ متفرقة، فعمر كان من قبيلة مَنيعة وفي أسرة كريمة تجمعُ إلى القوة الاجتماعية قوةً اقتصادية حَمَت الشاعرَ من اضطهاد الولاة ومن تهجُم الناس. ولا غرورَ فأبوه عبدالله كان أحد العُمَـالِ منذُ أيام الرسول إلى أيام عثمان بن عفان، أي في نحو رُبـع قرن. ثم إن غنى الشاعر حطَّ عن عاتقه السأم من تكاليف الحياة ووقَّـر وقته على قول الشعر وعلى قوله في ما اشتَهَتْ نفسه لا في ما أَرادَه الآخرون مِن المديح والهجاء والرثاء.

وكان عُمر جميلاً حَبَّيْه جمالُه إلى قلوب النساء وساعده على الوصول إليهن، وكان لباساً حَسَنَ الزِّي والشارية، إذا لبس ثوباً شَهِر به وأُخِذَ زِيَّه عنه، وكان أنيقاً في عاداته لبقاً في تصرفه، كَيْساً في عُشرته، حَسَنَ الحديث والتحديث. وساعده فوق ذلك خُلُقٌ ذوي اليَسار يُصانعون به الناس... وكان في عمر دُعاةٌ تجمعُ القلوب حوله في استئناس وثقة.

ولعلَّ أهمَّ ما اتصف به عمرُ بن أبي ربيعة، مما له صلة بشعره، أنه كان خبيراً بعقلية النساء، بصيراً بخطابهن، يَعْرِفُ كيف يبدأ الحديث معهن وكيف يُتِمُّه وكيف يتوصَّلُ إلى المتصونة المنيعة إن مالَ إليها.

من أجلِ هذا كلَّه كان عمرُ مرحِّحاً بشوشاً ينظرُ إلى الحياة من ناحية السرور فيها، وإذا كان قد ورد في بعض شعره شيءٌ من ذكر البكاء والدموع، فلا يَعْنِي ذلك أنه كان حزيناً أو أنَّ امرأة حَزَنَتَه، ولكنه فعل ذلك لأنه وجد أن مثل هذا الموقف قد يفتحُ أمامه طريقاً جديداً إلى قلوب النساء. وكذلك كان عمرُ مُغامراً جريئاً لم تمنَّعه مسافة من الوصول إلى محبوبه، ولا حَجْزُهُ سُور الملك من أن يتصل بأهل بيت الخلافة، ولا نهاء المسجد الحرام ولا حُرْمَةُ الحج عن أن يتعرَّض للنساء أو يتَّصِلَ بهن. إلا أنه لم

يكن يضع نفسه موضع التجربة، فإنه لم يُقدِّم إلا عن خبرة: فما اغترَّ قَطُّ بفرصةٍ ترجَّح فيها ظنه بين الخيبة والظفر. ولذلك قال عن نفسه:

صَرَمْتُ وواصلْتُ حتى عَرَفْتُ أَيْنَ المَصَادِرُ والمَوَرِدُ^(١)
وَجَرَبْتُ من ذلك حتى عرفت ما أتوقَّى وما أعمدُ^(٢)

ولم يكن عمرٌ مستهتراً في مُغامراته، بل كان مُتحرّزاً مُتستراً، وكان يُغطي هذه المعامرات بكثيرٍ من التقوى والنسك.

أما فلسفته - إن جازت التسمية - فكانت، مما يبدو من شعره ومما نصَّح به لِعروة وعُثمانَ لبني الزبير حينما لَقِيَهُما بمكة وهو شيخٌ، «الاستفادة من مَسَرَّات الحياة»؛ فإنه قال لهما: «يا ابنيَّ أخي، إني مُوَكَّلٌ بالجمال أتبعه، وإني رأيتكما فراقني حُسْنكما وجهالكما فاستمتعا بشبابكما قبل أن تندما عليه». ثم إنَّ عمرَ نفسه لم يقصر همُّه على امرأةٍ واحدة، بل جَمَعَ في حياته كلَّ مَنْ اتصفت بجمالٍ، يتطلَّعُ إلى أخبارها ويُغامر في سبيلها. إنه شَغِفَ بالمرأة «كامرأة» ولم يكن همُّه امرأةً مُعينة.

بقي في عناصرِ الطابع الشخصي أمرٌ واحد يدورُ حول عِفَّة عمر. ولقد اختلف النقادُ ورُواة الأدب والمؤرخون في ذلك، فقال بعضهم: لم يكن عُمر يفعل شيئاً مما ذكره في شعره من الفسق؛ وقال آخرون: بل فعل. أما الأدلة على عِفَّته فمفقودة، وكل ما في ديوانه من شعرٍ وما لابس حياته من أحوالٍ يدلُّ على أنه عاش في شبابه عيشة حُبٍ صحيحة ونعيمٍ بوصول الكثيرات ممن كنَّ يرقنَّ له أو يروقنَّ لهن.

وقبل أن نأتي إلى خصائصِ عمر الفنية من ميزات شعره والكلام عن أسلوبه نورد شيئاً مما قاله النقاد في مقام عمر بن أبي ربيعة بين الشعراء:

قال عمرُ ابنُ أبي ربيعة نوعاً واحداً من الشعر: الغزل الإباحي، أو كما قال ابنُ

(١) صرم: قطع. أين المصادر والمورد (كيف أدخل في الأمور وكيف أخرج منها).

(٢) أتوقَّى: أحذر، أتجنب، أعمد: أقصد (أفعل).

سَلَامُ الْجُمُحِيِّ: «كَانَ عُمَرُ يُصَرِّحُ فِي الْغَزْلِ». وَلَمْ يَحْفَلْ عُمَرُ بِفَنِّ غَيْرِ الْغَزْلِ لِأَنَّهُ نَشَأَ كَمَا رَأَيْنَا مِنْ قَبْلُ غَنِيًّا مُتَرَفًّا فَلَمْ يَحْتَاجْ إِلَى مَدْحِ أَمِيرٍ تَكْسِبًا وَلَا رَهْبَةٍ. وَهُوَ لَمْ يَنْغَمَسْ أَيْضًا فِي الْمَهْجَاءِ الَّذِي انْغَمَسَ فِيهِ مُعَاَصِرُوهُ كَجَرِيرٍ وَالْفَرَزْدَقِ وَالْأَخْطَلِ، وَلَقَدْ أَكَّدَ ذَلِكَ لَنَا ابْنُ سَلَامٍ فَقَالَ عَنْ عُمَرَ إِنَّهُ كَانَ «لَا يَهْجُو وَلَا يَمْدَحُ»، وَزَادَ ابْنُ رَشِيقٍ فَقَالَ عَنْهُ إِنَّهُ كَانَ يَأْنَفُ مِنَ الْمَدْحِ وَالْمَهْجَاءِ (٦٧: ١).

وَلَمْ يَعْأَ فَحُولُ الشُّعْرَاءِ فِي بَادِيءِ الْأَمْرِ بِشُعْرِ عُمَرَ لِأَنَّهُ عُمَرُ جَرَى عَلَى غَيْرِ سَنَنِهِمْ وَأَسْلُوبِهِمْ، إِذْ إِنَّهُ رَأَى فِي الْغَزْلِ مَتَسَعًا لِلْقَوْلِ وَوَجَدَ فِي الْحَيَاةِ الْحَضَرِيَّةِ أَلْوَانًا كَثِيرَةً مِنَ الْغَزْلِ اسْتَغْنَى بِهَا عَنْ مَنَاحِي الْقَدَمَاءِ، ثُمَّ إِنَّهُ عَرَّضَ بِهَا فَقَالَ: مَا لِي وَلِلْبَرَقِ وَالشُّوْكِ! وَلَكِنْ عُمَرُ أَقْنَعَ خُضُومَهُ فِيمَا بَعْدَ حَتَّى قَالَ جَرِيرٌ - مُكْبِرًا وَمُسْتَهْزِئًا مَعًا - : «مَا زَالَ هَذَا الْقُرَشِيُّ يَهْذِي حَتَّى قَالَ الشُّعْرَاءُ!» ثُمَّ اعْتَرَفُوا لَهُ بِالسَّبْقِ فِي فَنِّهِ فَقَالَ النَّصِيبُ الشَّاعِرُ: «لَعَمْرُ بَنِي أَبِي رَبِيعَةَ أَوْصَفْنَا لِرَبَّاتِ الْحِجَالِ».

بَعْدَئِذٍ اعْتَرَفُوا بِأَنَّهُمْ كُلُّهُمْ مُقْصِرُونَ عَنْهُ فَقَدْ قَالَ الْفَرَزْدَقُ، وَقَدْ سَمِعَ شَيْئًا مِنْ نَسِيبِ عُمَرَ: «هَذَا الَّذِي كَانَتْ الشُّعْرَاءُ تَطْلُبُهُ فَأَخْطَأَتْهُ وَبَكَتِ الدِّيَارُ، وَوَقَعَ عَلَيْهِ هَذَا». وَلَمْ يَكْتَفِ عُمَرُ بِأَنَّهُ حَازَ مَقَامًا رَفِيعًا لِنَفْسِهِ؛ بَلْ حَازَ مِثْلَهُ لِقَوْمِهِ أَيْضًا. فَقَدْ «كَانَتِ الْعَرَبُ تُقَرِّئُ لِقُرَيْشٍ بِالتَّقْدِمِ فِي كُلِّ شَيْءٍ عَلَيْهَا إِلَّا فِي الشُّعْرِ فَإِنَّهَا كَانَتْ لَا تُقَرِّئُ لَهَا بِهِ حَتَّى كَانَ عُمَرُ بْنُ أَبِي رَبِيعَةَ فَأَقْرَأَتْ لَهَا الشُّعْرَاءُ بِالشُّعْرِ أَيْضًا وَلَمْ تُنَازِعْهَا شَيْئًا». وَأَخِيرًا أَصْبَحَ غَزْلُ عُمَرَ مَقْيَاسًا تُقَاسُ بِهِ أَشْعَارُ الشُّعْرَاءِ (رَاجِعِ ابْنَ سَلَامٍ ١٣٧؛ الْأَغَانِي ١: ٧٤ وما بعد). وَقَالَ ابْنُ خَلِّكَانَ (٣٧٨: ١، طَبْعَةُ بَيْرُوت ٤٣٦: ٣): «لَمْ كُنْ فِي قُرَيْشٍ أَشْعَرُ مِنْهُ».

خصائصه الفنية:

رَبِمَا ظَنَّ نَفَرٌ مِمَّنْ أَنَّ شُعْرَ عُمَرَ - لِسَهُولَتِهِ وَلِقُرْبِ مَا خَلَّاهُ مِنَ الْحَيَاةِ الْعَاطِفَةِ - لَا خِصَائِصَ مُمَيَّزَةً لَهُ، وَأَنَّ عُمَرَ شَاعِرٌ غَزَلٌ جَمِيلٌ الشُّعْرِ خُلُوًّا الْأَسْلُوبِ فَحَسْبُ. وَلَكِنْ تَتَّبِعُ الْقِصَائِدَ فِي الدِّيَوَانِ يُمَكِّنُنَا مِنْ أَنْ نَكْشِفَ عَنْ خِصَائِصِ مُهِمَّةٍ وَاضِحَةٍ كَتَلَكِ الَّتِي نَعْرِفُهَا فِي شُعْرِ كُلِّ شَاعِرٍ آخَرَ، وَفِي شُعْرِ الْفُحُولِ مِنْهُمْ أَيْضًا.

(١) ألفاظه:

يرى أكثر الدارسين أنَّ ألفاظَ عمرَ سهلةٌ. والواقعُ أنَّ عمرَ يميلُ إلى الكلماتِ الفصيحة- المألوفة- الحلوة الطليَّة، ولكنَّ يغلبُ عليه أمران في اختياره تلك الكلمات: أولهما أنه خاضعٌ عنه في عبقريته الشعرية لما ألفه الشعراءُ من «الجزالة»، أي الإتيانِ بكلمة تعبرُ عما تُعبرُ عنه الكلمات المتعددة عندنا، مُضافاً إلى ذلك أسماءِ الطلولِ وصفة الإبل ووصفُ الصحراء وما إلى ذلك. وثاني الأمرين أنَّ عمرَ حجازيٌ يستعمل كثيراً من الكلمات على ما هو مألوف في لهجة أهل الحجاز دون غيرهم. فإذا نظرتَ إلى كلمة «وعد» مثلاً ظننتَ لأول وهلة أن معناها «قَطَعَ عهداً لآخر في خير»، مع أن معناها في شعر عمر «هَدَد، توعد بشرّاً» (راجع تفسير: «ليت هنداً أنجزتنا ما تعد»- في المختارات). وكذلك «سأل- كلاً (حفظ)- لو أبصر وغيرهما» فإنه حذف الهمزة فيها في الغالب. فقد قال مثلاً:

-أقولُ لواشي سالي وهو شامتٌ سعى بيتنا بالصُرْم حيناً وأجلبا
- فقالت وقد لانتُ وأفرخَ روعها: كلاك بحفظِ ربُّك المتكبر

وحذفُ الهمزة لغة هذيلٍ سكان الحجاز الذين هجاهم حسانُ بنُ ثابتٍ الحجازي فحذف الهمزة في «سأل»:

سالتُ هُذيلُ رسولَ الله فاحشَةً ضلّتُ هُذيلَ بما سالتُ ولم تُصِبْ^(١):
سالوا رسولَهُم ما ليس مُعْطِيَهُم حتى المماتِ وكانو سُبَّة العرب^(٢)
وكذلك قال عمر (يناء- سال- سأل- للمجهول):

ولو أنه يستطيعُ الجوابَ لأخبرَ إن سِيلَ أن يُخبراً
ولكن من غير الصوابِ ان نقولُ إن شعرَ عمر يمثل اللغة الحجازية وخذها أو أن

(١) لما جاء بنو هذيل إلى الرسول ليدخلوا في الإسلام سألوه أن يحلّ لهم الزنا. فلم يجب الرسول طلبهم. ثم دخلوا في الإسلام.

(٢) سبة: مسبة، معرة، عار.

عمر لم يَجْر في عِنان اللغة العربية العامة التي نَظَم فيها شعراء الجاهلية، سواءً أكانوا من أهل الحجاز كقيس بن الخطيم أو من أهل نجد كزهير بن أبي سلمى أو من أهل البحرين (من شِريّ شبه جزيرة العرب) كطرفة بن العبد أو من أهل الجنوب اليمانية كزهير بن جناب الكلبي.

أما الألفاظ الغريبة في شعر عمر فحسبُك منها ما وُرد في الأبيات التالية:

- فانظروا كل ذات بُوصٍ رَداحٍ فأجيزوا شهادةَ العَجْزاء^(١)،
 وارفضوا الرُشَحَ في الشهادةِ رَفْضاً: لا تُجيزوا شهادةَ الرُشَحاء^(٢)،
 عَجَل الله قِطَّهَنَ وأبْقَى كلَّ خَوْدٍ خَريدةَ قَبَاء^(٣)،
 تُعْقِد المِرْط فوق دِغْصٍ من الرملِ عريضٍ قد حُفَّ بالأنقاء^(٤)،
 ولحَى الله كلَّ عَفْلاءَ زَلَاءَ عَبوساً قد آذَنْتُ بالبذاء^(٥)،
 صَرَصِرٍ سَلَفَعٍ رَضِيعَةٍ غَوْلٍ لم تزل في شَصِيةٍ وشَقَاء^(٦)

(٢) تراكيبه:

وتراكيبُ عمر كتراكيب كثيرٍ من الشعراء الإسلاميين متينةٌ نقيّةٌ لا عُجمية فيها. ولكن بما أن عُمر كان يُؤثر المعنى دائماً على اللفظ ويُحاول أن يُعبّر عن خَلجات نفسه

- (١) بوص (بالفتح أو بالضم): العجيزة (مؤخرة الإنسان). الرداح: العظيمة وسط الجسم. العجزاء: كبيرة الإليتين.
 (٢) الرش جمع رشحاء: قلة لحم العجز (بفتح فضم) والفخذين (بفتح فكسر).
 (٣) القَط: النصيب، الجزء. عَجَل الله قط الرشح (بموتهن). الخود: الحسنة الخلق (بالفتح)، الشابة الناعمة، الخريدة: البكر لم تمس. القباء: الضامرة الخصر.
 (٤) المِرْط: ثوب من الحرير أو الصوف أو الكتان تأنزر به المرأة. الدغص: تلة. كبيرة من الرمل (كتاية عن وسط المرأة) النقا: تلة صغيرة من الرمل (الأبيض).
 (٥) لحى: لعن أبعد. زلاء: قليل لحم وسطها وفخذيها (بفتح فكسر). العفلاء: من كان في جهازها عيب من اعوجاج وثغور. البذاء: سوء الخلق وفحش المنطق.
 (٦) صرصر: عالية الصوت. سلفع: صخابة، بذينة (كثيرة الصياح). رضيعه غول: رضعت من أمها، وأمها حبلٍ رضاعٍ يمرض عليه الأطفال). شصية: شدة، جذب من العيش.

بأوسع ما يستطيع، فإنه كان يتساهل أحياناً في تراكيبه حتى تضعف. خُذ مثلاً قوله:

ثم قالوا: «تُحبّها؟» قلت «بهرأ! عدد النجم والحصى والتراب!»^(١)

فإن في هذا البيت على جماله عيوباً ظاهرة: أولها وأبرزها حذف همزة الاستفهام من «تُحبّها» والفاء من «قلت». ثم إن قوله «بهرأ، عدد النجم والحصى والتراب» من كلام العامة. نحن لا ننكر أن البيت جميل جداً على هذه الصورة، ولكنه أيضاً ضعيف بما فيه من أخطاء.

وعقد باؤل شوارتز فصلاً طويلاً (٩٤ : ٣ - ١٧٢) في لغة عمر، ولكنه لم يدرس «لغة عمر»، بل تتبّع الأخطاء الثابتة والمظنونة في أبيات الديوان كلها بصبر عجيب - مع أن تلك الأخطاء لم تكن في رأيه هو أيضاً كثيرة - ثم صنفها أصنافها: في اللفظ (المدود القصار والطوال)، في الأسماء، في الأفعال، في الضمائر، في أسماء الموصول، إلخ، مما لا صبر لأحد على مثله إلا إذا كان مستشرقاً ألمانياً من ذلك الجيل الذي شهد أواخر القرن التاسع عشر. وقد أورد شوارتز كل هنة في ديوان عمر. فلنأخذ أولاً هذين البيتين:

يا سُكُنْ، لست وإن نأت بك دارُكمُ بالسّالِ عِنْكَ ولا المَلُولِ المُعْرِضِ
وبلغنا، واليه وصلك أخرى بعدَ عهدٍ. فقلبتُ: يا عبْدُ، كلاً

أما في البيت الأول فكان عليه أن يقول «بالسالي» من سلا (تسلى عن الشيء ونسيته) هو سالي (بكسرتين، لأنه اسم منقوص). ولكن الياء تعود إلى الاسم المنقوص إذا حُلِّيَ بلام التعريف). ومع أن حذف الياء من الاسم المنقوص، ومن الفعل الناقص (المعتل الآخر، مثل: يرمي، يدعو، ينهى) لغة بني هذيل الحجازيين، ومع أن شيئاً من هذا قد ورد في القرآن الكريم، فإننا نحن لا يجوز لنا أن نُحاكي القرآن الكريم في مثل ذلك. في القرآن الكريم:

﴿وثنود الذين جابوا الصخر بالواد﴾ (٩: ٨٩، سورة الفجر) - «إنك بالواد

المقدس طوى ﴿ (١٦: ٧٩، النازعات) - ﴿فلما أتاها نُودِيَ من جانب الوادِ الأيمن﴾ (٢٨: ٣٠ القصص) - ﴿ذلك ما كُنَّا نُبْغِ﴾ (٦٤: ١٨، الكهف) - ﴿والليل إذا يسر﴾ (٤: ٨٩، الفجر) مكان: الوادي، بُغِيَ، يسري. ويبدو لي أن هذا الجواز قاصر على الفعل الناقص بالياء، قياساً عاماً على الاسم المنقوص (المختوم بكسرة، إذا كان فعله مختوماً بالفِ طويلة أو بالف مقصورة أو بياء، نحو: دعا يدعو فهو داع، رمى يرمي فهو رام، نسي ينسى فهو ناس). أما إذا كان الفعل الناقص مختوماً بواو، نحو سَرَوْ يَسْرُو، فإنَّ اسمَ الفاعلِ منه يكون حينئذ سَري).

وأما في البيت الثاني فإنَّ الفعل «بلغنا» فعلٌ ماضٍ حقّه بناء آخره (أي الغين، هنا) على الفتح (وتسكين الغين فيه خطأ فاحش من الشاعر).

ومثل هذا أيضاً قول عمر:

أَمِينَ يَا ذَا الْعَرْشِ، فَاشْتَعَّ وَاسْتَجَبَ لِمَا نَقُولُ وَلَا تَخِيبَ دُعَانَا
مَعَ اللَّيْلِ قَضْرًا رَفِئُهَا بِأَكْثَفِهَا ثَلَاثَ أَسَابِيعٍ تَعُدُّ مِنَ الْحَصَى

أما البيت الأول هنا فيمكن الدفاع عنه بسهولة: أشبَعَ عمرُ حركةَ اللام في «لما» (لِضْرورية الشعر) ثم حذف الهمزة في القافية «دعانا» (بدل دعاءنا)، وذلك لغة حجازية. وأما «لا تخيب» (على أنها فعل أمرٍ حقّه الجَزْم وحذف الياء أيضاً لالتقاء الساكنين) فإنها خطأ فاحش. ويمكن أن يكون للبيت قراءة أخرى «... فلا يَخِيبَ...» فحينئذ يكون الفعل المضارع «يخيب» منصوباً بأن مُضمرةً بعد فاء السببية (لأنه في جواب الطلب). ثم إن شوارتز نفسه استدرك قراءة أخرى لهذا البيت (من مخطوطة باريس) وأثبت هذا الاستدراك في الديوان (١٤٢ : ٢ : ٢).

وأما جَجَجَ أربعة (بدل أربع) وثلاث أسابيع (بدل ثلاثة أسابيع) فمن أخطاء الشاعر لا شك في ذلك.

ثم إن كثيراً مما عده شوارتز من أخطاء عمر في اللغة أو في النحو راجع في الحقيقة إلى جوازات الشعر. ومع أن جوازات الشعر الشاذة عيوبٌ لا شك في ذلك،

فإنها أَلَصَقُ في العادة بأخطاء النظم منها بأخطاء اللغة. من ذلك قولُ عمرَ مثلاً:

وإنَّ لها دونَ النساءِ لَصُحْبِي وَحِيطَةً والأشعارَ حينَ أَشْبَبُ
- رخصةً حَوْرَاءُ نَاعِمَةً طَفُلةً كَأَنَّهَا قَمَرُ

إنَّ خطفَ الحركةِ في حِيطَةٍ (مكان: حِيطَتِي = حمايتي لها ومُحافظي عليها) وإشباع حركة العين في «ناعمة» (ناعيمة) وفي كاف «كأَنَّها» (كأنها) من عيوب النظم لا من عيوب اللغة، ثم لا حاجة بنا إلى أن أتتبع في «هذه الدراسة القصيرة» جميع أخطاء عمر - ما كان منها يقيناً وما كان منها مظنوناً، كما فعل شوارتز الذي أراد أن تكون دراسته لشعر عمرَ تامةً من كلِّ وجه.

غير أن أستاذي الألماني، في جامعة ليبزغ، باؤل شوارتز، كان معذوراً في مَوْقِفِهِ المتشدد من عُمر، وفيما غابَ عنه أيضاً في البيتين التاليين على الأقل (رقم ١٩٣، البيتان ٧ و ٨، الصفحة ٢: ١٤٠):

قُلْتُ فيمَ البكاءِ والحُزنُ؟ قالت: لَلَّتِي قد علقَتْ دونَ المُصلَى
وَبَلَّغْنَا، واللّه، وَصَلَكْ أُخْرَى بعدَ عهدٍ. فقلتُ: يا عبد، كَلَّا
في هذين البيتين ثلاثة مآخذ:

(١) في «بلغنا» (وهي فعلٌ ماضٍ حقُّها البناءُ على الفتح، وهي هنا بالسكون. فهذا خطأ من الشاعر) وقد مرَّ الكلامُ عليها بالتفصيل (ص ٧٦).
(٢) وصلك (منصوبة هنا، وحقُّها الرفعُ لأنها فاعل «بلغنا» (ولعلها خطأ مطبعي).

(٣) «علقت» ضبطها شوارتز بضمِّ العين وكسرِ اللام المشددة (والصواب: فتح العين وكسر اللام بلا تشديد)، وهذه هفوة من شوارتز.

ولكن أستاذي في الجامعة الأمريكية في بيروت وزميلي في التعليم وصديقي في الحياة، الدكتور جبرائيل جبور، ليس معذوراً في الفصل القصير الذي ألحقه بكتابه القيم «حبُّ عمر ابن أبي ربيعة وشعره» (٤٨٤ - ٤٨٧)، ثلاث صفحات تامة وسماء «الإسفاف في بعض شعر عمر»، إذ ألح أيضاً بالتضمنين (صلة بيت من الشعر، من

حيثُ المعنى والتركيبُ بالبيت التالي له) ومثّل على ذلك بأبياتٍ منها:

فاسْتَفَزْتُ لِقَوْلِهِ ثُمَّ قَالَتْ: لَا، وَرَبِّي، يَا بَكْرُ، مَا كَانَ مِمَّا
قِيلَ حَرْفٌ. فَلَا تُرَاعِنَنَّ مِنْهُ: بَلْ تَرَى وَضْلَهُ، وَرَبِّي، حَنَمًا
وَفِي تَرَائِبِ عَمْرٍ ثَلَاثَةُ أَنْوَاعٍ: جَاهِلِيٌّ قَدِيمٌ وَقُرْآنِيٌّ طَلِيٌّ ثُمَّ مُبْتَكَرٌ جَدِيدٌ فِيمَا
زَعَمُوا.

أما الجاهليُّ القديم:

قُلْتُ: كَلَّا، لَاهِ ابْنُ عَمِّكَ، بَلْ خِفْنَا أُمُورًا كُنَّا بِهَا أَغْمَارًا^(١)

يقصد «للهِ عَمَّكَ» كما في قول ذي الإصبع العدواني في الجاهلية:

لَاهِ ابْنُ عَمِّكَ، لَا أَفْضَلْتَ فِي حَسَبٍ عَنِي، وَلَا أَنْتَ دِيَّانِي فَتُخْزُونِي^(٢)

ومثله (طلب السراب ولا ت حين طلاب^(٣)) وغيره كثير.

ثم هنالك التراكيب القرآنية وهي في ديوانٍ عمرٍ أكثر من أن تحصى. وقد حصرتُ
هذه التراكيب في أبياتٍ عمرٍ التالية بين أهلة:

لَمَّا تَوَاقَفْنَا وَحَيِّينَاهُمَا، رَدَّتْ تَحِيَّتَنَا (على استحياء)

(عَجَّلَ اللَّهُ قَطْهُنَ)، وَأَبْقَى كُلَّ خَوْذٍ خَرِيدَةً قَبَاءً^(٤)

فَابْتُلِيْتُ الْغَدَاةَ مِنْهُ بِشَيْءٍ سَلَّ جِسْمِي وَعُدْتُ (شيئاً عجاباً)

تِلْكَ الَّتِي قَالَتْ لِحَارَاتٍ لَهَا حُورِ الْعَيُونِ (كواعبٍ أتراب)^(٥):

(١) الأغمار جمع غمر (بالفتح) لم يجرب الأمور بعد.

(٢) الديان: القاضي، الحاكم، المحاسب. أخزى فلان فلاناً: فضحه، أهانه (عاقبه).

(٣) السراب: ما يبدو من بعيد كأنه ماء. طلب السراب (ذهب في اتجاه السراب ليشرب). لات حين طلاب (لا فائدة من الطلاب: الذهاب غلى السراب للشرب).

(٤) القَطْ (بالكسر): الحساب (يوم القيامة: عَجَّلَ اللَّهُ قَطْهُنَ: أَمَاتَهُنَّ قَرِيباً).

(٥) الحوراء: العين إذا كان سوادها شديداً جداً وبياضها شديداً جداً، الكاعب: الفتاة إذا استدار ثدياها وبرزا. الترب (بالكسر): الذي له من العمر ما لغيره. الأتراب: الذين هم في سن واحدة (ولدوا في سنة واحدة).

اقتُله قتلاً سريحاً مُريحاً: لا تكوني عليه (سَوْطٌ عذاب) ^(١)،
أو أقيدي؛ فإنما (النفسُ بالنفس) قضاءً مُفصّلاً في الكتاب ^(٢)

والآياتُ الكريمة هي: ﴿وجاءته إحداهما تمشي على استحياء﴾ (٢٥ : ٢٨، سورة القصص) - ﴿وقالوا: ربنا، عَجِّلْ لَنَا قِطْناً قَبْلَ يَوْمِ الْحِسَابِ﴾ (١٦ : ٣٨، ص) - ﴿وكواعب أتراباً﴾ (٣٣ : ٧٨، النبأ) - ﴿فصبّ عليهم ربك سَوْطَ عَذَابٍ﴾ (١٣ : ٨٩، الفجر) - ﴿ولقد كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ فِيهَا - في التوراة - أن النفسَ بالنفس﴾ (٤٥ : ٥، المائدة).

أما التراكيبُ التي زعم الرواة أنها وردت في شعر عُمر فهي المحصورةُ بين الأهلّة في الآيات الآتية:

قال لي: ودّع سُلَيْمى ودّعها، (فأجاب القلب): لا أستطيعُ
وهي مكنونةٌ (تحيرٌ منها) في أديم الخدين ماءُ الشباب
(ونقضت عني النوم) أقبلتُ مِشْيَةً الحُبابِ وشخصي خيفةُ القومِ أزورُ ^(٣)
يشهدُ الرحمنُ (لا يجمعُنا) سَقَفُ بيتٍ رجباً بعدَ رجبٍ ^(٤)
نامَ صَحْبِي (وباتَ نومي أسيراً) أرقبُ النجمَ موهناً أن يَغُوراً ^(٥)
- بعثتُ وليدتي سَحَراً وُقِلْتُ لها: (خُذي حَذَرَكَ)

ثم هنالك بعضُ الضّعفِ في التركيبِ عندَ عمر أعزوه إلى أن عُمر كان مُغرماً بالحوارِ يسوقُه في شعره. وكذلك أراد أن يكونَ ذلك الحوارُ في شعره أقربَ ما يكونُ

(١) السريح: السهل، السريع، إذا أردت قتل محبك فاقتله قتلاً طبيعياً سريعاً ولا تعذبه (قولي له: هجرتك، لا أريدك. ولكن لا تطعميه في وصالك ثم تؤجلي الوفاء بوعدك). السوط: حبل من جلد يضرب به. سوط عذاب: نصيب كبير متلاحق من التعذيب.

(٢) أقاد القاضي فلاناً بفلان: قتله جزاء لقتله غيره.

(٣) الحباب: الحية (جئت أزحف وأنا أحاول أن أخفي شخصي). أزور: مائل.

(٤) رجب: الشهر السابع من السنة الهجرية. رجباً بعد رجب: عاماً بعد عام (سنين كثيرة).

(٥) موهناً: بعد نصف الليل. يغور النجم يغيب، يغرب.

إلى الحديث الذي يدور بين النساء أنفسهن عادة. من أجل ذلك كان في شعر عمر أشياء لا تُقَرَّها اللغة الفصحى ولا يَرْضَى عنها الاستعمال المألوف.

(٣) وجوه البلاغة:

ومَعَ أَنَّ عُمَرَ قَدْ أَجْرَى شِعْرَهُ عَلَى السَّلِيْقَةِ وَلَمْ يَشَأْ أَنْ يَتَكَلَّفَ فِيهِ، فَإِنَّ عِنْدَهُ وَجُوهًا مِنَ الْبَلَاغَةِ لَا نَشْكُ فِي أَنَّهَا مَقْصُودَةٌ، وَإِلَّا فَكَيْفَ نُعَلِّلُ رَوَايَةَ الزَّبِيرِ بْنِ بَكَّارٍ عَنْ عَمِّهِ مُضْعَبٍ أَنَّ عُمَرَ بْنَ أَبِي رَبِيعَةَ «فَاقَ نُظْرَاءَهُ وَبَرَعَهُمْ» بِشِمَانٍ وَأَرْبَعِينَ مِيزَةً «وَكَانَ بَعْدَ هَذَا كُلِّهِ فَصِيحًا!» فَلَنَتْرُكِ التَّشْبِيهَ وَالِاسْتِعَارَاتِ وَالْمَجَازَ، فَهَذِهِ قَدِيمَةٌ قَدَّمَ اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةَ الْمَرْوِيَّةَ، وَلَنَتْرُكْ أَيْضًا وَجُوهَ عِلْمِ الْمَعَانِي فِي الْخَبَرِ وَالْإِنْشَاءِ (مِنْ الْأَمْرِ وَالنَّهْيِ وَالتَّمْيِ وَالنَّدَاءِ)، فَهَذِهِ كُلُّهَا مِنْ حَاجَاتِ الْمُتَكَلِّمِ؛ وَلَنَأْتِ إِلَى «الْمُحْسِّنَاتِ» الَّتِي لَا يُمَكِّنُ إِلَّا أَنْ تَكُونَ مَقْصُودَةً لِأَنَّهَا «صِنَاعَةٌ»، وَصَوَّغُهَا يَحْتَاجُ إِلَى تَدَبُّرٍ وَإِنْعَامٍ نَظَرٍ. أَمَّا الْجِنَاسُ (مِنْ الْمُحْسِّنَاتِ اللَّفْظِيَّةِ) وَالطَّبَاقُ (مِنْ الْمُحْسِّنَاتِ الْمَعْنَوِيَّةِ) فَأَكْثَرُ مِنْ أَنْ يُشَارَ إِلَيْهِمَا، فَحَسْبُكَ هَذِهِ الْآيَاتُ وَاعْتَبِرْ مَا حُصِرَ بَيْنَ الْأَهْلَةِ:

(صَرَمْتُ وَوَاصَلْتُ) حَتَّى عَلِمْتُ (أَيْنَ الْمَضَادُّ وَالْمَنُورُ)^(١)
 (عِرَاقِيَّةٌ وَتِهَامِيَّةٌ) الْهُوَى (يَغُورُ بِمَكَّةَ أَوْ يُنْجِدُ)^(٢)
 يَا لَيْلَ إِيَّتِي، (وَاصِلِي أَوْ فَاضِرُمِي)، عَلِقْتُ بِحُبِّكُمْ بَنَاتُ فَوَادِي
 عَفْتُ عَرَافَاتُ فَاَلْمَصَائِفُ مِنْ (هِنْدِ) فَأَوْحَشَ مَا بَيْنَ الْجَرَبِينَ (فَالنَّهْدِ)^(٣)
 (قَرَّبْتَنِي) إِلَى (قُرَيْبَةٍ) عَيْنِي يَوْمَ ذِي الشَّرِي فِي الْهُوَى الْمُسْتَعَارِ
 ذَكَّرْتَنِي الدِّيَارُ (نُعْمًا) وَأَتَرَ أَبَا حِسَانًا (نَوَاعِمًا) كَالصُّوَارِ^(٤)

- (١) صرم: قطع. واصل: صاحب. يقول: عاشرت أناساً كثيرين. مكان شرب الماء (من النبع أو النهر). المصدر: الرجوع عن الماء (بعد الارتواء). عرفت أحوال البشر.
- (٢) تهمامة: أرض منخفضة. هي من العراق، وهو من تهمامة (ساحل الحجاز)، ولذلك تراه مرة ينزل إلى الوادي ومرة ينجد (يرقى إلى الجبال). هو يتبع المحبوب إلى كل مكان.
- (٣) عفا الأثر: انقضى، زال. هند انتقلت من عرفات ومن المصائف فأوحش (خلا من السكان). الجريب: اسم واد. النهدي: المكان المرتفع. يقول: لما انتقلت هند من عرفات (انتهى حبها) أصبحت عرفات وكل ما حولها كأنها خالية من السكان.
- (٤) الصوار: القطيع من بقر الوحش. (الغزلان).

بَدَلَ الرَّبْعُ بَعْدَ (نُعْمٍ) (نَعَاماً) وَظَبَاءٌ يَخِذْنَ كَالْأَمْهَارِ^(١)
 مَا شَجَاكَ الْغَدَاةُ مِنْ رَسْمٍ (دَارٍ) (دَارِسٍ) الرَّبْعُ مِثْلَ وَحْيِ السُّطَارِ^(٢)
 وَعَلَى كُلِّ حَالٍ، فَإِنَّ «الْجِنَاسَ» فِي شَعْرِ عُمَرَ أَقْلٌ مِنْ «الطَّبَاقِ». أَمَّا مُرَاعَاةُ النُّظِيرِ،
 فَحُو (الصَّبْرُ وَالْجُلْدُ، وَالسَّمْعُ وَالْبَصَرُ) فَكَثِيرَةٌ جَدًّا.

ثُمَّ إِنَّمَا إِذَا قُلْنَا إِنَّ هَذَا كُلَّهُ قَدْ يَأْتِي عَفْوَاً وَيَجْرِي عَلَى السَّلِيْقَةِ، فَإِنَّ «التَّقْسِيمَ» الَّذِي
 أَشَارَ إِلَيْهِ ابْنُ رَشِيْقٍ فِي «الْعُمْدَةِ» مِنْ قَوْلِ عُمَرَ:

تَهِيْمُ إِلَى نُعْمٍ: فَلَا الشَّمْلُ جَامِعٌ وَلَا الْحَبْلُ مُوَصُولٌ وَلَا أَنْتَ مُقْصَرٌ
 وَلَا قُرْبُ نُعْمٍ (إِنْ دَنْتَ) لَكَ نَافِعٌ وَلَا نَائِيهَا يُسْلِي وَلَا أَنْتَ تَضِيرُ
 لَا يُمْكِنُ إِلَّا أَنْ يَكُونَ عَنْ صِنَاعَةٍ وَقَصْدٍ.

(٤) الْأَوْزَانُ وَالْقَوَافِي:

إِنَّ أَكْثَرَ الشَّعْرِ الْقَدِيمِ مِنْذُ الْجَاهِلِيَّةِ إِلَى عَهْدِ عُمَرَ كَانَ يَنْظُمُ عَلَى أَوْزَانٍ طَوِيلَةٍ تَامَةٍ
 كَالطَّوِيلِ وَالْبَسِيطِ وَالْكَامِلِ فِي الْأَكْثَرِ.

وَكَانَ يُسْتَحَبُّ فِي الشَّاعِرِ أَنْ يَكُونَ طَوِيلَ النَّفْسِ كَيْ تَكُونَ قِصَائِدُهُ «مَطْوَلَاتٍ».
 أَمَّا الْقَوَافِي فَكَانَتْ تُبْنَى فِي الْأَعْمِ الْأَغْلَبِ عَلَى الرَّوِيِّ الَّذِي تَكَثَّرَ فِيهِ الْمَفْرَدَاتُ كَالْبَاءِ
 وَالرَّاءِ وَاللَّامِ وَالْمِيمِ وَالنُّونِ. وَلَدَ كَانَ نَفَرٌ مِنْ مُعَاَصِرِي عُمَرَ أَبْضَاءً، كَالْأَخْطَلِ
 وَالْفَرْزْدَقِ وَجَرِيرٍ، يُمَثِّلُونَ هَذَا التَّقْيِيدَ بِالْأَوْزَانِ الطَّوِيلَةِ الْمَشْهُورَةِ تَمَثِيلاً وَاضِحاً، وَرُبَّمَا
 زَادُوا فِيهِ عَلَى الْجَاهِلِيِّينَ أَيْضاً. أَمَّا عُمَرُ نَفْسُهُ فَكَانَ فِي هَذَا الْبَابِ كَثِيرَ التَّحَرُّرِ مِنَ
 الْقِصَائِدِ الطَّوَالِ وَأَكْثَرَ مَيْلاً إِلَى الْمُقْطَعَاتِ وَإِلَى الْأَوْزَانِ الْمَحْزُوءَةِ.

(١) الرَّبْعُ الْمَكَانُ الْمَأْهُولُ (الْمَسْكُونُ) كَانَ فِيهِ بَشَرٌ، فَاصْبَحَ (بَعْدَ رَحِيلِ نَعْمٍ عَنْهُ) لَيْسَ فِيهِ إِلَّا
 الْحَيَوَانَاتُ (النَّعَامُ وَالظَّبَاءُ). وَخَدَ: سَارَ مَسْرَعاً بِخَطَوَاتٍ وَاسِعَةٍ. الْأَمْهَارُ جَمْعُ مَهْرٍ (بِالضَّمِّ):
 وَلَدُ الْخَصَانِ. وَخَدَ الرَّجُلُ كَالْمَهْرِ: سَارَ بِنَشَاطٍ وَخَفَةٍ.

(٢) شَجَاكَ: حَزَنَكَ وَأَحْزَنَكَ. الرَّسْمُ: أَثَرُ الْبِنَاءِ بَعْدَ زَوَالِ الْبِنَاءِ، دَارِسٌ: مَمْحُوءٌ. الرَّبْعُ: الْمَكَانُ
 الْمَأْهُولُ (الْمَسْكُونُ). السُّطَارُ = أَسْطَارُ جَمْعِ سَطَرٍ: كَلِمَاتٌ يَتْلُو بَعْضُهَا بَعْضاً فِي نَسْقٍ (تَرْتِيبٍ)
 وَاحِدٍ. الْوَحْيُ: الْكِتَابَةُ، (وَالْمَقْصُودُ هُنَا): بَقِيَّةُ الْكِتَابَةِ الَّتِي عَمِيَ بَعْضُهَا.

إن شوارتز قد خَصَّ العَرُوضَ (الأوزان والقافية) في شعر عمرَ بفصلٍ وافٍ (القسم الرابع ١٧٣ - ١٩٥).

نَظَمَ عمرُ على اثني عشرَ بحراً هي بحسبِ تساقُطِها من الأكثرِ إلى الأقلِ: الخفيفُ تاماً (فاعِلَاتُنْ مُستَفْعِلُنْ فاعِلَاتُنْ) ومَجْزُوءاً (فاعِلَاتُنْ مَفَاعِلُ) ثم الطويلُ (فَعْلُنْ مَفَاعِلُنْ فَعْلُون مفاعل) ثم الكامل تاماً (مُتَفَاعِلُ متفاعل متفاعل) ومَجْزُوءاً (متفاعل متفاعل) ثم البسيطُ (مستفعلن فاعلن مستفعلن فَعْلُنْ) ثم الوافر تاماً (مُفَاعِلَتُنْ مفاعلتن فعولن) ومَجْزُوءاً (مفاعلتن مفاعلتن) ثم الرَمَلُ تاماً (فاعِلَاتُنْ فاعلاتن فاعلات) ومَجْزُوءاً (فاعلاتن فاعلاتن) ثم المتقاربُ (فَعْلُنْ فَعْلُون فَعْلُون فَعْلُون) ثم المُنْسَرِحُ (مستفعلن فاعلات منفعِلن) ثم المديدُ (فاعلاتن فاعِلُنْ فاعلاتن) ثم السريعُ (مستفعلن مستفعلن فاعلن) ثم الرَّجَزُ (مستفعلن مستفعلن مستفعلن) قطعةً واحدةً، ومَجْزُوءاً (مستفعلن مستفعلن) ثم الهَرْجُ (مفاعيلُنْ مفاعيلن).

ومالَ عمرُ بنُ أبي ربيعة إلى المقطعات ميلاً ظاهراً، ولكننا لا نستطيعُ أن نقومَ بإحصاءِ نِسْبَيِ بين المطوَّلات والمقطَّعات في ديوانه، لأن ديوانه، لم يَصِلْ إلينا كاملاً ولأننا أيضاً لسنا على ثقة من طولِ المقطَّعات. فكما أن أشعار عمر لم تصل إلينا كلها، فإن القصائد والمقطَّعات لم تصل إلينا في الأغلب - من حيثُ الطول - كما كانت في أيام عمر.

ومن مقطعاتِ عمر المجزوءة القطعةُ التالية:

صَادَ قَلْبِي اليَوْمَ ظَنِّي مُقْبِلٌ مِنْ عَرَفَاتِ^(١)،
فِي ظَبَاءٍ تَتَهَادَى، عَامِداً لِلجَمَرَاتِ^(٢)،

(١) عرفات: هضبة في عليها الحجاج (في تاسع ذي الحجة). مقبل من عرفات: انتهى من الركن الأهم في الحج.

(٢) تهادت الفتاة: سارت وهي تتبختر (تتمايل من الدلال والنشاط). عامداً: قاصداً. للجمرات (لرمي الجمرات) بعد النزول من عرفات يتوجه الحاج إلى المحصب (بضم ففتح فصاد مشددة مفتوحة) ليرجم إبليس.

وَعَلَيْهِ الْخَزُّ وَالْقَزُّ (م) وَوَشِي الْحَبْرَاتُ^(١)
 إِنِّي لَسْتُ بِنَاسٍ ذَلِكَ الظُّبِّي حَيَاتِي
 وَلَا يَغِيبُ عَنِ الدَّارِسِ - فيما يتعلق بالقافية في شعر عمر بن أبي ربيعة - عددٌ من
 الملاحظات:

يرى شوارتز (٤ : ١٨٨ - ١٨٩) أن عمر بن أبي ربيعة شديد العناية بالتقفية (بتخيّر القوافي لأبياته). غير أن ذلك ليس راجعاً، كما يقول شوارتز، إلى فضل عمر (في مقدّراته الشعرية) فقط، ولكن إلى احتكاكه أيضاً بالجوّ الأدبي الذي كان في ذلك الزمن حوله. وكان عمر يتجنّب القوافي الضيقة ويميل إلى القوافي الرخبة التي يجد لها كلمات كثيرة في القاموس. إن أكثر قصائد عمر مبنيّة على «الراء». ثم تأتي، في مقام الكثرة، اللام والميم والنون والذال. وفي الديوان الذي بين أيدينا أربعة أبيات على الشاء (بثلاث نُقْط) هي القطعة ذات الرقم ٣٥٢. وليس فيه على الزاي أخت الراء وعلى الشين المعجمة والطاء والظاء والغين المعجمة شيء.

ثم إن الغالب على قصائد عمر، وعلى مُقْطَعَاتِهِ أيضاً، أنها مُصَرَّعة (مختومة الصّدر والعجز في مطالعها بقواف):

أَمِنْ آلِ نَعَمٍ أَنْتَ غَادٍ (فَمُبَكِّرُ) غَدَاةَ غَدٍ أَمْ رَائِحُ (فَمُهَجَّرُ)^(٢)
 تَهِيْمُ إِلَى نَعَمٍ، فَلَا الشَّمْلُ جَامِعٌ وَلَا الْحَبْلُ مُوصُولٌ وَلَا أَنْتَ (مُقْصِرُ)

ولكن هنالك، مثلاً قصيدة عدّة أبياتها ستة وثلاثين، وهي غير مُصَرَّعة:

يَقُولُ خَلِيلِي، إِذْ أَجَازَتْ مُحَوَّلُهَا خَوَارِجَ مِنْ شَوَطَانٍ بِالصَّبْرِ (فَظْفَرِ)^(٣)

(١) الخَزُّ: نسيج من صوف وحرير. القَزُّ: الحرير. الحبرة (بكسر ففتح) ثوب من حرير أسود اللون. الوشي: الزخرف والتزيين.

(٢) غاد فمبكر (مسافر باكراً في الصباح). رائح (ذاهب بعد الظهر) فمهجر (في وقت الهجير: اشتداد الحر).

(٣) الحمول جمع حمل (بالكسر): ما يحمل على الدابة، الهودج، التي تحمل أشياء في أثناء السفر. أجاز فلان دابته: قادها أو ساقها حتى قطعت المكان الذي يقف فيه المودعون أو الناظرون. شوطان: اسم مكان.

فقلت له: ما من عزاء ولا أسى بمسلي فؤادي عن هواها (فأقصر)^(١)

والتصريح في ديوان عمر، بروايته التي بين أيدينا، كثير جداً. وربما أتى عمر بالتصريح في المقطعات ذوات الأبيات الأربعة وذوات البيتين أيضاً. وفي الديوان بيت مفرد (رقم ٣٨٥) مصرع.

ومن المقطعات ذوات الأبيات الأربعة، وهي مصرعة، ثلاث أرقامها: ١٦٢ - ٢٠٣ - ٣٨٠. أما ذوات الأبيات الثلاثة فهي سبع أرقامها: ٢٧٢ - ٣٧٩ - ٤٠٨ - ٤٢٥ - ٤١٦ - ٤٤٠ - ٤٤٦. وأكثر منها المقطعات ذوات البيتين. إنها تسع: ٢٩٤ - ٣٥٢ - ٣٦٠ - ٣٦٥ - ٣٧١ - ٤٠٦ - ٤١١ - ٤٢٥ - ٤٣٥. فمن ذلك كله مثلاً (رقم ٢٩٤):

أيها العاتب فيها. (عصينا): أن تطاع، الدهر، حتى (تموتا)
إن تكن أصبحت فينا مطاعاً، فلنك العتي بأن لا (رضيتا)^(٢)

غير أن هذا كله لا يجب تحكماً لازماً، وإن كان يُنير الطريق إلى رأي مقبول: لعل هذه المقطعات كلها، أو لعل أكثرها، كان في الأصل قصائد لم يصل إلينا منها سوى هذه الأبيات أو لعلها كانت مشاريع (مبادئ) قصائد، أغني قصائد بدأها عمر ثم لم يتفق له أن يُتمها. كما يتفق مثله لأكثر الشعراء أو لجميع الشعراء.

ثم إن كَرَّ البصر في قوافي عمر لا يدل على أن عمر كان شديد العناية بالتقفية، كما ذكر شوارتز (٤: ١٨٨). في ديوان عمر مقطعات على النون الساكنة: الحسن، الحزن، ثم، إذن، الخ. ففي إحدى هذه القطع (رقم ١٢٠) تأتي الأغن (بتشديد النون) فيهمل عمر التشديد. وهذا عيب في الشعر وخطأ في اللغة. وأبعد من ذلك في الخطأ جعله «معتى» (بنون مشددة وألف مقصورة بعدها) «مغن» (بنون ساكنة بلا تشديد

(١) الأسى هنا: التأني؛ أن يهون الإنسان مصيبته بأن يقيسها بمصيبة غيره. بمسلي فؤادي عن هواها (بأن يجعل قلبي يسلم: ينسى هواها). أقصر الإنسان: ترك المبالغة (في الحزن أو الفرح أو السعي).

(٢) العتي: الرضا. فلنك العتي لك منا أن نرضى (نسر) بأنك فاضب.

تَضَوَّعَ مِسْكَاً بَطْنُ نَعْمَانٍ إِذْ مَشَتْ بِهِ زَيْنَبٌ فِي نِسْوَةٍ عَطِرَاتٍ
يُحْبِبْنَ أَطْرَافَ الْبَنَانِ مِنَ الثُّقَى وَيَقْتُلْنَ بِالْأَلْحَازِ مُقْتَدِرَاتٍ

لم يخالف النميري الأموي ما فعله امرؤ القيس الجاهلي. ولكن الشعراء
العباسيين - والشاعر العباسي شاعرٌ مُحدثٌ ثائرٌ على القديم، إذا كان هذا التعبير سرّاً -
لم يَتَقَيَّدُ بالقاعدة الرصينة، بل عدَّ التاء - مهما يكن نوعها - حرفاً صالحاً لأن يكون
روياً.

وموقفُ عمر بن أبي ربيعة من مجيء الضمائر والزوائد في القافية كان الذي يلي:
عَدَّ عَمْرُ الْهَاءِ (إذا كانت ضميراً مُتصلاً للمفردِ الغائبِ) زائدةً مُطلقاً في مثل قوله
(رقم ٤٨):

صَدَرَ الْحَيْبُ فَهَاجَنِي صَدْرُهُ؛ إِنْ كَذَاكَ تَشَوَّقُنِي ذِكْرُهُ^(١)

فاعتمد الرءاءَ رَوياً: نظرة، بشرة، قمره الخ. وقد سلك هذا المسلك نفسه في
المقطعات التي كانت قوافيها: نشاضة (رقم ٣١٢) فهي على الصاد، ثم ما كانت
قوافيها مثل مَظْلَّة (رقم ١٩٥)، إِسْبَالُهُ (١٩٤)، أَجْمَالُهُ (رقم ٤١٥)، عَلَمُهُ (رقم ١٠١)
فالروِيُّ فيها كُلُّها هو اللام. ثم هنالك القطعة (رقم ٢٤٠) ومطلعها: «ما بال قلبك
عادة أطرابه؟» (وهي عشرة أبيات) مبنية على الباء الموحدة من تحتها، ومثل ذلك
المقطوعة (رقم ١١٦): «بعد الهدوء تهيجُه أوطانه» فإنها مبنية على النون.

وأما إذا كانت الهاء ضميراً متصلاً للغائبة المفردة، فلامرُّ يختلف قليلاً. هنالك
مُقطعاتٌ مطالعها: «حي... أسماء قبل ذهابها» (رقم ٢٠٩) و«تذكرت هنداً
وأعصارها» (رقم ٣٨٠)، و«دعاني إلى أسماء... كان وقفاً جمامها» (رقم ٨٥)،
و«بوجرة أطلال تعفت رسومها» (رقم ٨٦)، فإن الهاء الضميرَ مُهملةٌ فيها كُلُّها،
والروِيُّ فيها الباء الموحدة من تحتها والراء والميم (مرتين).

غير أن هنالك قطعتين: «تاوَّبَ عينه وهناً قذاها» (رقم ٣١٠) و«لعائشة... حتى

في القلب ما يُرعى جمها» (رقم ٣٣٨) بناها عمر على الهاء، فإن قوافيهما: شفاها، عراها، سواها... رباها، يداها الخ.

أما القطعتان ذواتا القافية «حُجِرَتْها وأُطْرِئَتْها» (رقم ٣٥٠ و ٣٥١) فيأتي الكلام عليهما في القافية حينما تكون تاء الضمير، فيما يلي.

وقبلَ عمرُ تاء الضمير «رَوَيْتَا»، فالقِطْعَةُ التي مَطَّلَعُها «ورجائي على التي قَتَلْتَنِي» (رقم ٤٣٧) ثلاثة أبيات قوافيها: قتلتنِي، نفعتني فدَحَّنِي. والقِطْعَةُ ذاتُ الرقم ٢٩٤ مصرّعة وقوافيها ثلاثٌ: عُصِيَتَا (التاء ضمير)، تَمَوْتَا (التاء أصيلة)، رَضِيَتَا (التاء ضمير). ثم تأتي القطعتان ٢٩٣ و ٢٩٥ ورويتهما (التاء)، وجميع قوافيها مختومة بتاء الضمير على أنها رويٌّ، باستثناء كلمة سَبَبِ (يوم السبت) في القطعة الأولى.

ويظهرُ الجِدُّ على القِطْعَةِ ذاتِ الرقم ٣٥٠ ومطلَعُها:

ولقدْ قالَتْ لأتربِ لها كالمِها يَلْعَبْنَ في حُجَرِها: ...^(١)

فإن قوافيها الباقية: قُبِّيَتْها، مِشِيَتْها، حُلَّتْها، رَمِيَتْها، فالتاء هنا هي الرويُّ، وهي من أصل الكلمة: إما في الاسم المؤنث (حُجْرَة وقُبَّة وحُلَة) وإما في المصدر المرة (رَمَيْتَها - وقد ضَبَطَها شوارتز بالفتح) وإما في المصدر النوع (مِشِيَتْها).

وكذلك يظهرُ هذا الجِدُّ على المقطوعة ذات الرقم ٣٥١:

من البَكراتِ عِراقِيَّةٌ تُسمّى سُبَيْعَةً أُطْرِئَتْها^(٢)،

فالرويُّ هنا هو الباء (المثناة من تحتها)، وسائر القوافي: أَصْفَيْتُها، أَرْضَيْتُ ١٨، لاقَيْتُها، داوَيْتُها.

وفي ديوانِ عمرِ تَسْعُ قِطْعٌ على الكاف، جَعَلَ عمرُ الرَوِيَّ في سِتِّ منها كاف

(١) الأتراب (جمع ترب، بالكسر): الذين هم في سن واحدة. المِها جمع مِهاة: بقرة الوح (غزالة كبيرة الجسم بيضاء واسعة العينين). الحُجْرَة (هنا) حظيرة الحيوان. المقصود: هؤلاء الفتيات الأتراب يشبهن المِها التي تلعب في مكان سكناها (مسرورة تقوم بلعبها الذي تألفه بحرية).
(٢) البكرة (بفتح فسكون): الفتية من الإبل (هنا: الفتيات الصغيرات في السن). أطْرِئَتْها: مدحتها.

الضمير وحده: سِوَاكَ، يَدَاكَ، ذَاكَ، هَوَاكَ، نَعَاكَ (ضمير جرّ أو ضمير نصب)، وهنالك قطعتان جاءت في إحداهما (رقم ٣٢٢) كلمة شراك (السَّيْرُ الذي تُرَبِّطُ به النعل)، كما جاءت في الأخرى (رقم ٢٢٧) كلمتا السِّمَاكُ والمَسَاكُ (وهما اشمان) إلى جانب الكلمات المختومة بكاف الضمير.

وهنالك قطعة واحدة (رقم ٣١٧) مشهورة هي:

بَعَثْتُ وَلِيدَتِي سَحَرًا وَقُلْتُ لَهَا: «خُذِي حَذْرَكَ»^(١).
 وَقُولِي فِي مُعَاتَبَةٍ لِزَيْنَبَ: نَوِّلي عُمْرَكَ^(٢).
 فَإِنْ دَاوَيْتِ ذَا سَقَمٍ فَأَخْزِي اللَّهَ مَنْ كَفَرَكَ».
 فَهَزَّتْ رَأْسَهَا عَجَبًا وَقَالَتْ: «مَنْ بِذَا أَمْرَكَ؟»
 أَهَذَا سِخْرُكَ الْبُيُوتِ نَ قَدْ خَبَّرْتَنِي خَبْرَكَ،
 وَقُلْنَ: إِذَا قَضَى وَظَرًا وَأَدْرَكَ حَاجَةً هَجَرَكَ».

أنَّ عُمرَ هُنَا جَعَلَ الرَّاءَ رَوِيًّا. وهذا هو المسلكُ المقبولُ في علمِ القافية.

ومثل هذا الموقفِ الرصينِ وَقَفَهُ عُمرُ في القطعة التي مطلعُها (رقم ٣٢٣):

أَنْكَرْتُ مِنْ بَعْدِ عِرْفَانِكَ مَنَازِلَ كَانَتْ لِحِيرَانِكَ؟

فهذه القطعة ثمانية عشر بيتاً بُنِيَتْ على النون: إعلانكا، عصيانكا، أوطانكا، شانكا، إلخ.

وفي ديوان عمر قطعة (رقم ١١٨) هي أَحَدَ عَشَرَ بيتاً يبدو أن عُمرَ بناها على النون، ولكنها في الحقيقة مبنية على ياء الفعل المضارع: نُحْيِيْنَا، يُبْكِيْنَا، يُجْزِيْنَا، إلخ ولكن فيها قافيتين: «حِينَا» (وهي نون حتماً) ثم «فِينَا» (حرف جرّ مع ضمير). ثم يأتي على رويّ الياء الساكن قطعتان (رقم ٤٣٥):

(١) الوليدة: الفتاة الخادم (التي تخدم الناس).

(٢) نَوَّلَ فلاناً: أعطاه (ما يرغب).

أيضاً)، فما أفدَحَ هذا الخطأ! وكثيراً ما يجتمعُ في القصيدة الواحدة عند عمرَ قوافٍ مثل جيران وأزمان (رقم ١٣٣) ولسان وميزان (رقم ١٣٤). ومع أن هذا من عيوبِ القافية (بأن يكونَ بيتٌ مؤسَّسَ بالياء وآخرُ مُطلقاً من التأسيس - وهذا يتعلّق بموسيقى اللفظ)، فإن مثله قد وَرَدَ أحياناً عند نفرٍ من فُحول الشعراء كأبي تمام وابن الرومي والمنتبي.

لِنَتَقِلَّ الآن إلى الضمائر في القافية. فما موقفُ عمرَ بن أبي ربيعة منها؟ لِنَبْدَأْ بالملاحظة التالية:

الرَّوْيُ هو الحرفُ الذي تُبنى عليه القصيدة. يقول الأَفُوهُ الأَوْدِيُّ في الجاهلية:
لا يَصْلُحُ النَّاسُ فَوْضَى لا سِرَاةَ لَهُمْ ولا سِرَاةَ إِذَا جُهِّاهُمْ سَادُوا
تُهْدَى الْأُمُورُ بِأَهْلِ الرَّأْيِ مَا صَلَحَتْ فَإِنْ تَوَلَّتْ، فَبِالْأَشْرَارِ تَنْقَادُ
الدَّالُّ هُنَا هِيَ الرَّوْيُ. وأما القافية، في البيت الأول، فهي «ادوا».

والمفروضُ في «الرَّوْيُ» أن يكونَ حرفاً أصيلاً في الكلمة، لا حرفاً من الزوائد عليها: فلا الضمائرُ (ا، و، ي، هـ، ها، ك، ت) ولا الحروفُ عامّةٌ (ألف الإطلاق، تاء التانيث، علامة جمع المؤنث السالم: ات) تصلحُ أن تكونَ رويّاً في الشعر الرصين. قال امرؤ القيس الجاهلي:

ظَلَلْتُ رِدَانِي فَوْقَ رَأْسِي قَاعِدًا، قَاعِدًا أَعْدُّ الْحَصَى مَا تَنْقُضِي عَبْرَاتِي؛
بِلَيْلِ التَّمَامِ - أَوْ وَصِلْنِ بِمِثْلِهِ - مُقَايَسَةَ أَيَّامِهَا نَكِرَاتٍ^(١)

والقصيدة خمسة عشر بيتاً جميع قوافيها «رات» (فالرويُّ فيها هو الراء)، لأن الألف والتاء علامة للجمع وليست من أصل الكلمة حتى تصلحَ رويّاً.

وفي العصر الأمويّ قال محمدُ بنُ عبدالله النُميريّ:

(١) ليل التمام: الليلة التي يكون فيها القمر تاماً (بدرًا). تلك الليلة (ليلة اللقاء) كانت مثل ليلة البدر، إذا قارنتها بتلك الليالي (التي لم ألق فيها المحبوب). أيام هذه الليالي التي لم ألق فيها المحبوب كانت نكرات (منكرة، غير محبوبة). «نكرات»، هنا، تعرب حالاً (من أيامها).

فقلنا - طليعة الشعر المحدث في العصر الأموي. ولكن هذه الدراسة القصيرة لا تحمل من هذا الموضوع أكثر مما جاء هنا.

(٥) الإيجاز:

في شعر عمر إيجازٌ كثيرٌ يصلُ أحياناً إلى حدِّ الإخلالِ (قلة الألفاظ بالإضافة إلى المعاني حتى تُقصر تلك الألفاظ عن التعبير عن المعنى المراد). كان عمر لا يستعمل من الكلمات إلا القدر الذي تحتاج إليه معانيه - وربما أشار إلى المعاني إشاراتٍ فقط. من أجل ذلك كثرت في ديوانه المقطعات وقلت القصائد. إنَّ عمر يقف في قصائده الطوال القليلة وفي مُقطعاته القصار الكثيرة عند انتهاء الموضوع أو عند ختام الحادثة: لقد أراد عمر أن تكون كل قصيدة (وكل مقطوعة) حكاية لمغامرة غرامية أو عرضاً لفكرة غزلية أو صورة لحال عاطفية، على غاية من الإيجاز. ولقد عرّف الأقدمون له ذلك فقالوا إنه يقصد للحاجة ويختصر الخبر، كما كان قليل الانتقال من موضوع إلى موضوع.

هذا الإيجاز البالغ قد خرج بشعر عمر عن شكل القصيدة القديمة. فذكر الأطلال في قصيدة عمر قليل، والخمر مفقودة^(١) والصيد كذلك، والفخر لا يكاد يلاحظ. والقصيدة كلها - مهما تطل - في موضوع واحد. غير أن المبالغة في الإيجاز أحياناً ثم الانصراف إلى الاهتمام بالغرض وحده ومحاولة التعبير عن دقائق ما يجول في النفس، كل تلك قد جعل عدداً من معاني عمر يغمض وعدداً آخر من صور عمر يغيث. من ذلك مثلاً، هذه الأبيات التالية (كما هي مشكولة في الديوان بتحقيق باؤل شوارتز):

فَاتَيْتُهُمْ عِنْدَ الْعِشَاءِ مُخَاطِراً
حَذَرَ الْأَنِيسِ وَلَيْسَ شَيْئاً يَسْمَعُ^(٢).

(١) إذا نحن وجدنا في ديوان عمر بيتاً مثل البيت التالي (رقم ٢٢٦، ص ١٦١):

ذَكَرْتُ بِهِ هَنْدًا، وَظَلْتُ كَأَنِّي أَخُو نَشْوَةِ لَاقِي الْحَوَانِيتِ فَاغْتَبِقُ

(الحوانوت: مكان بيع الخمر: شرب الخمر مساء). فليس معنى ذلك أنه كان لعمر خمرات.

(٢) مخاطراً: مجازاً. حذر الأنيس (وأنا أحذر أن يراني أنيس: أحد يأنس بي، يعرفني). وليس شيئاً

يسمع (؟): ... (وليس حذر شيء أخاف أن يسمع عني). ويجوز أن يكون المقصود هو العكس:

لا أحب أن يسمع بخبر مجيئي أحد.

قالت الكبرى: «أتعرفن الفتى؟» قالت الوسطى لها: «هذا عمر!»
 قالت الصغرى، وقد تيمّنتها: «قد عرفناه، وهل يخفى القمر؟»^(١)
 (٨) موافقة شعره للغناء:

هذه الخصائص التي ذكرنا جعلت شعر عمر مُوفقاً للغناء، وجعلته في الدرجة الأولى بين الأشعار المطاوعة للألحان. إن المغنين كانوا يسألون عمر أن يصنع لهم «أصواتاً» ليغنّوها. ولقد أجابهم عمر إلى ذلك. ولما اجتمع المغنون- في أيام الرشيد- على ثلاثة أصوات (مقطعات شعرية للغناء) نال صوت منها لعمر المرتبة الثانية. ثم إن «الأصوات» في شعره- مما يتضح من مراجعة كتاب الأغاني- أكثر منها في شعر كل شاعر آخر.

وهناك مِيزة أخرى جعلت شعر عمر شديد الموافقة للغناء، تلك أن شعره مطاوع للألحان المختلفة، أي يقبل الألحان المختلفة، وهذا عند المغنين أمرٌ جليل. وقد روى صاحب الأغاني (القرن الهجري الرابع) أن في قول عمر:

تشطّ غداً دارُ جيراننا، وللدّار بعد غدٍ أبعد^(٢)،

تسعة عشر لحناً.

(٩) الحوار:

الحوارُ سياقُ الكلام على الألسنة، أو نقلُ الحديث بين المتخاطبين، كقول عُمر مثلاً:

زَعَموها سألتُ جارِتها - وتعرّت ذات يوم تبترد^(٣) -
 «أكما ينعنّني تبصرنني - عمرُكّن الله- أم لا يقتصد؟»^(٤)

(١) تيمّ الحب فلاناً: أمرضه..

(٢) تشطّ (بكسر الشين أو بضمها).

(٣) ابترد: اغتسل بالماء البارد (واستحمّ: اغتسل بالماء الحميم: الحار).

(٤) يقتصد: يعتدل (لا يبالغ).

فَتَضَاحَكُنْ، وَقَدْ قُلْنَ لَهَا: «حَسَنٌ فِي كُلِّ عَيْنٍ مِنْ تَوَدَّ».
 حَسَدٌ جُمِّلَنَّهُ مِنْ شَأْنِهَا وَقَدِيمًا كَانَ فِي النَّاسِ الْحَسَدُ
 قلت: «من أنتم؟» فقالت: «أنا من شقّه الحزن وأضناه الكمد...»^(١)

هذا النوع من الحوار المنقول بين الشاعر وحبيبته أو بين أشخاص آخرين معروف منذ الجاهلية، ولكن ميزة عمر فيه أن بسط فيه القول وأكثر منه، ثم ألقى عليه طلاوة وكان ليقاً في تصريفه. وإذا كان الحوار قد وردَ عَرَضاً عند نفرٍ من الشعراء أو جاء في أشعارهم قدرٍ فإنَّ عمرَ قد قصَّد إليه وجعله غايةً في قصائده. فالحوارُ بارزٌ في شعرِ عمر، وهو فوق ذلك عذبٌ طليّ. ولقد زادَ عمرُ فيه فأخذه عن ألسنِ النساء، والحِجَازِياتِ منهن خاصة، ولم يتحوَّب في أن يُضَمَّنَه عدداً من تراكيب العوام من النساء ما دام يُجربِه على ألسِنَتِهِنَّ. أضِفْ إلى ذلك كلّه خِبرَتَه بعقلية المرأة ونفاذه إلى سحر حديثها.

(١٠) أسلوب عمر:

يبدو لنا من كلّ ما تقدّم من قبل أن أسلوبَ عمرَ قَصَصِيّ، بعض قِصَصِهِ واقعة وبعضها مُخْتَلَق، وعمر يسوق الأحاديث بينه وبين محبوبته أو يجعل الفتيات أنفسهن يتحاوَرْنَ وأحياناً يُدير الحديث بين أنواع الجماد. كل ذلك يفعله عمرُ بالفاظ يميل بها إلى الفصاحة وتراكيب تمتازُ عموماً بالمتانة ولفظ عليه طلاوة وفيه حلاوة حتى أن شعره شديد الموافقة للغناء. ولقد طَرَقَ عمرُ فناً واحداً من الشعر: الغزل الصريح، قصر شعره عليه ووقف بالأبيات حيث تنتهي المعاني من غير أن يعبأ دائماً «بشكل القصيدة» على ما عرفه الشعر القديم — في الجاهلية وصدر الإسلام —.

الجديد والقديم في شعر عمر:

نرى مما تقدّم أن الفن الذي امتاز به عمرُ دون سائر الشعراء هو «الغزلُ

(١) شقّه الحزن: أنحله (جعله ناحلاً) وأضناه الكمد (شدة الحزن ومرض القلب): جعله نحلاً جداً.

كَانَ لِي، يَا سُقِيرُ، حُبُّكَ حَيْنًا كَادَ يَقْضِي عَلَيَّ لَمَّا التَّقِينَا^(١).
يَعْلَمُ اللَّهُ أَنَّكُمْ-لَوْ نَأَيْتُمْ أَوْ قَرُبْتُمْ- أَحَبُّ شَيْءٍ إِلَيْنَا
ومثلها القطعة (رقم ١٤٢):

لَمْ تَرَ الْعَيْنُ لِلثَّرِيَا شَبِيهَاً بِمَسِيلِ التَّلَاعِ لَمَّا التَّقِينَا^(٢).
وهي سبعة أبيات سائر قوافيها الست: إلينا، اعتدينا، اشتفينا، اقتضينا، نوينا.
ومما يلفت النظر قطعة عدّة أبياتها عشرة (رقم ٢٣٢):

قَالَ الْخَلِيطُ: غَدًا تَصْدَعُنَا أَوْ شَيْعُهُ، أَفَلَا تُشَيِّعُنَا^(٣)؟
أَمَّا الرَّحِيلُ فَدُونَ بَعْدِ غَدٍ، فَمَتَى تَقُولُ الدَّارُ نَجْمَعُنَا؟
وسائر القوافي، في هذه القطعة: فاجعنا، تراجعنا، شائعنا، مانعنا، شافعنا،
تخادعنا، واسعنا، تقاطعنا. يبدو هنا بوضوح أنّ عمر لم يعدّ النون حرف روي بل
العين.

ومن الإقواء (الاختلاف في حركة القافية) قول عمر (رقم ٤٣٨):
إِنَّ لِي عِنْدَ كُلِّ نَفْحَةٍ رَيْحًا نِي مِنَ الْجُلِّ أَوْ مِنَ الْيَاسْمِينَا،
التِّفَاتَا وَرَوْعَةً لَكَ أَرْجُو أَنْ تَكُونِي حَلَّتْ فِيمَا يَلِينَا
إنّ كلمة «الياسمين» مجرورة فلا يجوز أن تأتي مع الكلمة «يلينا»، ولكن عمر أثبت
كلمة «الياسمين» منصوبة لتجري مجرى يلينا، وذلك خطأ (هذا إذا كان البيتان لعمر).
ثم إنّ «الجلّ» (بجيم فارسيّة هو الورد) وفي رواية لهذا البيت نجد كلمة «الورد» مكان
كلمة «الجلّ».

إنّ «صناعة النظم» في ديوان عمر مهمّة جداً، لأن عمر - كما سبق لنا القول

(١) سقير (بالتصغير) اسم الحين (بالفتح): الموت.

(٢) التلعة: المكان ينحدر منه الماء.

(٣) الخليط: الساكن مع آخرين. التصدّه: التفرق. الشيع: التشيع، التوديع. تصدّعنا أو شيعه: إما
أن نفارقه نحن أو أن يسافر هو فنشيعه (نودّعه) نحن.

الصريح» الذي يجري في حوار، ولكن لا بمعنى أنه ابتكره وسبق الناس إليه، بل بمعنى أنه قصّد إليه وقصر عليه همّه وشعره، ووسّع القول فيه واشتق منه فُنوناً وألواناً، واقتنص فيه معاني كثيرة.

إن كثيراً من خصائص عمر معروف منذ الجاهلية وبعضها خصائص جاهلية بحت، وبعضها الآخر كان متداولاً بين معاصريه من الشعراء العذريين والمغامرين؛ ولكنه هو أبرز الناحية الوجدانية في ديوانه وجمع عدداً كبيراً من تلك الخصائص في قصائد معينة وأكد فيها الناحية الشخصية، إذ لم يكن بحاجة إلى التكبُّب فيرضي غيره بمدح أو عتاب. فالجديد عند عمر، إذن، ليس خصائصه المفردة، بل جَمْعُ تلك الخصائص بعضها إلى بعض في سياقٍ بارز.

وفي ذلك العصر الذي كان الشعراء يقولون فيه كلّ أنواع الشعر من مديح وهجاء وغزل وفخر - وفيهم أولئك الشعراء العذريون الذين وقّفوا حياتهم على رضا امرأة واحدة - لم يقلّ عمرٌ إلّا فناً واحداً: الغزل الصريح. إنّ هذا قد أبرز شعرَ عمر بين أشعار معاصريه إبرازاً شديداً حتى لفت النظر إلى ما فيه من جديد فظهر كأنه جديد كله. ونحن نستطيع أن نقول: إنّ شعرَ عمر كان طلاءً جديداً على موضوعاتٍ قديمة.

ثم يجب ألا ننسى أن عمر قد رُزق حظاً عظيماً حمل شعره على الألسنة، ولقد نظم كثيرون من الشعراء على النحو الذي نظمَ عمر، ولكنّ عمر شُهر بذلك كله دون غيره من الشعراء الذين لا يقلّون مقدرة عنه، من حيثُ الشاعرية والفن. ولا غرو، فالشهرة في كلّ شيء حظوظ.

تمثيل عصره وبيئته:

وبعد، فإلى أيّ حدّ نستطيع أن نقول: إنّ عمر بن أبي ربيعة كان يُمثّل عصره؟

أما أنّ عمر كان ابنَ عصره وبيئته في كثير مما قاله في شعره، فأمر لا ريب فيه. ذلك لأنّ كلّ إنسانٍ ينبُث في أرضه ويتنشّق الهواء من جوّه. ولكن من الظلم الكبير أن نقول إنّ عمر بن أبي ربيعة كان يُمثّل عصره كله - كما أننا لا نستطيع أن نقول مثل

ذلك على كل شاعرٍ آخر... لا شك كان في أن عمر كان يمثل جانباً من البيئة الحجازية في النصف الثاني من القرن الأول للهجرة (٦٧٠ - ٧١٠). وإذا لم يكن في شعره صورةٌ كاملةٌ لعصره فليس معنى ذلك أن شعره كان خالياً من قِسمات تلك الصورة. إننا نعرفُ البيئة الحجازية خاصةً وفي البيئة الإسلامية عامة، كما كانوا يمثلون في ذلك العصر نفسه مظاهرَ لا نرى أثراً لها في ديوان عمر.

لقد عاصر عمر ابن أبي ربيعة جماعةً لم يكونوا على شئته في الحياة. من هؤلاء (شذرات الذهب ١: ٨٧ وما بعد): عبدالله بن جعفر بن أبي طالب وكان من فضلاء الصحابة ثم أسلم مؤلى عمر بن الخطاب وكان فقيهاً نبيلاً ثم أبو القاسم محمد بن علي ابن أبي طالب (المعروف بابن الحنفية) وكان نهايةً في العلم والعبادة ثم سويد بن غفلة وكان فقيهاً إماماً وعابداً قانتاً كبير القدر ثم عبدالله بن شداد وكان فقيهاً كثير الحديث ثم خالد بن يزيد، وكان بلا ريب من ثمجتي العلوم الطبيعية، زعموا أنه كانت له مشاركةٌ كبيرة في الطب والكيمياء ثم موسى بن نصير وطارق بن زياد فاتحا الأندلس ثم أنس بن مالك وكان من سادات الصحابة ثم رفيع بن مهران المرقري والمفسر ثم عروة ابن الزبير وأبو بكر بن عبد الرحمن بن الحارث - وكانا من فقهاء المدينة السبعة - وكان ابن الحارث يُلقب براهب قريش. ثم كان من معاصري عمر ابن أبي ربيعة علي بن الحسين ولقبه زين العابدين لِقَرط عبادته، وبالغ الرواة فذكروا أن وردّه (أي تطوّعه في العبادة) كان ألف ركعة في اليوم والليلة، ومن معاصري عمر أيضاً الزهري المشهور أحد الأئمة الكبار ثم الحجاج بن يوسف والي العراق ثم الإمام الجليل سعيد بن المسيب أحد أعلام الدنيا وسيد التابعين ثم الإمام الجليل إبراهيم بن يزيد النخعي فقيه العراق في زمانه باتفاق الرواة ثم عبيد الله بن عبدالله بن عتبة مؤدّب عمر بن عبد العزيز الخليفة الأموي المعروف بالصلاح والعَدْل والعبادة والتواضع وحب الحق ثم أبو الأسود الدؤلي واضع علم العربية (النحو) ثم حنش الصنعاني والي إفريقية والذي خط معظم المساجد في المغرب وفي الأندلس. ثم كان منهم مُسلم بن يسار، وكان من عبّاد البصرة وفتهاؤها وكان ثقةً (في رواية الحديث) فاضلاً عابداً ورعاً.

- وَقُلْنَ امْكُنِي مَا شِئْتَ لَا مَنَ أَمَامَنَا نَخَافُ وَلَا نَخْشَى مِنَ الْآخِرِ اللَّحَقُ^(١).
 - وَمِنْ عَجَبِ ضَحِكْتِ إِذْ رَأَتْ قُرَيْبَةً بِالْخَيْفِ رَكْباً وَقُوفاً
 - فَقُلْنَ: اسْكُنِي عِنَّا فَغَيْرُ مُطَاعَةٍ لَهْوِ بَيْتٍ مِنَّا فَاعْلَمِي ذَلِكَ أَرْفَقُ.

(٦) الصدق في الفن:

أراد عمرُ أن يُعبّر بشعره عن نفسه: عما اتفق له من الحوادث أو عما كان يرغب أن يتفق له. بهذا النظر نستطيع أن نقول إنَّ عمر كان صادقاً في ما نظم من الشعر. وسواء أكان عمرُ قد عمِلَ كلَّ ما كان قد ذكره في شعره أم إنه قد عمِلَ بعضه فقط، فالمهم لدينا أن يكون قد صدَّق في التعبير عما كان يجول في نفسه أو عما اتفق له فعلاً (راجع - في المختارات - مثلاً: «قال لي صاحبي ليعلم ما بي...»).

من أجل هذا قالوا إنَّ مِنْ مِزَاتِ عمر دقة المعنى وإصابة الهدف وصواب المصدر ونهجه العلل وإثبات الحجّة وترجيح الشك في موضع اليقين، يعنون بذلك أنَّ عمر عمِلُ في نظم الشعر إلى ما يتفق في الحياة أو يُشاهد في الاجتماع الإنساني - بين الناس، إذا كشف الناس عما يودّون - فلا يُدخل في حساه الأمور الخيالية التي لا تتحقق. ثم هو يُعني بالجانب المعنوي من شعره أكثر من عنايته بالجانب اللفظي.

(٧) عذوبة شعره:

وأكثر شعر عمر عذْبٌ في القَمِّ عذْبٌ في الأذن حُلُوٌّ في النفس يُعزى ذلك إلى أن موضوع الغزل قريب من النفوس وإلى أن شعر عمر نفسه سهلٌ مُتخَيِّر الألفاظ والتراكيب، مُرَقَّص الأوزان في بعض الأحيان، وله طلاوةٌ وعليه ماءٌ:

بينما ينعتني أبصرني دون قيد الميل يعدو بي الأغر^(٢).

(١) امكئي (ابقي معي هادئة)، نحن بعيدان عن كل إنسان، فالذي أمامنا لا ينتظر أن يعود فيرانا. والذي وراءنا يبعد عنا كثيراً، ولا أمل له في أن يصل إلينا في وقت قريب.

(٢) ينعت: يصف. دون (أقل من) قيد (بكسر القاف: مقدار) يعدو: يركض. الأغر: (الحصان الأبيض).

عمر وخصائص عصره:

حينما يقولُ عُمر بن أبي ربيعة:

ألم ترَيع على الظَّلَلِ المُرِيبِ عفا بين المحَّصِبِ فالطلوبِ^(١)،
بمكة دارساً دَرَجَتْ عليه خِلافَ الحيّ ذيلُ صَبَا دَوُوبِ^(٢)،
فأففرَ غيرَ مُنتَضِدٍ ونُؤيِ أجَدَّ الشوقَ للقلبِ الطُّروبِ^(٣)؟

نرى قوله قريباً من قولِ مُعاصريه وسابقيه من حيث المعاني والأسلوب. إنَّ عمرَ في مثلي هذه القصيدة يكادُ يكون جاهليَّ النفس، جاهليَّ المعاني، جاهليَّ التركيب- سوى شيء من اللين أو الضعف في التركيب- يراه البصيرُ الحادُّ البصر حينما ينظرُ إلى شعر عمر وإلى الشعر القديم. ومع ذلك فهذا النفس الجاهلي ليس نادراً في ديوانِ عمر.

ولكنَّ الغالبَ على شعر عمر غيرُ هذا الأسلوب. إنَّ عمرَ حينما يقولُ مثلَ قوله:
لَيْتَ هِنْدًا أُنْجَزْتُنَا مَا تَعِدُ وَشَفَّتْ أَنْفُسَنَا مِمَّا تَجِدُ^(٤).

واستبدت مرةً واحدة؛ إنما العاجزُ مَنْ لا يستبدُّ؛

يفارق أشياء كثيرة من خصائص عصره. إنه يكون حينئذٍ أقربَ إلى الشعر المحدث في العصر العباسي.

(١) ربع: مكث (بقي مدة طويلة). الظلل: أثر الخيمة بعد وقع الخيمة (أثر البناء بعد زوال البناء). المريب: المشكوك فيه (الذي لست على ثقة من أنه طلل الخيمة التي كان فيها المحبوب أو طلل خيمة أخرى). عفا: اتقى، زالت معالمه. المحصب مكان رمي الجمار في منى). الطلوب: اسم مكان.

(٢) الدارس: الممحوق. درج: سار، مشى، مرّ. خلاف الحيّ (حول أرجاء الحي: مكان السكنى) الصبا: ريح الشرق. الدووب. المستمر.

(٣) أقفر: خلا من السكان. منتضد (مكان مرتفع قليلاً يستخدم في الخيمة الكبيرة لوضع عدد من الأشياء عليه) ونؤي (خندق يحفر حول الخيمة حتى لا يدخل إلى الخيمة ماء، إذا أمطرت السماء= مطراً غزيراً): لم يبق من آثار هذه الخيمة إلا ذلك المنتضد وذلك النؤي. أجَدَّ: جَدَّد، أعاد ذكرى الشوق (حبك القديم). الطروب: الذي يحرك عواطفه الفرح أو الحزن.

(٤) أنجز: نفذ. تعد (بلغة أهل الحجاز): تتوعد، تهدد. مما تجد نفوسنا. وجدَّ: شعر بالخوف (من وقوع هذا التهديد على حين غفلة).

سَقَطَت الدولة الأموية، في الثالث عَشَرَ من ربيع الأول من سَنَةِ ١٣٢ للهجرة (٣٠/ ١٠ / ٧٤٩م). وقامت على أنقاضها الدولة العباسية. ولكنَّ الحضارة كانت تتبدل شيئاً فشيئاً منذ خرج العرب بالفتح من شبه جزيرتهم. ويبدو أن هذه الحضارة قد بدأ تبدُّلها قبل ذلك أيضاً بعوامل لا تزال مَعْرِفَتُها بحاجةٍ إلى درس مُستفيض.

غير أنَّ هذا التبدُّل في شعرِ عمر بن أبي ربيعة كان، بهذا النظر، واسعاً جداً فلفتَ نظرنا أكثرَ ممَّا لفتَ نظرنا قولُ جرير:

إِنَّ الْعَيُونَ الَّتِي فِي طَرْفِهَا حَوْرٌ قَتَلْنَا ثُمَّ لَمْ يُحْيَيْنَ قَتْلَانَا^(١)؛
يَضْرَعَنَّ ذَا اللَّبِّ حَتَّى لَا حِرَاكَ بِهِ وَهَنْ أَوْضَعُ خَلْقِ اللَّهِ إِنْسَانًا^(٢)؛

ذلك لأنَّ مثلَ هذا القولِ السهل العذب في شعرِ جرير قليلٌ (ومَعَ ذلك فإنَّ هذين البيتين يُستشهدُ بهما على عذوبة شعرِ جرير)، بينما السهلُ العذب في شعرِ عمر كثيرٌ جداً، أو هو الغالبُ على شعرِهِ كُلِّهِ.

(١) الحور: أن يكون بياض العين شديداً، وأن يكون سوادها شديداً أيضاً. في بعض كتب الأدب لأستاذ من معاصرينا جهل بإعراب هذا الفعل (إذ ظنَّ ذلك «الأستاذ» أن جريراً قد أخطأ لأنه ترك اليائين في هذا الفعل مثبتين. من أجل ذلك سنعرِّب هذا التركيب هنا: لم (حرف جازم). يحيين. يحیی (فعل مضارع مبني على السكون لاتصاله بنون النسوة، في محل جزم بحرف الجزم «لم»). ونون النسوة (ضمير) في محل رفع فاعل.

(٢) صرع فلان فلانا: طرحه أرضاً (قتله). اللَّبُّ: العقل (الذي جاوز صاحبه طور الحب والعشق). الإنسان: يؤبُّ العين (وهو أضعف جزء في الجسم).

البيختر من شغل عَتهِر (١)

١- رائية عمر - مغامرة

القصيدة التالية أشهر قصائد عمر وأحسنها له وللغته تمثيلاً، يصف فيها مغامرة قام بها للوصول إلى فتاة منيعة. يذكر أن اسمها «نعم». وهنالك أبيات من البحر نفسه والروى نفسه في وصف الناقة يزعمها بعضهم من القصيدة وليست منها على الأرجح.

(أمن آل نَعَمٍ أنت غادٍ فمُبَكِّرُ غداة غداً أم رائج فمُهَجَّرُ؟^(٢)
 (لحاجة نفسٍ لم تُقَلْ في جوابها فُتَبَلِّغْ عُذْراً، والمقالة تُعْذَرُ^(٣).
 تَهَيِّمُ إلى نَعَمٍ فلا الشملُ جامعٌ ولا الحبلُ موصولٌ ولا القلبُ مُقْصَرُ،
 ولا قُرْبُ نَعَمٍ، إن دَنَتْ، لك نافعٌ ولا نأْيُها يُسْلِي ولا أنت تَصِيرُ^(٤).
 وأخرى أتت من دون نعم ومثلها، نهي ذا النهى لو ترعوي أو تفكر^(٥).
 إذا زُرْتُ نَعَمًا لم يزَلْ ذو قرابةٍ لها كلما لاقِيَتْها يَتَنَمَّرُ:

(١) الأبيات المحصورة بين أهلة (...) كانت تغنى.

(٢) غاد (مسافر باكراً) غداة غداً (صباحاً) رائج (ذاهب في أواخر النهار) مهجّر (في وقت الحر).

(٣) تعظم (بضم الظاء) السهولة في هذا البيت حتى يستحيل غموضاً. يقول عمر: لك حاجة عند آل

نعم تريد أن تقضيها. ولما سئلت عن سبب ذهابك لم تجب على ذلك. ولو أجبت بجواب ما، لعذرك الناس. والمقالة (قول الإنسان) يعذر (بضم فسكون فكسر): يرفع اللوم عن الإنسان.

(٤) نأياها (بعدها) يسلي: ينسي (حبك إياها).

(٥) النهي: العقل، ارعوي: رجع عما يفعله من خطية. وأخرى (فتاة أخرى) أتت من دون نعم

(عرضت لك، وهي أجهل من نعم). ومثلها (مثل هذه الفتاة الأخرى) كان يجب أن ينهاك

(بصرفك) عن حب نعم، لو كنت ترعوي (ترجع عن غيئك).

عزيرٌ عليه أن ألمَّ ببَيْتِها، يُسرُّ لي الشحناء والبغضُ مظهر.

أَلْكُنِي إِلَيْهَا بِالسَّلامِ فَإِنِّي يُشَهِّرُ إِلَامِي بِهَا وَيُنْكَرُ^(١).
بِأَيِّ مَا قَالَتْ عُدَاةَ لَقِيْتُهَا بِمَدْفَعِ أَكْنَانٍ: أَهَذَا الْمَشْهُرُ؟^(٢).
(قَفِي فَاَنْظُرِي أَسْمَاءُ هَلْ تَعْرِفِينَهُ؟ أَهَذَا الْمَغِيرِيُّ الَّذِي كَانَ يُذَكَّرُ^(٣)؟
أَهَذَا الَّذِي أَطْرَيْتِ نَعْتًا فَلَمْ أَكُنْ، قَوَيْكَ^(٤) شِكْ، أَنْسَاهُ إِلَى يَوْمٍ أُ
(فَقَالَتْ: «نَعَمْ، لَا شَكَّ غَيْرَ لَوْنِهِ سُرَى اللَّيْلِ يُحْيِي نَصَّهُ وَالتَّهْجَرُ^(٥).
لَيْتَ كَانَ إِيَّاهُ لَقَدْ حَالَ بَعْدَنَا عَنِ الْعَهْدِ، وَالْإِنْسَانُ قَدْ يَتَغَيَّرُ^(٦).
(رَأَتْ رَجُلًا أَمَّا إِذَا الشَّمْسُ عَارَضَتْ فَيَضْحَى وَأَمَّا بِالْعَشِيِّ فَيَخْصَرُ^(٧).
أَخَا سَفَرٍ جَوَابَ أَرْضٍ تَقَادَفَتْ بِهِ فَلَوَاتٌ فَهُوَ أَشْعَثُ أَغْبَرُ^(٨)،
قَلِيلًا عَلَى ظَهْرِ الْمَطِيَّةِ ظِلُّهُ سِوَى مَا نَفَى عَنْهُ الرِّدَاءُ الْحُبْرُ^(٩).

- (١) أَلْكَ (بفتح ففتح): حمل، بلغ ألوكه (رسالة). الإلام: المرور بالمكان مروراً خفيفاً. يشهر وينكر: يذم.
- (٢) المشهر (هنا): المشهور. مدفع أكنان اسم مكان.
- (٣) المغيرى (بالضم: عمر بن أبي ربيعة) نسبة إلى عشيرته بني المغيرة.
- (٤) أطرى: مدح.
- (٥) السرى: السير ليلاً. يحى (يسهر) نصه (السير فيه بجد وسرعة). التهجر: السير وقت الحر أسفاره دائماً ليلاً ونهاراً.
- (٦) حال: تبدل، تغير.
- (٧) عارضت الشمس: ارتفعت قليلاً. يضحى (يتأخر في النوم). يخصر يتبدد: يستكن من الحر. يقصد أن المحبوبة كانت تعرفه من قبل رجلاً منعماً، أما الآن فقد حال (تغير) عما تعهده من جماله وشبابه.
- (٨) جَوَابَ أَرْضٍ: يقطع الأرض من جانب إلى جانب. الفلاة: الأرض الواسعة (الصحراء). أشعث: متفرق الشعر. أغبر (عليه غبار من طول السفر).
- (٩) لا يظلل على ظهر المطية (الدابة التي يسافر عليها) سوى ثوب رقيق من حرير. يقلّ ظل الشيء (على الأرض) إذا أصبحت الشمس في كبد السماء (يقصد الشاعر أنه كان يسافر إلى بلد حبيته في نصف النهار، في وقت اشتداد الحر. ولم يكن المسافرون في العادة يفعلون ذلك).

نحن لا نُنكر أن الشعر القديم، في العصر الأموي وقبل العصر الأموي، قد جاء فيه مثلُ هذا القولِ العذبِ القريبِ إلى ذوقنا الحديث، كقولِ عنترة:

ولقد ذكرتُ والرِّمَّاحُ نواهِلٌ مَنيّ وبيضُ الهِنْدِ تقطُرُ من دَمي^(١)،
فوددتُ تقبيلَ السيوفِ لأنها لَمَعَتْ كَبَارِقِ نُغْرِكَ المَتَبَسِّمِ.

أو مثل قول المنخلِ الشُّكْرِيِّ، في الجاهلية:

ولقد دَخَلْتُ على الفَتَاةِ الخِذَرِ في اليومِ المَطِيرِ،
الكاعِبِ الحَسَنَاءِ ترُفُلُ في الدِمَقْسِ وفي الحريرِ^(٢).
فدَفَعْتُهَا فتدافَعَتْ مَشْيَ القَطَاةِ إلى الغديرِ^(٣)،
ولثَمْتُهَا فتَنَفَّسَتْ كَتَنَفَسِ الطَّيِّبِ الغريرِ^(٤)...

إن هذا أبعدُ عن الخصائص العامة في الشعر الجاهلي وأقربُ إلى ما جاء في العصر العباسي. غير أن قول عنترة ذاك وقول المنخلِ الشُّكْرِيِّ هذا قليلٌ في شعر الشاعرين- أو يجبُ أن يكون قليلاً في الشعر القديم كله. أما عمرُ ابن أبي ربيعة الذي عاش في العصر الأموي، فإنَّ مُعْظَمَ شعره من هذا الباب الذي هو بابُ الشعرِ المحدثِ في العصر العباسي.

إنَّ لذلك تفسيراً واضحاً. إنَّ الحضارات لا تتبدل فجأةً. وإنَّ خصائص العصور ليست مُتَحَاجِزَةً بمواجز ثابتة. حينما تبدأ الحضارة في بُقعة ما من بقاع الأرض بالتطوُّر ينسبُ إليها خصائص جديدةٌ بالتدريج، ثم تظلُّ هي تحتفظُ بعددٍ من الخصائص القديمة مدةً طويلة من الزمن. إنَّ الشعرَ المحدث لم تبرز خصائصه فجأة يوم

(١) الناهل والناهلة: الذي يشرب حتى يرتوي. بيض الهند: السيوف.

(٢) الكاعب: الفتاة إذا استدار ثدياها وبرزا. رفل: تختر في ثيابه متميلاً ومعجباً (بضم فسكون ففتح) بنفسه. الدمقس: الحرير.

(٣) القطاة: طائر سريع الطيران. مشي القطاة إلى الغدير: بسرعة (ويمكن أن يكون المقصود «بيطاً» من الدلائل والاطمئنان والثقة بالنفس).

(٤) الغريرة: الذي يقلل اختباره في الأمور.

فقلت، لها: «بل قاذي الشوق والهوى
فقلت، وقد لانت وأفرخ روعها:
فأنت، أبا الخطاب، غير مدافع
فيت قرير العين أعطيت حاجتي:
فيا لك من ليل تقاصر طولها؛
ويا لك من ملهى هناك ومجلس
يمج ذكي المسك منها مقبل
تراه إذا ما افتر عنه كأنه
وترنو بعينيها إلى كما رنا
فلما تقضى الليل إلا أقله
أشارت بأن الحي قد حان منهم

إليك وما نفس من الناس تشعر»
«كلاك يحفظ ربك المتكبر»^(١).
علي أمير ما مكثت مؤمراً.
أقبل فاهما في الخلاء فأكثر.
وما كان ليلى قبل ذلك يقصراً؛
لنا لم يكدره علينا مكدر:
نقي الثايا ذو غروب مؤثر»^(٢)،
حصى بردي أو أقحوان منور.
إلى ظبية وسط الخميصة جؤذر»^(٣).
وكادت توالي نجمه تتغور»^(٤)،
هبوب، ولكن موعدك عزور»^(٥)!

فما راعني إلا مناد: «ترحلوا»،
فلما رأته من قد تنبه منهم
(فقلت: «أباديهم، فيما أفوتهم،
فقلت: «أتحقيقاً لما قال كاشح
فإن كان ما لا بد منه فغيره

وقد لاح معروف من الصبح أشقر.
وأيقاظهم، قالت: «أشر، كيف تأمر؟
وأما ينال السيف ثاراً فيثأر»^(٦).
علينا، وتصديقاً لما كان يؤثر»^(٧)؟
من الأمر أدنى للخفاء وأستر:

(١) أفرخ (ذهب، زال) روعه (بالفتح: خوفه) كلاك = كلاك: حفظك.

(٢) مج: لفظ، أخرج. ذكي: شديد الرائحة (الطيبة). مقبل (فم). الثايا (جمع ثنية): أسنان. ذو غروب مؤثر (رقية مخططة خلقة أو صنعة، كناية عن بياضها ونظافتها).

(٣) رنا: نظر. الخميصة: الشجر الكثير الملتف. الجؤذر: ابن الظبية.

(٤) .. اقتربت. توالي (أواخر، بقايا) نجمه (نجومه) تتغور (تغيب).

(٥) الهبوب: الانتباه من النوم. عزور: ثنية (طريق في الجبل) بين مكة والمدينة.

(٦) بادي فلان فلاناً: بارزه، قاتله. أفوتهم (أسبقهم، أنجو منهم).

(٧) الكاشح: العدو المبغض. يؤثر: يقال، يروى، يحكى (عنا).

أَقْصُرْ عَلَى أَخْتِيْ بَدْءَ حَدِيثِنَا؛ وَمَا لِيْ مِنْ أَنْ تَعْلَمَا مَتَاخِرُ.
لَعَلَّهَا إِنْ تَطْلُبَا لَكَ مَخْرَجاً وَإِنْ تَرْحَبَا سِرْباً بِمَا كُنْتُ أَحْضَرُ^(١).
فَقَامَتْ كَثِيْباً لَيْسَ فِي وَجْهَهَا دَمٌ مِنَ الْحَزَنِ، تُذْهِرِيْ عِبْرَةً تَتَحَدَّرُ؛
فَقَالَتْ لِأَخْتَيْهَا: «أَعَيْنَا عَلَى فَتَى أَتَى زَائِراً، وَالْأَمْرُ لِلْأَمْرِ يُقَدَّرُ»^(٢).
فَقَامَتْ إِلَيْهَا حُرَّتَانِ عَلَيْهِمَا كِسَاءَانِ، مِنْ خَزٍّ، دِمَقْسُ وَأَخْضَرُ.
فَأَقْبَلَتَا فَارْتَاعَتَا، ثُمَّ قَالَتَا: «أَقْلِيْ عَلَيْكَ اللُّومَ فَالْخَطْبُ أَيْسَرُ».
فَقَالَتْ لَهَا الصُّغْرَى: «سَاعِطِيْهِ مِطْرَفِيْ وَدِرْعِيْ، وَهَذَا الْبُرْدُ إِنْ كَانَ يَحْذَرُ»^(٣)؛
يَقُومُ فَيَمْشِي بَيْنَنَا مُتَنَكِّراً، فَلَا سِرْنَا يَفْشُو وَلَا هُوَ يَظْهَرُ.
فَكَانَ مَجِيئِيْ دُونَ مَنْ كُنْتُ أَتَّقِي ثَلَاثُ شُخُوصٍ: كَاعِبَانِ وَمُعْصِرُ»^(٤).

فَلَمَّا أَجَزْنَا سَاحَةَ الْحَيِّ قُلْنَ لِي: «الْمُ تَتَّقِي الْأَعْدَاءَ، وَاللَّيْلُ مُقْمِرُ؟»
وَقُلْنَ: «أَهَذَا دَأْبُكَ الدَّهْرَ سَادِراً، أَمَا تَسْتَحْيِي أَوْ تَرْعَوِي أَوْ تَفَكِّرُ؟»
إِذَا جِئْتَ فَامْنَعْ طَرَفَ عَيْنَيْكَ غَيْرِنَا لَكِي يَحْسَبُوا أَنَّ الْهَوَى حَيْثُ تَنْظَرُ».

فَأَخَّرُ عَهْدِيْ بِهَا حِينَ أَعْرَضْتُ وَلَا حَ لَهَا خَذُّ نَقْيٍ وَتَحْجِرُ»^(٥).
هَنِيئاً لِأَهْلِ الْعَامِرِيَةِ نَشْرُهَا اللَّذِيذُ وَرَيَّاهَا الَّذِي أَتَذَكَّرُ»^(٦).

(١) رَحِبَ: اتَّسَعَ. السَّرِبَ (بِالْكَسْرِ): الصَّدْرُ. حَصَرَ (بِفَتْحٍ فَكَسْرٍ) فَلَانٌ يَحْصِرُ (بِفَتْحٍ الصَّادِ): ضَاقَ صَدْرُهُ، عَجَزَ عَنِ الْإِحْتِمَالِ.

(٢) الْأَمْرُ لِلْأَمْرِ يَقْدَرُ (لَعَلَّكُمَا تَفْعَانِ فِي الْمُسْتَقْبَلِ فِيمَا وَقَعَتْ فِيهِ أَنَا الْآنَ فَاسَاعِدْكُمَا).

(٣) الْمَطْرَفُ (بِكَسْرِ الْمِيمِ أَوْضَمُّهَا وَبِفَتْحِ الرَّاءِ): ثَوْبٌ كَبِيرٌ مَخْطُوطٌ وَذُو أَعْلَامٍ (أَشْكَالٍ، صُورٍ). الدَّرْعُ: ثَوْبٌ خَاصٌّ بِالنِّسَاءِ. الْبُرْدُ: ثَوْبٌ وَاسِعٌ يَلْتَحِفُ بِهِ يَحْذَرُ: يَخَافُ (أَنْ يَعْرِفَهُ أَحَدٌ).

(٤) الْمَجْنُ: التَّرْسُ. كَانَ مَجْنِي (كَانَ يَسْتَرِنِي، يَسْتَرُ حَقِيقَتِي) يَخْفِي عَنِ النَّاطِرِينَ أَنِي رَجُلٌ. أَتَّقِي: أَخَافُ (أَنْ يَعْرِفَ أَحَدٌ حَقِيقَةَ أَمْرِي). الْكَاعِبُ: الَّذِي كَعَبَ ثَدْيَهَا. الْمُعْصِرُ الشَّاةُ الَّتِي لَحَقَتْ بِجِيلِ النِّسَاءِ.

(٥) أَعْرَضْتُ: التَّفَتَّتْ تَوَدَّعَتِي. الْحَجَرُ: التَّجْوِيفُ الَّذِي تَسْتَقِرُّ فِيهِ الْعَيْنُ (الْعَيْنُ).

(٦) الْعَامِرِيَّةُ (كُنَايَةٌ عَنْ فَتَاةٍ مِنْ بَنِي عَامِرٍ، كُنَايَةٌ عَنِ الْمَرْأَةِ الْجَمِيلَةِ؟). النَّشْرُ وَالرَّيَا: الرَّائِحَةُ الطَّيِّبَةُ.

٢- عمر والثريا

في كتاب الأغاني أن عمر قدم المدينة فنزل على ابن أبي عتيق، فلما استلقى قال: أوه، من رسولي إلى الثريا بأني ضقت ذرعاً بهجرها، والكتاب. فقال ابن أبي عتيق: كل مملوك لي حر إن بلغها ذلك غيري، ثم إنه أصلح بين عمر والثريا في حديث طويل.

(قال لي صاحبي ليعلم ما بي: «أُحِبُّ الْقَتْلَ أخت الرباب؟»
 قلتُ: «وَجَدِي بها كَوَجْدِكَ بِالْعَذِّ بَ إِذَا ما مُنِعْتَ طَعْمَ الشَّرَابِ!»
 من رَسولي إلى الثريا بأني ضِقتُ ذرعاً بهجرها، والكتاب^(١)؟
 أزَهَقْتُ أمْ نَوَقِلْ، إذ دَعَتْها، مَهجتي؛ ما لِقَاتِلي من مَتَابِ^(٢).
 حينَ قالَت لها: «أجِبي». فقالت: «مَنْ دَعَانِي؟» قالت: «أبو الخطاب^(٣).»
 فأجابَتْ عِنْدَ الدُّعَاءِ كما لَبِى رِجالٌ يَرْجونَ حُسْنَ الثَّوابِ^(٤).
 أبْرزوها مِثْلَ المِهاةِ تَهَادى بَيْنَ خَمْسِ كَواعِبِ أُنْرابِ^(٥).
 (وهي مَكْنُونَةٌ تَحْيَرُ منها في أديمِ الخَدَيْنِ ماءُ الشَّبَابِ^(٦).
 دُمِيَّةٌ عِنْدَ رَاهِبٍ ذِي اجْتِهَادٍ صَوَّروها في جَانِبِ المِحْرَابِ^(٧).
 ثم قالوا: «تُحِبُّها؟» قلتُ: «بِهْرًا، عِدَدَ النِّجَمِ والحصى والترابِ!»^(٨)

(١) وجدي: حي. العذب (الماء) الحلو.

(٢) ضقت ذرعاً (صدراً أو خلقاً): قلّ صبري. والكتاب: الواو للقسم. الكتاب (القرآن).

(٣) أبو الخطاب: كنية عمر بن أبي ربيعة.

(٤) لبي: رفع صوته بالتلبية (في الحج) لبيك، اللهم، ليك.

(٥) المِهاة: الظبية. تتهادى: تتمايل في مشيها. الكاعب: التي كعب ثديها (في أول شبائها). أنراب

(جمع ترب بالكسر): متساويات في العمر.

(٦) مكنونة: مستورة، يحافظ عليها (في بيتها). تحير ماء الشباب (لاح، تلالاً، تحرك، تردد). الأديم:

الجلد.

(٧) يشبه عمر محبوبته بالتمثال الذي يكون عند مصلى الراهب التقي (تمثال أو صورة لمريم بنت عمران

كما يتخيلها النصارى).

(٨) بهراً: عجباً.

وَأَعَجَبَهَا مِنْ عَيْشِهَا ظِلُّ غُرْفَةٍ وَرَيَّانُ مُلْتَفِّ الْحِدَائِقِ أَخْضَرُ،
وَوَالِ كِفَاهَا كُلِّ شَيْءٍ يَهْمُهَا، فَلَيْسَتْ لَشَيْءٍ آخَرَ اللَّيْلِ تَسْهَرُ^(١).

وليلة ذي دُورَانَ جَشَّمْتَنِي السُّرَى؛ وَقَدْ يَجَشَّمُ الْهَوْلَ الْحَبِيبُ الْمَغْرَرُ^(٢).
فَبْتُ رَقِيباً لِلرِّفَاقِ عَلَى شَفَا أَحَازِرُ مِنْهُمْ مَنْ يَطُوفُ وَأَنْظُرُ^(٣)
إِلَيْهِمْ، مَتَى يَسْتَمَكِرُ النَّوْمُ مِنْهُمْ وَلِي مَجْلِسٌ لَوْلَا اللَّبَانَةُ أَوْعَرُ^(٤).
وَبَاتَتْ قَلُوصِي بِالْعَرَاءِ، وَرَحَلُهَا -لَطَارِقُ لَيْلٍ أَوْ لَمِنْ جَاءَ- مُغَوَّرُ^(٥).
وَبِتُّ أَنَا جِي النَّفْسِ أَيْنَ خِبَاؤِهَا، وَكَيْفَ لَمَّا أَتَى مِنَ الْأَمْرِ مَصْدَرُ^(٦)؟
فَلَمَّا فَقَدْتُ الصَّوْتَ مِنْهُمْ وَأُطْفِئْتُ مَصَابِيحُ شُبَّتْ بِالْعِشَاءِ وَأَنْوَرُ^(٧)؛
وَوَغَابَ قُمْرٌ كُنْتُ أَهْوَى غُيُوبَهُ، وَرَوَّحَ رُعْيَانٌ وَنَوْمٌ تُتَمَرُ^(٨)،
وُخَفِّضَ عَنِي الصَّوْتُ أَقْبَلْتُ مِشْيَةً إِلَى حُبَابٍ وَشَخْصِي خَشِيَةَ الْحَيِّ أَزَوَّرُ^(٩).
فَحَيَّيْتُ إِذْ فَاجَأَتْهَا فَتَوَلَّهْتُ، وَكَادَتْ بِمَكْنُونِ التَّحِيَّةِ تَجْهَرُ.
وَقَالَتْ، وَعَضَّتْ بِالْبَنَانِ: «فَضَحَّتَنِي!» وَأَنْتَ امْرُؤٌ مَيَسُورٌ أَمْرُكَ أَعْسَرُ^(١٠).
أَرَبَيْتُكَ إِذْ هُنَا عَلَيْكَ، أَلَمْ تَخَفْ رَقِيباً؟ وَحَوْلِي مَنْ عَدُوُّكَ حُضْرُ؟
فَوَاللَّهِ، مَا أَذْرِي أَتَعْجِيلُ حَاجَةً سَرْتُ بِكَ أَمْ قَدْ نَامَ مِنْ كُنْتُ تَحْذَرُ؟

- (١) الوالي = الولي (أب، أخ، زوج). لا تسهر في عمل لكسب المعاش (غزل الصوف مثلاً).
- (٢) ذو دوران: المكان الذي جرت فيه المغامرة. جشمتني السرى: كلفتني السفر ليلاً.
- (٣) بت: (قضيت الليل). شفا: منحدر.
- (٤) اللبانة: الحاجة. أوعر: خطر (معرض للهجوم).
- (٥) القلوص: الناقة. بالعراء: في الخلاء. لطارق ليل: لص (٩). معور: معرض من فيها للعدو.
- (٦) أناجي النفس: أحدث نفسي سراً. مصدر: رجوع، مخرج، منجى، خلاص.
- (٧) شبت: أشعلت. أنور (جمع قلة) لنار.
- (٨) رَوَّحَ: رجع (مساء للمبيت). السمر = السقام: الذين يسهرون ويتحدثون ليلاً. القمير: القمر في أول الشهر (مغامرته كانت في مطلع الشهر القمري).
- (٩) الحباب: الحية. أزور: مائل. كناية عن أنه كان يسير بجذر.
- (١٠) عضت بالبنان (كناية عن الخوف أو الندم). أعسر: شديد العسر (بالضم: الصعوبة).

هنالك فانزل فاسترخ، فإذا بدت ثرياك في أترابها الحر كالدمى^(١)
- يُردن اختيار السر منك - فلا تبح بما لم تكن عنه لدينا مجمجا^(٢)!

٤- هند

(لئت هندا أنجزتنا ما تعد وشفت أنفسنا مما تجذ^(٣).
واستبدت مرة واحدة؛ إنما العاجز من لا يستبد!

زعموها سألت جاريتها - وتعرت ذلت يوم تبتد^(٤) -
«أكما ينعتني تبصرني عمركن الله - أم لا يقتصد^(٥)؟
فتضاحكن، وقد قلن لها؛ حسن في كل عين من نود
حسد حمله من أجلها؛ وقديماً كان في الناس الحسد
غادة يفتر عن أشنبها - حين تجلوه - أقاح أو برد^(٦).
ولها عينان في طرفيهما حور منها، وفي الجيد عيد^(٧).
طفلة باردة القيظ إذا معمعان الصيف أضحي يتقد.

(١) بدت: ظهرت (مرت عرضاً). الحوراء (من كن بياض عينيها شديداً وسوادها شديداً). أتراب: مقاربات في السن. الدمية (بالضم): التمثال (المرأة الجميلة).

(٢) جمجم الحديث: تكلم فيه بصوت خافت. هن يردن أن يظل سبب لقائك هذا سراً (كأنه غير متفق عليه من قبل)، فلا تبح لهن بشي.

(٣) تعد من وعد «في اللهجة الحجازية»: هدد. وجد «جدة (بكسر الجيم) وموجدة» غضب أو «وجداء» حزن. والمعنى أن هندا تتوعدني دائماً فليتها تنجز هذا الوعيد حتى تهدأ نفسي ويذهب ما بها من الغضب أو الحزن. غير أن هندا تتوعد ولا تنجز، فليتها تنجز ذلك ولو مرة واحدة.

(٤) تغتسل بالماء البارد.

(٥) لم يقتصد: أفرط وبالغ.

(٦) الشنب: بياض الأسنان وحسنها، والمعنى تفتح فمها عن أسنان كالأقحوان (زهر برّي له بتلات بيض تشبه بها الأسنان) والبرد (حبات الماء المتجمدة).

(٧) الحور: شدة البياض في بياض العين وشدة السواد في سوادها. الجيد: العنق: اللين والنعومة.

سُخْنَةُ الْمَشْتَى لِحَافٍ لَلْفَتَى تَحْتَ لَيْلٍ حِينَ يَغْشَاهُ الصَّرْدُ^(١).

ولقد أذكرُ إذ قلتُ لها - ودُموعي فوقَ خدي تَطرَدُ-:
 قلتُ: «مَنْ أَنْتِ؟» فقالت: «أنا مَنْ شَفَّهَ الْوَجْدُ وَأَبْلَاهُ الْكَمَدُ^(٢).
 نحنُ أَهْلُ الْخَيْفِ مِنْ أَهْلِ مِثْيَ، ما لِمَقْتُولٍ قَتَلْنَاهُ قَوْدُ^(٣).
 قلتُ: «أَهْلًا، أَنْتُمْ بُغْيَتُنَا؛ فَتَسَمَّيْنِ»، فقالت: «أنا هِنْدُ».
 إنما ضُلِّلَ قَلْبِي فَاحْتَوَى صَعْدَةً فِي سَابِرِي تَطرَدُ^(٤).
 إنما أَهْلُكَ جِيرَانُ لَنَا: إِنَّمَا نَحْنُ وَهُمْ شَيْءٌ أَحَدُ.

حدَّثوني أنها لي نَفَقَتِ عُقْدًا. يا حَبِّذا تِلْكَ الْعُقْدُ^(٥).
 كُلَّمَا قُلْتُ: «مَتَى مِيعَادُنَا؟» ضَجَّكَتْ هِنْدٌ وَقَالَتْ: «بَعْدَ غَدٍ!»

-
- (١) طفلة: لينة. الصرد: البرد (بفتح فسكون). من الصفات التي استحبها العرب في المرأة أن يكون جسمها بارداً في الصيف وحاراً في الشتاء.
- (٢) شفه (أنحله نحيلاً) الوجد (الحب) وأبلاه (نهك جسمه، أتلفه) الكمد (شدة الحزن).
- (٢) الخيف ومثي (مكانان في الحجاز قرب مكة) كناية عن المكانة العالية والقوة. القود: قتل القاتل (الذي يموت في حبنا لا يؤخذ بثأره).
- (٤) احتوى: ضم (أحب، أصبح المحبوب في قلبي). صعدة: رمح (كناية عن امرأة طويلة مستقيمة القامة). السابري: نسيج من حرير منسوب إلى بلدة سابور الفارسية (أو إلى كسرى سابور)، تَطَرَدُ: تهتز، تتمايل (جمالاً ودلالاً).
- (٥) صنعت له سحراً. كانت السواحر، إذا أردن سحر إنسان، عقدن عقداً في خيط ثم ذكرن الشر الذي أردن إنزاله فيه ونفخن على كل عقدة.

٥ - فدعة مزدوجة

(ألم تسأل الأطلالَ والمُترَبعا
إلى الشرح من وادي المغمسِ
فبيّخلنَ أو يُخبرنَ بالعلم بعدما
لهندٍ وأترابٍ لهندٍ، إذ الهوى
وإذ نحنُ مثلُ الماءِ كانَ مزاجه
وإذ لا نُطيعُ العاذلين ولا نرى
تُنوَعَتَنَ حتى عاودَ القلبُ سُقمه،
فقلتُ لمُطربينَ: «ويحك إنما ضُربتُ،
واشريتُ فاستشري وإن كان قد صَحَا
وهيَّجتُ قلباً كان قد ودَّعَ الصبا
لئن كان ما حَدَّثتَ حقاً فما أرى
فقال: «تعالى انظر» فقلتُ «وكيف لي؟
فقال: اكتفلِ ثم التَّيِّمِ وائتِ باغياً

ببطنِ حُلَيَّاتِ دوارسَ بَلَقعا^(١)
بُدِّلَت مَعَالِيهِ وَبَلا وَنَكَباءَ زَعزَعا^(٢)؟-
نَكَانَ فَواداً كانَ قِدماً مُفَجَّعا^(٣).
جميعٌ وإذ لم نخشَ أن تصدَّعا؛
كما صفقَ الساقِي الرحيقَ المشعشعا^(٤)؛
ليواشٍ لدينا يطلبُ الصَّرمَ مَطَمَعا^(٥).
وحتى تذكَّرتُ الحديثَ المودَّعا^(٦).
فهل تستطيعُ نفعاً فتنَّعا^(٧)؛
فواذْ بأمثالِ المَها كانَ مُوزَعا^(٨)،
وأشياءه؛ فاشفَع عسى أن تُشَفَّعا.
كمثلِ الألى أطريتَ في الناسِ أربعا.
أخافُ مقاماً أن يَشيعَ فيشنعَا.
فسلِّم، ولا تُكثِرْ بأن تتوزَعا^(٩).

- (١) المتربّع: المكان الذي يقضي الناس فيه الربيع. دارس: ممحو. بلقع: خلّاء لا عمران فيه.
- (٢) إننا نجد بدل معالیه (أماكنة المعمورة المسكونة) وبلا (أمطار كثيرة) ونكباء (ريحا تهب من كل جانب) زعزعا (شديدة تزعزع الأشياء).
- (٣) نكا فلان الجرح: فتحه وأسأله من جديد. كان قدماً (منذ زمن قديم) مفجعاً (مصاباً بفراق أحبابه).
- (٤) صفق الرجل الشراب (نقله من إناء لآخر مراراً حتى يصفو). المشعشع: الممزوج بالماء.
- (٥) العاذل: اللائم (بلا حق). الصرم: القطع (الهجر).
- (٦) تنازعت الناس الشيء: وصفه بعضهم لبعض.
- (٧) أطرى: مدح.
- (٨) أشرى الرجل رجلاً بشيء: أغراه به. الاستشراء: اشتداد المرض. المهابة: بقرة الوحش (نوع من الغزلان). موزع: مغرم.
- (٩) اكتفل: أتى مع رديف (راكب ثان) على بعير. بالغ (نائه عن الطريق). لا تكثُر بأن تتوزع = لا تكثُر التورع (لا تكثُر القول بأن وصولك إليهن كان اتفاقاً فيفطن إلى أنك قد اطلعت على الخدعة).

فلاني سأخفي العينَ عنكَ فلا ترى مخافةً أن يفشو الحديثُ فيُسَمَّعا.^(١)
 فأقبلتُ أهوي مثلما قالَ صاحبي لموعده، أزجي قعوداً مُوقَّعا.^(٢)
 (فلما توافقنا وسَلَمْتُ أشرقتُ وجوهَ زهاها الحسنُ أن تتقنعا)^(٣)
 تباخرنَ بالعِرفانِ لما رأيَتنِي، وقلنَ: «امرؤُ باغٍ أكلٌ وأوضعا»^(٤)،
 وقربنَ أسبابَ أهوى لِمَتِّمٍ يقيسُ ذراعاً كلَّما قسَنَ إصبعا.^(٥)

فلما تنازعنا الأحاديثَ قُلْنَ لي: «أخِفتَ علينا أن نُغرَّ ونُخدعا»^(٦).
 فبالأمسِ أُرسلنا بذلك خالداً إليك، وبيننا له الشأنُ أجمعاً.
 فما جئتنا إلا على وَفَى مَوْعِدٍ على مَلَأٍ مِنَّا، خرجنا له مَعاً^(٧).
 رأينا خلاءَ مِن عيونٍ ومَجْلِساً دَمِثَ الرُّبى سهلَ المحلَّةِ مُمرِعا^(٨).
 وقلنا: «كريمٌ نالَ وصلَ كرائمٍ، فحُقَّ له في اليومِ أن يتمتعا».

٦- أمنية سَجابة

هَيَّجَ القَلْبَ مَغَانٍ وَصَيَّرَ دارساتٌ قد علاهُنَّ الشَّجرُ^(٧)؛
 ورياحُ الصَّيفِ قد أزَّرتَ بها تَنسِجُ التُّرْبَ قُنُوناً والمطرُ^(٨).

- (١) أهوى: أسرع. أزجي: أسوق. قعود (بغير كبير السن). موقع: مصاب بقروح.
 (٢) زهاها الحسن (جعلها ناضرة جميلة) أن تتقنعا (لا يجوز، لما لها من الجمال، أن تضع قناعاً على وجهها ربما: جمالها يظهر برغم القناع الذي عليها).
 (٣) تباله: تجاهل. باغ: تائه عن الطريق. أكل: تعب. أوضع: أسرع.
 (٤) تنازعنا الحديث: تبادلنا الحديث (لما دار الحديث بيننا مدة).
 (٥) على ملأ منا (بمعرفة منا).
 (٦) دَمِثَ الرُّبى (التلال) لَتَيْن الأرض. ممرع: خصيب، كثير النبات.
 (٧) المغنى: المكان المسكون العامر. الصيرة: حظيرة الغنم. دارس: ممحو.
 (٨) أزرى بها: عابها، جعلها زرية (قليلة القيمة، محتقرة). الرياح تنسج التراب فنوناً: تهب الرياح على الرمال فتجعل فيها خطوطاً ومرتفعات مختلفة. المطر معطوفة على رياح. وكذلك تتلاعب الرياح بالأمطار الساقطة...

حِينَ شَبَّ الْقَتُولَ وَالْجَيِّدَ مِنْهَا حُسْنُ لَوْنٍ يَرِفُّ كَالزَّرِيَابِ^(١).
 (أَذْكَرْتَنِي مِنْ بَهْجَةِ الشَّمْسِ لَمَّا طَلَعْتُ مِنْ دُجْنَةٍ وَسَحَابِ^(٢)،
 فَارْجَحَنْتُ فِي حُسْنِ خَلْقٍ عَمِيمٍ تَتَهَادَى فِي مَشْيِهَا كَالْحُبَابِ^(٣).
 قَلَدُوهَا مِنَ الْقَرْنَفْلِ وَالْدُرِّ سِخَاباً وَهَافاً لَهُ مِنْ سَخَابِ^(٤)،
 (غَضَبْتَنِي بِمَجَاحَةِ الْمِسْكِ نَفْسِي، فَسَلَوْهَا مَاذَا أَحَلَّ اغْتِصَابِي).

٢- عمر والثريا أيضاً

(تَشَكَّى الْكُمَيْتَ الْجُرِّيَّ لَمَّا جَهَدْتُهُ وَبَيَّنَ لَوْ يَسْتَطِيعُ أَنْ يَتَكَلَّمَا^(٥).
 فَقُلْتُ لَهُ: «إِنْ أَلَقَ لِلْعَيْنِ قَرَّةً، فَهَانَ عَلَيْنَا أَنْ تَكِلَ وَتَسَامَا^(٦)،
 عَدِمْتُ، إِذَنْ وَفَرِي وَفَارَقْتُ مُهْجَتِي لَنْ لَمْ أَقِلْ قَرْنًا إِذَا اللَّهُ سَلَمَا^(٧)!
 لَذَلِكَ أَدْنَى دُونَ خَيْلِي رِبَاطَهُ وَأَوْصِي بِهِ إِلَّا يُهَانَ، وَيُكْرَمَا!
 فَمَا رَاعَهُمْ إِلَّا الْأَغْرُ كَأَنَّهُ عُقَابٌ هَوَتْ مِنْقُضَةٌ قَدْ رَأَتْ دَمَا.
 فَقُلْتُ لَهُمْ: «كَيْفَ الثَّرَيَا؟ هُبِلْتُمْ!» فَقَالُوا: «سَتَذْرِي مَا نَكْرُنَا وَتَعْلَمَا^(٨)».

- (١) القتل: اسم المحبوب أو كناية عنها. شب القتل حسن لون (أوقد نار الشباب فيها). الجيد (العنق). حسن اللون شب الجيد (جعلها جميلة). الزرياب: ماء الذهب.
- (٢) الدجنة: الظلام.
- (٣) أرجحن: من «رجحن» (أصله رجح): مال واهتز وثقل.
- (٤) قلدوها: جعلوا لها قلادة (عقدًا). السخاب: قلادة من قرنفل وغيره (لا حجارة كريمة فيها ولا معدن من ذهب أو فضة).
- (٥) الكميت: (الحصان) لونه بين الأحمر والأسود. جهدته (بفتح الهاء أو بكسرها): أتعبه (بكثرة الأسفار وبالإسراع في الجري).
- (٦) إن ألق للعين قرّة (هدوءاً)، أن أنل غايقي، يهون عليّ أنا أن تكل (تتعب) أنت وتسأم (تمل بفتح ففتح) من كثرة السفر.
- (٧) عدمت وفري خسرت ثروتي (وفارقت مهجتي) (مت): يدعو على نفسه بذلك. قال يقيل: نام بعد الظهر (ارتاح).
- (٨) هبل: فقد عقله أو فقدته أمه (مات). ما نكرنا (ما أخفينا عنك خبره)، تعلم (لا وجه لنصبتها).

ظِلْتُ فِيهِ ذَاتَ يَوْمٍ وَاقِفَاً أَسْأَلُ الْمَنْزِلَ هَلْ فِيهِ خَبْرُ
لَلَّتِي قَالَتْ لِأَتْرَابِهَا قُطِفَ فِيهِنَّ أَنْسٌ وَخَفَرٌ^(١)؛
إِذْ تَمَشَّيْنَ بِجَوْ مُؤْنَقِي نَيْرِ النَّبْتِ تَغَشَّاهُ الزَّهَرُ^(٢)،
بِدِمَاطٍ سَهْلَةٍ زَيْنُهَا يَوْمٌ غَيْمٌ لَمْ يُخَالِطْهُ قَتَرٌ^(٣)؛
«قَدْ خَلَوْنَا فَتَمَنَّيْنِ يَنَا إِذْ خَلَوْنَا الْيَوْمَ نَبْدِي مَا نُسِرُ».
فَعَرَفْنَ الشُّوقَ فِي مُقْلَتِهَا، وَحَبَابُ الشُّوقِ يُبْدِيهِ النَّظَرُ.
قُلْنَ يَسْتَرْضِيْنَهَا: «مُنِيْنَا لَوْ أَتَانَا الْيَوْمَ فِي سِرِّ عَمْرٍ!»

(بَيْنَمَا يَنْعَمَتْنِي أَبْصَرْتَنِي دُونَ قَيْدِ الْمِيلِ يَعْدُو بِي الْأَغَرُ^(٤).)
قَالَتِ الْكُبْرَى: «أَتَعْرِفُنَ الْفَتَى؟» قَالَتِ الْوُسْطَى: «نَعَمْ، هَذَا عَمْرٌ».
قَالَتِ الصُّغْرَى، وَقَدْ تَيَّمَّتُهَا: «قَدْ عَرَفْنَاهُ، وَهَلْ يَخْفَى الْقَمَرُ!»^(٥)
ذَا حَبِيبٌ لَمْ يُعَرِّجْ دُونَنَا، سَاقَهُ الْحَيْنُ إِلَيْنَا وَالْقَدَرُ^(٦).
فَأَتَانَا حِينَ الْقَى بَرُكَّهُ جَهْلُ اللَّيْلِ عَلَيْهِ وَاسْبَطُرُ^(٧).
وَرُضَابُ الْمِسْكِ مِنْ أَثْوَابِهِ مَرَمَرِ الْمَاءِ عَلَيْهِ فَتَضَرُّ^(٨).
قَدْ أَتَانَا مَا تَمَنَّيْنَا، وَقَدْ غَيَّبَ الْإِبْرَامُ عَنَّا وَالْقَدَرُ^(٩).

(١) قطف جمع قطوف: بطيئة السير قصيرة الخطوات (كناية عن النعيم والدلال). خفر: حياء.

(٢) الجو: المنخفض من الأرض. مؤنق: عجب العين حسنه. تغشاه: غطاء (كثر فيه).

(٣) دماث جمع دميث (أرض) لينة. قتر: شبه دخان (كان في ذلك اليوم غيم رقيق يمنع حر الشمس ولكن لم يكن فيه ضباب يؤذي التنفس).

(٤) دون (على مسافة أقل) قد (مقدار) يعدو: يركض. الأغر: (الحصان) الأبيض.

(٥) تيمم الحب: أمرضه.

(٦) لم يعرج دوننا: لم يعل إلى أحد غرنا (هو قاصد زيارتنا). الحين (بكسر الحاء المهملة): الوقت (في هذه الساعة). القدر: (من غير ميعاد).

(٧) اسبطر: طال امتد لما نزل الليل.

(٨) شيء من الندى مرّ عليه (بلطف) فنضر (اشتدت رائحته).

(٩) الإبرام: الملل. القدر: الضيق.

٧- التجلّد المغلوب

خبروها بأنني قد تزوّجتُ، فظَلَّتْ تُكَاثِمُ الغِيظَ سِرًّا.
ثم قالت لأختِها ولأخرى: «لَيْتَهُ كَانَ قد تزوّج عَشْرًا».
وأشارت إلى نساء لَدَيْهَا، لا ترى دَوْنَهُنَّ لَلسِرِّ سَتْرًا:
ما لِقَلْبِي كأنه ليس مِنِّي وعِظَامِي إِخَالٌ فِيهِنَّ قَتْرًا^(١).
من حديث- نَمِي إِلَيَّ- فظيغ، خِلْتُ في القلبِ من تلّظيه جَمْرًا^(٢).

٨- صراحة واستهتار

أَحِبُّ لِحُبِّ عَبِلَةَ كُلِّ صَهْرٍ - عَلِمْتُ بِهِ لَعِبَلَةً- أَوْ صَدِيقٍ^(٣).
ولولا أَن تُعَنِّفَنِي قَرِيشٌ وَقَوْلُ النَّاصِحِ الْأَدْنَى الشَّفِيقِ،
لَقُلْتُ، إِذَا التَّقَيْنَا: «قُبْلِينِي!» وَلَوْ كُنَّا عَلَى ظَهْرِ الطَّرِيقِ.
فَمَا قَلْبُ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ فِيهَا بِصَاحٍ فِي الْحَيَاةِ وَلَا مُفِيقٍ^(٤).

٩- عفة مزعومة

كِدْتُ يَوْمَ الرّحِيلِ أَقْضِي حَيَاتِي؛ لَيْتَنِي مِتُّ قَبْلَ يَوْمِ الرّحِيلِ!
لا أَطِيقُ الْكَلَامَ مِنْ شِدَّةِ الْوَجْدِ، وَدَمْعِي يَسِيلُ كُلَّ مَسِيلِ.
ذَرَفْتُ عَيْنُهَا ففَاضَتْ دُمُوعِي؛ وَكِلَانَا يُلْفِي بَلْبٌ أَصِيلٌ^(٥).

(١) إِخَال (بكسر الهمزة يدل فتحها في المضارع): أَظَنُّ، أَشْعَر. اشعر= الفتر: الخدر (بفتح ففتح): البطء في الحس وضعف الحس.

(٢) نَمَا إِلَيَّ يَنمو وَنَمَى إِلَيَّ يَنمي: وَصَلَ إِلَيَّ، نَقَلَهُ أَحَدٌ إِلَيَّ. تَلَقَّطَتِ النَّارُ: اشْتَدَّ لَهيبُهَا.

(٣) الصهر: القريب من الأهل.

(٤) ابن عبد الله هو عمر بن عبد الله بن أبي ربيعة.

(٥) لَبٌّ: عقل. أَصِيلٌ: الجيد، الصحيح.

لو خَلَّتْ خُلَّتِي أَصِبتُ نَوَالاً أو حديثاً يَشْفِي مَعَ التَّنْوِيلِ^(١).
ولقد قَالَتِ الحَبِيبَةُ: (لولا كَثْرَةُ النَّاسِ جُدْتُ بِالتَّقْبِيلِ).
لَيْسَ طَعْمُ الكَافُورِ والمِسكِ شَيْبَا ثُمَّ غَلَا بِالرَّاحِ والزَّنْجَبِيلِ^(٢)،
حِينَ تَنْتَابُهَا، بِأَطْيَبِ مِنْ فِيهَا طُرُوقًا، وَإِنْ شِئْتَ، أَوْ بِالمَقِيلِ^(٣)
ذَاكَ ظَنِّي وَلَمْ أَذُقْ طَعْمَ فِيهَا، لَا، وَمَا فِي الْكِتَابِ مِنْ تَنْزِيلِ^(٤)!
وَيَفْرَعُ حَدَّثَتُهُ كَالْمَثَانِي عَلٌّ بِالمِسكِ فَهُوَ مِثْلُ السَّدِيلِ^(٥)
رَبْعَةٌ أَوْ قُويِّقُ ذَاكَ قَلِيلًا وَنَوُومُ الضُّحَى وَحَقُّ كَسُولِ^(٦).
لَا يَزَالُ الخَلْخَالُ فَوْقَ الحَشَايَا مِثْلَ أَثْنَاءِ حَيَّةٍ مَقْتُولِ^(٧).
زَانَ مَا تَحْتَ كَعْبِهَا قَدَمَاهَا، حِينَ تَمْشِي، وَالكَعْبُ غَيْرُ نَبِيلِ^(٨).

١- اعتراف وتصريح

مَرَّبِي سِرْبٌ ظَبَاءٍ زَائِحَاتٍ مِنْ قُبَاءٍ^(٩). زَمَرًا لِحَوِّ المَصْلَى مُسْرَعَاتٍ فِي خَلَاءٍ^(١٠)

- (١) خلت (كانت وحدها) الخالة: الصديقة. نوالاً: عطاء (وصالاً، اجتماعاً بالحبيبة).
- (٢) شاب: مزج. علّ الساقى الشارب: سقاه قليلاً قليلاً. الراح: الخمر. الزنجبيل: نبات حريف الطعم.
- (٣) انتاب: أصاب (انتابها: اجتمع بها). طروقاً: في الليل. المقيّل: بعد الظهر.
- (٤) وما (الواو للقسمة) في الكتاب (القرآن) من تنزيل (وحي، آيات وسور).
- (٥) فرع: شعر. حدثته (حدثني عنه). كالمثاني (= مثان: صفيرتان؟). السديل: ستار يسدل على الهودج (شعرها كثيف طويل وعريض) يشبه ستاراً على ظهرها.
- (٦) ربعة: مربوعة (معتدلة القامة). تطيل النوم في الصباح وتكسل عن قضاء حاجاتها بنفسها (كناية عن الغنى والنعيم والدلال).
- (٧) الحشّية: الفراش. الخلخال: شبه سوار يلبس في الرجل فوق القدم. مثل أثناء (ثنايا، تعرّج)، خلخالها لا يتحرك لأن رجلها سمينة يضيق الخلخال عليها (٩).
- (٨) نبيل: مرتفع، بارز (كعبها غير بارز لأن اللحم يغطيها).
- (٩) قباء: بلدة قريبة من المدينة.
- (١٠) الزمرة (بالضم): الجماعة. المصلّى (المسجد، مسجد مكة؟)

فتعرّضْتُ وألقيْتُ جريبَ الحياءِ^(١) وقدِماً كان عهدي وفُتوني بالنساء^(٢)!

١١- موسم الحج

أيُّها الرائيُّ المجيّدُ ابتكاراً قد قَضَى في تِهامةِ الأوطارِ^(٣)،
من يَكُن قلبُه سليماً صحيحاً ففؤادي بالخيفِ أمسى مُعاراً^(٤).
لَيْتَ ذا الحَجِّ كان حَتماً علينا: كلَّ شَهْرَيْنِ حِجَّةً واعتماراً^(٥)!

✱

١٢- مغامرة جريئة

(وناهدةِ الشَّدَيْنِ قُلْتُ لها: «أتَكي على الرملِ»، مِنْ جَبَّانةٍ، لم تَوَسَّدِ^(٦).
فَقالت: «على اسمِ الله أمرُك طاعةٌ وإن كنتُ قد كَلَّفْتُ ما لم أُعَوِّدْ».
فما زِلْتُ في ليلٍ طويلٍ مُلثِّماً لذيذِ رُضابِ المِسكِ كالمُتَشَهِّدِ^(٧).
(فلما دنا الإصباحُ قالت: «فَضَحَّتْني فُقمٌ غيرَ مطرودٍ، وإن شئتَ فازدَدَ».
فما ازدَدْتُ منها غيرَ مَصِّ لِثائِها وتقبيلِ فيها والحديثِ والمردِّدِ.

(١) ألقى: خلعت.

(٢) عهدي (معرفتي وصحبي). فتوني: شدة حبي.

(٣) ابتكاراً: باكراً. تِهامة (ساحل الحجاز = مكة؟). الوطر: الحاجة، الغاية (أنهى الحج إلى مكة؟).

(٤) الخيف (قرب مكة). فؤادي أمسى بالخيف معاراً (أحب امرأة رآها في موسم الحج).

(٥) حتماً: فرضاً لازماً. الحجة (بالكسر): زيارة مكة للقيام بالمناسك في الموسم (شهر ذي الحجة).

الاعتمار = العمرة (بالضم): القيام بمناسك الحج في غير الموسم. هو يتمنى أن يكون الحج في كل

شهرين مرتين (مرة للحج المفروض ومرة للعمرة التي هي تطوع).

(٦) الجَبَّان والجَبَّانة (بتشديد الباء فيهما): الأرض المستوية والمرتفعة قليلاً (في خارج البلد). لم تَوَسَّدِ

(لم يكن نومها على وسادة).

(٧) ملثماً (بالبناء للمجهول): مسموحاً لي باللمس (التقبيل). «الذيذ» مفعول به ثان من: «ملثماً».

تزوّدت منها واتّشجت بِمِرْطِهَا وَقُلْتُ لَعَيْنِي «اسْفَحَا الدمع من غد»^(١).
فقامتُ تُعَفِّي بالرداءِ مَكانها وَتَطْلُبُ شِذْرًا من جُمانٍ مُبَدَّدٍ^(٢).

١٢ - وداع هاديء

أيها الباكرُ المريدُ فراقِي بعدما هَجَّتْ بالحديثِ اشتياقي،
ليتَ شِعْري، غداةَ بانوا وفيهم صورةُ الشمسِ، أينَ يُرجى التلاقي؟
جَزَعٌ يَغْتْرِيكَ، يا قَلْبُ، منها أن يَحْتُوا جِمالَهُم لانطلاق.
قد شَفَيْنَا النفوسَ، إن كان يشفي من هواها عِناقُها واعتناقي؛
حينَ كَفَّتْ دمرَها ثم قالتُ: «أزِفَ البَيْنُ وانطلاقُ الرِّفاق»^(٣)
إن قَلْبِي لَفِيكُمْ اليومَ رهَنٌ لِشِقائِي، وَحُبُّ أَهْلِ العِراقِ!

١٤ - رَقْعن الكوى بالمحاجر

رأيتُ الغواني الشيبَ لآخَ بعارضِي فأغرَضن عني بِالْخُدودِ النواضرِ^(٤)،
وَكُنَّ إِذَا أَبْصَرْنِي أو سَمِعْنِي سَعَيْنَ فَرَقْعِن الكُوى بِالْمَحاجرِ^(٥).

المتشهد (هنا): الذي يأكل الشهد: العسل.

- (١) اتشح الرجل بالثوب (جعل له على كتفيه كالوشاح يغطي به الجانب الأعلى من جسمه). المرط: ثوب سابغ (كبير واسع) تتلفع به المرأة (تلف به جسمها). فعل ذلك كي يستر نفسه عن أعين الناس فلا يعرف أحد بمجيئه إلى ذلك المكان مع التي كانت معه. وقلت لعيني: اسفحَا الدمع من غد: ابدأ بالبكاء من نهار الغد (لأنه لن يستطيع أن يلتقي هذه الفتاة مرة ثانية).
- (٢) الجمانة: اللؤلؤة الكبيرة. المبدد: المتفرق، المبعثر. الشذر (هنا): أشياء متفرقة، من قولنا في المثل: «تفرّقوا شذر مذر». كان عقدها قد انقطع وتفرقت حباته في أثناء الليل ولم تشعر هي بذلك.

(٣) أزف: قرب، البين: الفراق.

(٤) العارض: جانب الوجه.

(٥) الكوة (بالضم وتشديد الواو): النافذة الصغيرة. المحجر (بفتح الميم وكسر الجيم): التجويف الذي تكون فيه العين (العين). وكن إذا أبصرني (في أيام شبابي). رقعن الكوى بالمحاجر: جعلن ينظرن إلي من خلال الشقوق (في الخيمة، الخ).

فإنَّ جَمَحْتُ عني نواظِرُ أعينٍ - رَمَيْنَ بأُحْدَاقِ المِها والجَاذِرِ^(١) -
فإنِّي من قومٍ كريمٍ نجارُهم لأقدامهم صيغَتْ رؤوسُ المنابرِ^(٢)!

١٥- جواب رسالة

كَتَبْتُ- تَعْتَبُ- الرَّبَابَ وقالت: قد أتانا ما قُلْتُ في الأشعارِ،
سَادراً عامداً تُشْهَرُ بِأشْمِي كي يَبُوحَ الوُشَاةُ بالأَسْرَارِ^(٣).
فَاعْتَزَلْنَا؛ فلن تُرَاجِعَ وصلا ما أَضَاءَتْ نَجُومُ لَيْلِ لِسَارِ^(٤).
قُلْتُ: لا تُضِرْمِي لِتَكْثِيرِ واشٍ كاذِبٍ في الحَدِيثِ والإِخْبَارِ^(٥).
لَمْ نَبُخْ عِنْدَهُ بِسِرٍّ، وَلَكِنْ كَذِبٌ ما أَتَاكَ، والجَبَّارِ^(٦).
لا تُطِيعِي، فإنِّي لم أَطْعُهُ أَنْتَ أهْوَى الأَحْبَابِ والأَجْوَارِ^(٧).

١٦- الرفق والأدب

طال ليلى وتعنَّاني الطربُ، واعتَرَانِي طُولُ هَمٍّ ووَصْبٍ^(٨).

- (١) جمع: نفر. الحديقة (بفتح ففتح): العين. المِها: بقر الوحش (نوع من الظباء). الجواذِر (بالضم): ولد الظبية. ومين بأحدق (عيون)...: عيونهن تشبه عيون المِها والجواذِر.
- (٢) نجارهم: أصلهم، لهم... رؤوس المنابر (لأنهم ولادة، وكان الوالي يخطب على المنبر ليبلغ أوامر الدولة).
- (٣) السادر: المستهتر، الذي لا يبالي ما يصنع.
- (٤) لن ترجع وصلا: لن ترجع إلى وصلنا (إلى حبنا والاجتماع بنا). الساري: السائر ليلاً.
- (٥) لا تصرمي: لا تقطعي (لا تهجريني). لتكثير: للكلام الكثير الذي يقال.
- (٦) الجبار: قسماً بالجبار (بالله).
- (٧) الأجوار: جمع جار.
- (٨) تعنَّاه: عاوده (مرة بعد مرة). الطرب: خفة تلحق الإنسان من فرح أو حزن. الوصب: الوجع.

أرسلت أسماء في معتبة عتبتها، وهي أحلى من عتب^(١)،
 أن أت منها رسول موهناً وجد الحى نياماً فانقلب^(٢).
 ضرب الباب فلم يشعربه فأتاها بجديث غاظها، أحد يفتح عنه إذ ضرب.
 قال: أيقاظ، ولكن حاجة شبة القول عليها وكذب^(٣).
 ولعمداً ردتني. فاجتهدت عرّضت تُكتمُ عنا فاحتجب^(٤).
 أشهد الرحمن، لا يجمعنا بيمين حلفة عند الغضب^(٥).
 قلت: جلاً، فاقبلي معذرتي: سقّف بيت رجباً بعد رجب^(٦).
 أن كفي لك رهقاً بالرضا ما كذا يحزي تحب من أحب^(٧).
 فبعثنا طبة عالمة فاقبلي، يا هند. قالت: قد وجب^(٨).
 ترفع الصوت إذا لانت لها تمزج الجذّ مراراً باللعب^(٩).
 لم تزل تصرفها عن رأيها وتراخي عند سورات الغضب.
 وهي إذ ذاك عليها منزر وتأتاها برقيق وأدب.
 ولها بيت جوار من لعب^(١٠).

(١) معتبة عتبتها. عتاب على شيء كانت قد غضبت منه.

(٢) موهناً: بعد نصف الليل. انقلب: رجع.

(٣) شبة القول: جعله غامضاً.

(٤) وقال: كانوا مستيقظين، ولكن ربما كان عندهم من يريدون أن يكتموا وجوده فلم يفتحوا لي.

(٥) فاجتهدت... أكثرت من حلف الأيمان وهي غاضبة.

(٦) رجب: الشهر السابع من السنة الهجرية، رجباً بعد رجب: سنة بعد سنة.

(٧) قلت: حلاً = أنا أحلك من اليمين التي أقسمتها (بأن أخرج فدية اليمين عنك). المحب (بضم)

فتفتح): المحبوب.

(٨) هذه يدي أعاهدك على أن تكوني دائماً راضية عني (؟). وجب: كذب (؟).

(٩) فبعثت إليها امرأة طبة (حاذقة، لبقّة في الحديث، رفيقة أو لطيفة). عالمة: عارفة، خبيرة بمعاملة

الناس.

(١٠) عليها منزر (ثوب يلف حول أدنى الجسم)، كناية عن أنها صغيرة السن. جوار: دمي، لعب

(بضم فتفتح) يلهو بها الأطفال.

١٧- ثلاث جوار مان

صَرَمْتُ حَبْلَكَ الْبَغُومُ؛ وَصَدَّتْ عَنْكَ فِي غَيْرِ رَبِّهِ أَسْمَاءُ.
وَالْغَوَانِي إِذَا رَأَيْتَكَ كَهَلًا كَانَ فِيهِنَّ عَنْ هَوَاكَ التَّوَاءُ.
حَبَّذَا أَنْتِ، يَا بَغُومَ وَأَسْمَاءُ، وَعَيْصُ يُكِنُّنَا وَخَلَاءُ^(١).
وَقَدْ قُلْتُ لَيْلَةَ الْجَزْلِ لَمَّا أَخْضَلْتُ رَيْطِي عَلَى السَّمَاءِ^(٢).
كُلَّ وَصَلٍ أَمْسَى لَدَيَّ لِأَنْتِ غَيْرَهَا وَصَلُّهَا إِلَيْهَا أَدَاءُ^(٣).
كُلَّ خَلْقٍ، وَأَنْ دَنَا لَوْصَالٍ، أَوْ نَأَى فَهُوَ لِلرَّبِّابِ الْفِدَاءُ.
فَعَدِي نَائِلًا، وَإِنْ لَمْ تُنِيلِي إِنَّمَا يَنْفَعُ الْحَبَّ الرَّجَاءُ.

١٨- الحب المتبادل

بَنَفْسِي مَن شَقْنِي حُبُّهُ، وَمَنْ حُبُّهُ بَاطِنٌ ظَاهِرٌ^(٤).
وَمَنْ لَسْتُ أَصْبِرُ عَنْ ذِكْرِهِ، وَلَا هُوَ عَنْ ذِكْرِنَا صَابِرُ.
وَمَنْ إِنْ ذُكِّرْنَا، جَرَى دَمْعُهُ وَدَمْعِي لِذِكْرِي لَهُ مَائِرُ^(٥).
وَمَنْ أَعْرِفُ الْوُدَّ فِي وَجْهِهِ، وَيَعْرِفُ وَدِّي لَهُ النَّاضِرُ^(٦).

١٩- ... ولا نتكلم...

يلومونني في غير جُرمِ جَنِيَّتِهِ، وَغَيْرِي- فِي كُلِّ الَّذِي كَانَ- أَلُومُ^(٧).

(١) العيص: شجر كثيف ملتف. يكنتنا: يسترنا.

(٢) الجزل = اسم موضع (؟). ليلة الجزل: ليلة اجتماعنا في الجزل. أخضلت: بللت. الریطة: ثوب من قطعة واحدة رقيق (من حرير) السماء: المطر.

(٣) كل اتصال لي بامرأة غايته منه أن أصل إليها هي.

(٤) أفدي بنفسي تلك التي شقني (أمرضني: جعلني لحبلاً) حبها.

(٥) مائر: متحرك، هائج، مضطرب.

(٦) أنا أعلم (من نظري إليه) أنه يحبني. والذين ينظرون إلي يعرفون أبي أحبه.

(٧) جرم: ذنب كبير. جنيته: أذنبته.

أَمِنْتُ أَنْاساً أَنْتَمُو تَأْمِنُونَهُمْ، فزادوا علينا في الحديث وأوهموا.
 وقالوا لنا ما لم نُقُلْ، ثم أكثروا علينا، وباحوا بالذي كنتُ أَكْثُمُ
 فلا تَصْرَمِينِي إِنْ تَرَيْتَنِي أَحْبَبُّكُمْ أبوء بذنبي، إني أنا أَظْلَمُ^(١).
 مُنْعَمَةٌ لَوْ دَبَّ ذَرٌّ بِجِسْمِهَا لَكَانَ دَيْبُ النَّمْلِ فِي الْجِسْمِ يَكْلِمُ^(٢).
 أَلَيْسَ كَثِيراً أَنْ نَكُونَ بِبَلَدَةٍ كِلَانَا بِهَا ثَاوٍ وَلَا نَتَكَلَّمُ^(٣).

٢٠- هزمت الناء سواكمو

لَقَدْ أَرْسَلْتُ فِي السِّرِّ لَيْلَى تَلُومُنِي وَتَزْعُمُنِي ذَا مَلَةٍ ظَرْفًا جَلْدًا^(٤).
 تَقُولُ: لَقَدْ أَخْلَفْتَنَا مَا وَعَدْتَنَا. وبالله، ما أَخْلَفْتَهَا طَائِعاً وَعَدًا.
 فَقُلْتُ مَرُوعاً لِلرَّسُولِ الَّذِي أَقَى: «تَرَاهُ لَكَ الْوِيَلَاتُ مِنْ أَمْرِهَا جَدًّا^(٥)؟»
 إِذَا جِئْتَهَا فَاقْرَأِ السَّلَامَ وَقُلْ لَهَا: ذِرِي الْجُورَ لَيْلَى وَاسْلُكِي مِنْهَجاً قَصِداً^(٦).
 تَعُدِّينَ ذَنْباً أَنْتِ، لَيْلَى، جَنِيَّتِهِ عَلَيَّ، وَلَا أَحْصِي ذُنُوبَكُمْ عَدًّا.
 أَفِي غَيْبَتِي عَنْكُمْ لَيَالٍ مَرِضْتُهَا تَزِيدُنِي، لَيْلَى، عَلَى مَرَضِي جَهْدًا^(٧).
 تَجَاهَلُ مَا قَدْ كَانَ لَيْلَى، كَأَنَّمَا أَقَاسِي بِهَا مِنْ حَرَّةٍ حَجَرًا صِلْدًا^(٨).

(١) أبوء بذنبي: أرجع بذنبي. أعاقب بذنبي. ترجع عاقبة ذنبي بالضرر علي.

(٢) لو سار الذر (صغار النمل)... يكلم: يجرح.

(٣) ثاو: ساكن، مقيم.

(٤) ذو ملة: يمل من الأشياء بسرعة. الطرف (بفتح فكسر): الرغبة العين الذي لا يرى شيئاً إلا أحب أن يكون له (يجب التنقل من شيء إلى آخر). الجلد: الصبور (لا يزور أصدقاءه كثيراً)، يحتمل الشوق إلى المحبوب فلا يجتمع به.

(٥) مروع (بفتح فضم بلا تشديد): خائف، فزع.

(٦) ذوى (من وذر، وهو يستعمل في المضارع والأمر فقط): اتركي. قصداً: معتدلاً.

(٧) ليال (يجب أن تكون: ليالي) لأنها مفعول فيه منصوب. وهو ممنوع من الصرف. الجهد: التعب، المشقة.

(٨) تجاهل = تتجاهل. حرة: أرض بركانية حجارها سوداء قاسية جداً. الصلد: الصلب (بالضم).

فلا تحسبي أني تمكثت عنكم، ونفسي ترى في مكثها عندكمو بُدا^(١)،
ولا أن قلبي- الدهر- يسلو حياته، ولا راثم يوماً سوى ودُّكم وُدّا^(٢)،
لكي تعلمي أني أشدُّ صبايةً وأحسن عند البين من غيرنا عهداً^(٣).
غداً يكثر الباكون منا ومنكمو، وتزداد داري من دياركم بُعداً.
فإن تضرميني لا أرى- الدهر- قرّة لعيني ولا ألقى سروراً ولا سعداً^(٤).
فإن شئت حرمت النساء سواكمو، وإن شئت غرنا نحوكم ثم لم نزل.
وإن شئت غرنا نحوكم ثم لم نزل، وإن شئت لم أطمع نقاخاً ولا برداً^(٥).
وإن شئت غرنا نحوكم ثم لم نزل، بإمكان حتى تجلسوا قابلاً نجداً.

٢١- لا يحل لكم دمي

فلما التقينا باح كل بسرّه، وأبدي لها مني السرور تبسمي.
ألا قل لهند أخرجي وتأمني، ولا تقتليني لا يحل لكم دمي^(٦).
وحلي جبال السحر عن قلب عاشق حزين، ولا تستحقبي قتل مسلم^(٧).
فأنت- وبيت الله- همي ومُنيتي وكبر منانا من فصيح وأعجم^(٨).
ووالله، ما أحببت حبك أيماً، ولا ذات بعل، يا هنيده، فاعلمي^(٩).
فصدت وقالت: كاذب وتجهمت؛ فنفسي فداء المعرض المتجهّم^(١٠).

- (١) تمكث: انتظر ولم يعجل (في العمل أو المجيء). أنا لم أتأخر (بإرادتي) في المجيء إليك. وأنا أحب أن أبقى عندك طويلاً.
- (٢) يسلو: ينسى، يتسلى عن شيء بشيء آخر. حياته (طول حياته). راثم: راغب في، يريد.
- (٣) صباية: حب، شوق. البين: البعاد.
- (٤) صرم: قطع. الدهر (طول الدهر). قرّة لعيني: رضا، اطمئنان.
- (٥) النقاخ (بالضم): الماء الصافي العذب.
- (٦) حرج (بفتح فكسر) يخرج (بفتح الراء): هاب، خاف. تأثم: تجنب الإثم (الذنب).
- (٧) استحقب ذنباً: ارتكبه، آتاه، فعله.
- (٨) وكبر منانا. معظم (أعظم) ما أتمنى. بيت الله: الكعبة.
- (٩) الأيتم (التي آمت من زوجها): الأرملة. البعل: الزوج.
- (١٠) صدت: مالت، أدارت وجهها. تجهّم فلان فلاناً أو تجهّم فلان لفلان: استقبله بوجه كره، بغضب.

فقلت، وصدت: ما تزال مُتِيماً
ولما التَقِينَا بالثِيَّةِ أَوْمَضْتُ
أشارتُ بطرفِ العينِ خَشِيَّةً
فأيقنْتُ أَنَّ الطرفَ قد قال:
فأبردْتُ طَرْفِي نحوَهَا بتَحِيَّةٍ
«واني لأُذْري، كلما هاجَ ذِكْرُكم،
وأنقأ طَوْعاً للذي أنتِ أهْلُهُ
الأم على حُبِّي كَأني سَنَشُّهُ؛
فقلت: «أطعتِ الكاشِحين».
وصرَّمتَ حبلَ الوُدِّ من وُدِّكَ الذي
فقلتُ: «اسْمَعِي، يا هندُ، ثم تفهَمي
لقد ماتَ سِرِّي واستقامتْ مَوَدَّتِي
فإن تقتُلِي في غيرِ ذَنْبٍ أَقُلُّ لكم

صَبوباً بنجدٍ ذا هوى مُتَقَسِّمٍ^(١)؟
تَخَافَةُ عَيْنِ الكَاشِحِ المُتَنَّمِ^(٢):
أهْلِهَا إِشَارَةُ محزونٍ ولم تتكلم.
مَرْحَباً وأهلاً وسهلاً بالحبيبِ المتيِّمِ.
وقلتُ لها قولَ امرئٍ غيرِ مُفحَمٍ^(٣):
دموعاً أغصتْ لهجتي بتكلمي^(٤).
على غِلْطَةٍ منكم لنا وَتَجَهُمِ.
وقد سُنَّ هذا الحبُّ من قبلِ جُرْهمِ^(٥).
ومن يُطعُ مقالةً واشٍ كاذبٍ القولِ يَنْدَمِ.
حَبَاكَ بِمَحْضِ الوُدِّ قبلِ التفهَمِ^(٦).
مقالة محزونٍ بِحُبِّكَ مُغْرَمِ:
ولم ينشرح بالقول، يا حَبَّتِي، فَمَي^(٧).
مقالة مظلومٍ مَشوقٍ مُتِيِّمِ:

- (١) المتيم: المحب، الصبوب: المنصرف بكليته إلى الشيء. ذا هوى منقسم: (تحب نساء كثيرات في وقت واحد).
- (٢) الثية اسم مكان. أومض: أشار إشارة خفية رمزاً أو غمزاً. أومضت المرأة: سارقت النظر (نظرت بجانب عينها) تبسمت. الكاشح: المبغض. المتنم: الذي يقوم بالنميمة (بنقل الكلام السيء المختلق ليفسد بين الناس).
- (٣) أبرد: أرسل رسالة بالبريد (أشرت إليها بعيني). المفحَم: العاجز عن الجواب.
- (٤) أذري: نثر، فرق.
- (٥) سُنَّ الرجل الشيء: جعله سنة (بضم السين): طريقة متبعة، قاعدة، قانوناً. جرهم: جد قديم للعرب.
- (٦) انصرفت أنت عن حب الذي منحك حبه قبل التفهم (قبل أن يفهم الكلام: منذ كان صغيراً).
- (٧) مات سري (كتمته عن جميع الناس. قال الأخطل: «وأमित عندي السر بالكتمان»). استقامت مودتي: أخلصت (لك) في حبي. الحبة (بالكسر: مؤنث) الحب (بالكسر أيضاً): المحب أو المحبوب. لم ينشرح به فمي: لم أذكره أحد.

هنيئاً لكم قتلي وصَفُو مَوَدَّتِي، فقد سيط من لحمي هواءك ومن دمي^(١)

٢٢- صَبَّ متبادل

بَنَفْسِي مَن أَشْتَكِي حُبَّهُ، وَمَنْ إِنْ شَكَا الْحُبَّ لَمْ يَكْذِبْ.
وَمَنْ إِنْ تَسَخَّطَ أَعْتَبْتُهُ، وَإِنْ يَرَنِي سَاخِطاً يُغْتَبُ^(٢).
وَمَنْ لَا أُبَالِي رِضَا غَيْرِهِ إِذَا هُوَ سُرَّ وَلَمْ يَغْضَبْ
وَمَنْ لَا يُطِيعُ بِنَا أَهْلَهُ، وَمَنْ قَدْ عَصَيْتَ لَهُ أَقْرَبِي.
وَمَنْ لَوْ نَهَانِي عَنْ حُبِّهِ مِنْ الْمَاءِ عَطْشَانٌ لَمْ أَشْرَبِ^(٣).
وَمَنْ لَا سِلَاحَ لَهُ يُتَّقَى، وَإِنْ هُوَ نُوزِلَ لَمْ يُغْلَبِ^(٤).



٢٢- بَعَّ أم بثمان؟

لَقَدْ عَرَضْتُ لِي بِالْمُحْصَبِ مِنْ مَنَى مَعَ الْحَجِّ شَمْسٌ سُرَّتْ بِيَمَانٍ^(٥).
بَدَا لِي مِنْهَا مِعْصَمٌ يَوْمَ جَمَرَتْ وَكَفَّ خَضِيبٌ زُيْنَتْ بِبَنَانٍ^(٦).
فَلَمَّا التَّقَيْنَا بِالشَّيْءِ سَلَمْتُ، وَنَازَعَنِي الْبَغْلُ اللَّعِينُ عِنَانِي^(٧).

(١) ساط: خلط، مزج.

(٢) تسخط: أبدى السخط (الكره مع الغضب). أعتب: أرضى.

(٣) ومن لو نهاني (منعني) عن حبه (من حبي له؟) عن (شرب) الماء عطشان (وأنا عطشان)...

(٤) يتقى: يخشى، يخاف (بينائهما للمجهول). نوزل: لقيه خصمه في مبارزة (في الحب لا في الحرب).

(٥) عرضت لي: بدت لي (رأيتها عرضاً). المحصب (مكان رمي الجمار في منى قرب مكة). شمس (امرأة جميلة) يمان (ثوب حرير من نسيج اليمن).

(٦) جمرت: رمت الجمرات (سبع حصيات صغار. ورمي الجمار منسك من مناسك الحج) خضيب (مخضوب بالحناء) زينت ببنان (أنامل معنمة مصبوغة باللون الأحمر).

(٧) الشية اسم مكان. نازعني البغل عناني (عنانة: رسنه): أردت أن أكبح البغل ليقف وأرى المحبة، ولكن البغل ظل مستمراً في السير.

فوالله، ما أدري- وإني لحاسب- بسبع رميتُ الجُمُرَ أم بِثَمَانٍ^(١).

٢٤- عتاب شديد

هَيْهَاتِ مِنْ أَمَةِ الْوَهَابِ مَنَزِلُنَا إِذَا حَلَلْنَا بِسِيفِ الْبَحْرِ مِنْ عَدَنٍ^(٢)،
وَاحْتَلَّ أَهْلُكَ أَجْيَادًا، فَلَيْسَ لَنَا إِلَّا التَّدَكُّرُ أَوْ حَظٌّ مِنَ الْحَزَنِ^(٣)،
وَقَوْلُهَا لِلثُّرَيَّا يَوْمَ ذِي خُشْبٍ وَالدَّمْعُ مِنْهَا عَلَى الْخَدَّيْنِ ذَوْسَتَيْنِ^(٤)،
لَا دَارُكُمْ دَارُنَا، يَا وَهْبَ إِذْ نَزَحْتَ نَوَاكِ عَنَّا، وَلَا أَوَاطُنُكُمْ وَطَنِي^(٥)،
فَلَسْتُ أَمْلِكُ إِلَّا أَنْ أَقُولَ إِذَا ذُكِرْتَ لَا يُبْعِدُنْكَ اللَّهُ، يَا سَكْنِي.
لَا لِلَّهِ قَوْلِي لَهُ فَغَيْرِ مَعْتَبَةٍ: مَاذَا أَخَذْتَ بِتَرْكِ الْحَجِّ مِنْ ثَمَنٍ^(٦)؟
فَلَوْ شَهِدْتُ غَدَاةَ الْبَيْنِ عَبَرَتْنَا (وَقَدْ) تَغَرَّدَ قُمْرِيٌّ عَلَى قَتْنٍ^(٧)،
لَا سَتَيْقَنْتُ غَيْرَ مَا ظَنَنْتُ بِصَاحِبِهَا، وَأَيَقَنْتُ أَنْ عَكَا لَيْسَ مِنْ وَطَنِي^(٨).

٢٥- أبرد سؤالك العالمينا؟

أَصْبَحَ الْقَلْبُ فِي الْجَمَالِ رَهِينًا مُقْصَدًا يَوْمَ فَارَقَ الظَّاعِنِينَ^(٩).

(١) حاسب: قدير في الحساب. يكون التجمير برمي سبع حصيات.

(٢) هيهات: ما أبعد... أمة الوهاب (اسم فتاة). سيف (بالكسر) البحر: شاطئ البحر. عدن في اليمن.

(٣) أجياذ مكان قرب مكة. حظ: قدر، مقدار، نصيب.

(٤) سنن: طريق، مسالك (من كثرة البكاء).

(٥) نزحت: بعدت. النوى: الفراق. نزحتواك: طال فراقك. وهب: أمة الوهاب.

(٦) معتبة: موجدة (غضب). ترك الحج: الغياب عن موسم الحج.

(٧) الين: الفراق. البرة: الدمعة (البكاء). تغرد: غنى. قمرى: نوع من الحمام. فنن: غصم.

(٨) لتغير رأيها في وعلمت يقيناً أن عكا (بلد في اليمن جنوب بلاد العرب مثل صور أيضاً وغيرها) ليس من وطني (لا أريد أن أستقر فيها)، سأرجع إلى مكة.

(٩) في الجمال: مع اللواتي هنّ مسافرات على الجمال. مقصداً: مقتولاً. الظاعنون: المسافرون.

عَجِلْتُ حُمَّةَ الْفِرَاقِ عَلَيْنَا
لَمْ يَرْعُنِي إِلَّا الْفَتَاةُ وَالْأَ
وَلَقَدْ قُلْتُ - يَوْمَ مَكَّةَ، سَرًّا -
أَنْتِ أَهْوَى الْعِبَادِ قُرْبًا وَدَلًّا،
قَادَةُ الظَّرْفِ، يَوْمَ مَرٍّ، إِلَى الْحَيِّ
قُلْتُ: مَنْ أَنْتُمْ؟ فَصَدَّتْ وَقَالَتْ:
قُلْتُ: «بِاللَّهِ ذِي الْجَلَالَةِ، لِمَا
أَيُّ مَنْ تَجَمَّعُ الْمَوَاسِمُ؟
«نَحْنُ مِنْ سِكَانِي الْعِرَاقِ،
قَدْ صَدَّقْنَاكَ إِذْ سَأَلْتَ. فَمَنْ أَنْ
وَنَرِي أَنْنَا عَرَفْنَاكَ بِالنَّعْ
وَسَوَادِ الثَّيْتَيْنِ وَنَعْبِ

بِرَحِيلٍ؛ وَلَمْ تَخَفْ أَنْ نَبِينَا^(١).
دَمْعُهَا فِي الرِّدَاءِ سَحًّا سَنِينَا^(٢).
قَبْلَ وَشِكِّ مِنْ بَيْنِكُمْ: «نَوَلِينَا^(٣).
لَوْ تُنِيلِينَ عَاشِقًا مُحْزُونًا^(٤).
نِ جِهَارًا، وَلَمْ يَخَفْ أَنْ يَحِينَا^(٥)...
«أُمَبْدُ سُؤَالِكَ الْعَالَمِينَا^(٦)؟
أَنْ تَبْلُتِ الْفَوَادِ، أَنْ تَصْدُقِينَا^(٧).
قَوْلِي وَأَبِينِي لَنَا وَلَا تَكْتُمِينَا^(٨).
وَكُنَّا قَبْلَهَا سَاكِنِينَ مَكَّةَ حِينَا.
تَ؟ عَسَى أَنْ يُجَرَّ شَأْنُ شُؤُونَا^(٩).
تَ بَظَنٍّ وَمَا قَتَلْنَا يَقِينَا^(١٠).
قَدْ تَرَاهُ لَنَاظِرٌ مُسْتَبِينَا^(١١)».

- (١) الحُمَّة: اقتراب، حلول؛ من حم (بالبناء للمجهول). ولم (نكن) نخاف أن نبين (نفترق، نعد، نغيب).
- (٢) لم يرعني: لم يفرعني (كنت غافلاً، فلم أدر إلا وهذه الفتاة تبكي). سحاً (منسكباً) سنياً (متابعاً).
- (٣) قبل وشك (اقتراب) من بينكم (فراقكم، توديعكم). نَوَلِينَا: اعطينا (صلينا، متعينا).
- (٤) أهوى: أحب. الدل: جرأة المرأة على الرجل إذا وثقت بمحبته لها.
- (٥) طرف (النظر). الحين (الموت). لم يخف أن يحين (يموت، لو استطاع أن يتصل بالمحجوب).
- (٦) صدت: مالت، عرضت (أدارت وجهها). أمبد (أنت) سؤالك (بالنصب) العالمينا؟ (في تاج العروس الكويت ٤١١: ٧): أمقسّم أنت سؤالك على الناس واحداً واحداً حتى نعمهم؟ (أليس لك بد من سؤال كل إنسان تراه؟).
- (٧) تبل الحب الرجل: أسقمه وذهب بعقله.
- (٨) أي من تجمع المواسم (الحج): من أي البلاد أنت؟ أبيني: أظهرني، صرّحي.
- (٩) جر شأن شؤونا (جر بعض الأمور بعضاً، جعل الحديث حجة لغايات أخرى).
- (١٠) بالنعت: بالوصف (الذي نقل إلينا). ما قتلنا يقينا (لسنا على يقين تام).
- (١١) وسواد الثيبتين (وبسواد الثيبتين، السنين الأماميتين). كان عمر يوماً يمازح الثريا فتقل عليها مزحه فضربته بظاهر يدها، وكانت تضع في أصابعها خواتم كثيرة أو خاتماً كبيراً، فأصابت أسنانه فتقلقل منها سنان أماميتان. عالج عمر هاتين السنين فثبتا ولكن أسودتا.

٢٦- كثرة التعداد

أرسلت تَعْتَبُ الرِّبَابُ وقالتُ: «قد أتانا ما قُلتَ في الإنشادِ».
 قلتُ: «لا تَغْضَبِي فِدَى لكَ قولي بلساني ومَا يُجِنُّ فَوَادِي^(١).
 ثم لا تَغْضَبِي، فِداؤُكَ نَفْسِي ثم أهلي وطارِ في وتِلَادِي^(٢).
 إن تَعُودِي تَكُنْ تِهَامَةٌ دَارِي، وَبَنَجْدٍ إِذَا حَلَلْتَ مَعَادِي^(٣).
 أنتِ أَهْوَى إِلَيَّ مِنْ سَائِرِ النَّاسِ ذِرْبِي مِنْ كَثْرَةِ التَّعْدَادِ^(٤)»

٢٧-... ويمح عنه بيد

كَتَبْتُ إِلَيْكَ مِنْ بَلَدِي كِتَابَ مُوَلِّهِ كَمِيدٍ^(٥)،
 كَثِيبٍ وَاكْفِ الْعَيْنِي بِالنَّحْسَرَاتِ مُنْفَرِدٍ^(٦).
 يُوَرِّقُهُ لَهَيْبُ الشَّوْرِ قِي بَيْنَ السَّحْرِ وَالْكَبِيدِ^(٧)،
 فَيُمْسِكُ قَلْبَهُ بِيَدٍ وَمَسَّحُ عَيْنِهِ بِيَدٍ.

٢٨- وداع

... ثم قالتُ، وَدَمَعُهَا يَغْسِلُ الْكُحْلَ لِمِ مِرَاراً يُخَالُ دُرّاً نَظِيماً^(٨):
 «ولا يَكُونَنَّ آخِرَ الْعَهْدِ هَذَا، يَا ابْنَ عَمِّي، وَلَا تُطِيعَنَّ ثُمُومًا».

(١) فدى لك قولي بلساني وفدى لك ما يحن (يتخفي) فؤادي: فدى لك جميع الناس، سواء منهم من أذكرهم بلساني ومن لا أذكرهم.

(٢) الطارف: المال الجديد (الذي يكسبه الشخص نفسه) والتالد أو التليد: المال القديم (الموروث).

(٣) إن تعودي (إلي): تصالحيني. تهامة: ساحل الحجاز (مكة). حل: نزل، سكن.

(٤) أهوى: أحب (أكثر حباً). ذرربي: دعيني (اعفيني من كثرة التعداد: ذكر فلانة وفلانة وفلانة...).

(٥) مولة: من أدّى به الحب إلى الجنون. كمد: حزين.

(٦) وكفت عينه: سال دمعها.

(٧) أرقه: منعه من أن ينام. السحر (بالفتح أو بالضم): أعلى الصدر.

(٨) درّاً (لؤلؤاً) نظيماً (منظوماً في سلك أو خيط): دموعها متتابعة.

رُبَّ لَيْلٍ سَمَرْتُ فِيهِ قَصِيرٍ وَرَفِيقٍ قَدْ كَانَ كُفُوًّا كَرِيمًا،
 ثُمَّ أَحْيَيْتُهُ أَنْزَعُ فِيهِ شَادِنًا أَحْوَرًا أَغْنَى رَحِيمًا^(١).
 بَاتَ وَهْنًا يُجْجُ فِي فِي مِسْكَ شَابَ ثُلَجًا وَعَاتِقًا نَحْتُومًا^(٢).
 ثُمَّ إِنَّ الصَّبَاحَ دُلَّ عَلَيْنَا إِذْ رَأَيْنَا مِنَ الصَّبَاحِ نُجُومًا.

- (١) أحيت الليل: سهرته، سهرت فيه. أنزع شادنا (ظلياً صغيراً: فتاة جميلة): أتحدث معه. أحور (شديد بياض العين وشديد سوادها). أغنّ (في صوته غنة أو رنة). رخييم الصوت (حلو اللفظ).
 (٢) بات: قضى الليل. وهنا: نصف الليل بات وهناً: قضى الليل إلى نصفه. مجّ: لفظ، أخرج من فمه. شاب: (خلط) ثلجاً (يثلج) كناية عن برد (برودة) ريقه. عاتق (خمر) عاتق نختم (خمر فتح) إناؤها للمرة الأولى).

المصادر والمراجع

ديوان = ديوان عمر بن أبي ربيعة.

ابن سَلام = طبقات الشعراء لمحمد بن سَلام (استخرجه الدكتور يوسف هل) ليدن ١٩١٣.

ابن قتيبة = كتاب الشعر والشعراء لأبي محمد عبدالله بن مسلم بن قتيبة (استخرجه ده خويه) ليدن ١٩٠٢ (١٩٠٤).

غ = كتاب الأغاني لأبي الفرج علي بن الحسن الأصفهاني، الأجزاء ١ - ١١ دار الكتب المصرية في القاهرة، الأجزاء الباقية، بولاق ١٢٨٥ هـ، إلا الجزء الحادي والعشرين، ليدن ١٣٠٥ هـ (١٩٣٤م).

- ابن خَلِّكان = وفيات الأعيان وأنباء أبناء الزمان لأحمد بن خَلِّكان، مصر (المطبعة الميمنية) ١٣١٠ هـ.

- ديوان عمر بن أبي ربيعة (طبعة باول شوارتز - القصائد فيها مرقمة):

- Der Diwn des (Umar Ibn Abi Rebia)... (herausgegeben von Paul Schwarz) erste Halfte, zweite Hlfte: zwei Teile und viertes (Schluss-) Heft, leizig 1901- 1909.

- ديوان عمر بن أبي ربيعة المخزومي القرشي (اللبابيدي - الغمراوي)، مصر (المطبعة الميمنية) ١٣١١ هـ.

- ديوان عمر بن أبي ربيعة (حرّره بشير يموت)، بيروت (المكتبة الأهلية) ١٩٣٤م؛ (دار صادر ١٩٦١)؛ (تحقيق محمد الزهري الغمراوي)، مصر (المطبعة الميمنية) ١٣١١ هـ؛ (شرح محمد العناني)، مصر ١٣٣٠ هـ.

- عمر بن أبي ربيعة لجبرائيل جبور، ثلاثة أجزاء^(١)، بيروت، ١٩٣٥، ١٩٣٩، ١٩٧١م.

- حبّ ابن أبي ربيعة، تأليف زكي مبارك، الطبعة الثالثة، مصر ١٩٢٨.
- شاعر الغزل، تأليف عباس محمود العقاد، القاهرة ١٩٤٢ (سلسلة اقرأ).
- الثريا لكمال بسيوني، القاهرة (دار المعارف) ١٩٥٤ (سلسلة اقرأ ١٨٣).
- الأمالي أ = مجلة الأمالي - بيروت - السنة الثانية، العدد السابع.
- الأمالي ب = مجلة الأمالي - بيروت - السنة الثانية، العدد السادس عشر.
- عبقرية اللغة العربية، تأليف عمر فروخ، بيروت (دار الكتاب العربي) ١٤٠١هـ = ١٩٨١م.

- Geschichte arabischen Litterature, von Carl Brockelmann-funf Bande, Leiden 1937- 1949.

- Ens. Isl. = the Encyclopedia of Islam (first Eng. Ed.).

- Bemerkungen uber die Achtheit der alten arabischen Gedichte, von Wilhelm Ahlwardt, Greisswald 1872.

- Uber Poesie und Poetik der Araber, von Wilhelm Ahlwardt, Gotha 1856.

- Die arabische Dichtung im Rhmen der Weltliteratur, von Joseph Hell, Erlangen 1927.

(١) صدر الجزء الثالث منه بعنوان «حب عمر ابن أبي ربيعة وشعره»، بيروت (دار العلم للملايين) ١٩٧١م.

فهرس الأعلام

إبراهيم بن يزيد النخعي ٩٨

ابن أبي عتيق ٦٥ ، ١٠٦

ابن الحارث = أبو بكر بن عبد الرحمن

ابن الحنفية - محمد ٩٨

ابن الرومي ٢١ ، ٢٧ ، ٧٠

ابن الزبير = عثمان

ابن الزبير = عروة

ابن تفاحه ٦٦

ابن خلكان ٧٥

ابن رشيق ٢٨ ، ٢٩

ابن سلام الجمحي ٧٥

ابن سيده ٢٩

ابن عبد ربه ٢٣

ابن عتبة = عبيد الله

أبو الأسود الدؤلي ٩٨

أبو حفص = عمر بن أبي ربيعة

أبو حفص = عمر بن الخطاب

أبو الخطاب = عمر بن الخطاب

أبو الخطاب = عمر بن أبي ربيعة ١٠٣ ، ١٠٦

- أبو العلاء = المعري
 أبو الفرج الأصفهاني ٢١، ٣٠، ٥٨
 أبو بكر بن عبد الرحمن بن الحارث ٩٨
 أبو تمام ٣١، ٧٠
 أبو ربيعة (جد عمر)
 أبو نواس ٧٠
 الأحوص ٥٥، ٥٦
 الأخطل ٤٦، ٨٤
 إخوان الصفا ٤١
 أسلم مولى ابن عمر ٩٨
 أسماء (في شعر عمر) ٦٥، ١٠٢
 الأصفهاني = أبو الفرج
 الأعشى ٣٥
 الأفوه الأودي ٨٨
 ألورت - ولهم
 أم البنين ٥٧
 أم الحكم ٦٦
 أم أوفى ٤٢
 أم محمد بن مروان بن الحكم ٦٦
 أم نوفل (الثريا) ١٠٦
 أمة الواحد (بنت عمر بن أبي ربيعة) ٥٨
 امرئ القيس ٣٥، ٣٧، ٤٣، ٧٢، ٨٨، ٨٩
 أنس بن مالك ٩٨

باول شوارتز ٢٢، ٢٤، ٧٨، ٨٥، ٨٦

بشينة بنت خبأ ٥٠

البحثري ١١٤

البغدادي = عبد اللطيف

البغوم ٦٦

بكر = بكرة؟ في شعر عمر

بنو عذرة ٥٠

التبريزي - أبو زكريا يحيى ٣١

الثريا بنت علي ٦٤

جبرائيل جبور ٢٠، ٢٤، ٦٧، ٦٨، ٧٢

جرير ٤٧، ١٠١، ١٠٠

جميل بشينة ٤٩ - ٥٥

جوان (بن عمر) ٦٥

جيداء ٥٥

حار = حارث ٥٦

الحارث بن كعب ٥٦

الحجاج بن يوسف ٦٤، ٩٨

حذيفة = أبو ربيعة (جد عمر) ٥٦

حسان بن ثابت ٧٦

حميد بن ثور ٤٥

حميدة ٦٦

حنش الصنعاني ٩٨

خالد بن بن يزيد ٩٨

خرقاء ٥٤

دجاجة بن ربيعي ٥١

ذو الأصبع العدواني ٨٠

ذو الرمة ٥٣، ٥٩

راجع العامرية

الرباب ٢٧

الرسول محمد صلى الله عليه وسلم ٧٣

الرشيد - هارون ٩٥

رفيع بن مهران ٩٨

رملة بنت عبد الله بن خنس ٦٠

روضة ٥٨

الزبيدي = المرتضى

الزبير بن بكار ٨٣

الزبير بن عروة ٩٨

الزهري ٩٨

الزهري الغمراوي = الغمراوي

زهير بن أبي سلمى ٢٧، ٤١، ٧٧

زهير بن جناب الكلبي ٧٧

زين العابدين ٢٧

زينب (ذكرها عمر) ٨٩

زينب بنت موسى ٦٥

سبيعة ٩٠

سعدى ٤٨

سعيد بن أنسب ٩٨

سفير ٩٩

سكن = سكية ٢٥

سكية بنت أخسب ٥٨ ، ٦٦

سليمان بن عبد الله ٦٢

سبل بن عبد العزيز ٦٥

سويد بن غفلة ٩٨

الشقري ٣٤

شوقي - أحمد ٢١

طارق بن زياد ٩٨

طرفة بن العبد ٢٧ ، ٣٥ ، ٣٨ ، ٧٧

عائشة بنت طلحة (أم طلحة) ٦٥

العامرية ١٠٧

عبد العزيز بن مروان ٥١

عبد اللطيف البغدادي ٣٠

عبد الله بن أبي ربيعة (والد عمر) ٦٩

عبد الله بن جعفر بن أبي طالب ٩٨

عبد الله بن شداد ٩٨

عبد الله بن عمر = العرجي

عبد الله بن عمر ٥٦

عبيد بن الأبرص ٣٩ ، ٣٥

عثمان بن الزبير ٧٠

عثمان بن عفان ٧٣

العذريون ٥٣ ، ٩٧

العرجي ٥٦

عروة بن الزبير ٧٠

عروة بن حزام ٥٣

عزة ٥٤

عمر بن الخطاب ٤٥ ، ٦٢ ، ٦٣

عمر بن عبد الله ٦٢

عمرو بن كلثوم ٣٩

عنبرة ٣٦

عنيزة (فاطمة) ٤٣

الغزي = نجم الدين

عنيزة (راجع فاطمة)

غيلان بن عقبة = ذو الرمة

غيلان مية = ذو الرمة

الفارابي ٤٢

فاطمة بنت عبد الملك ٦٦

فاطمة بنت محمد بن الأشعث ٦٥

الفرزدق ٢٧ ، ٤٦

فضالة بن شريك الليثي ٤٥

فيشر - أوغست ٢٣

القتول ٢٧

قدامة بن جعفر ٢٩

قرية (بالتصغير) ٨٢ ، ٩٣

قريش = النضر بن كنانة ٦٢ ح م

قيس بن الخطيم ٧٧

قيس بن ذريح ٥٣

كازانوف ٦٨

كثير الخزاعي ٤٧ ، ٥٣

كلثم بنت سعد ٦٥

لبابة بنت عبد الله بن العباس ٦٦

اللبايدي - أحمد ٦٧

اللبايدي - مصباح ٢٢ ، ٢٣

ليل = ليلي ٨١

ليلي ٥٤

ليلي العامرية (محبوبة قيس)

ليلي = أم أوفى ٤٢

ليلي بنت الحارث البكرية ٦٥

ليلي = أم أوفى

مالك ٤٥

المتجردة امرأة النعمان ٣٩

المتبي ٢١ ، ٢٧

المتوكل العباسي ٢٦

مجد (أم عمر) ٦٢

مجنون ليلي ٤٩ ، ٥٤

محمد ابن الحنفية ٩٨

محمد الزهري الغمراوي ٢٢

- محمد بن الحنفية = ابن الحنفية
 محمد بن عبد الله النميري ٨٨
 محمد بن علي بن أبي طالب = ابن الحنفية
 مخزوم (أبو قبيلة) ٦٢
 المزار بن منقذ العدوي ٣٧
 المرتضى الزبيدي ٣٠
 المرقش ٣٥، ٣٨، ٤٢
 مريم بنت عمران ١٠٧
 مسلم بن يسار ٩٨
 مصعب (عم الزبير بن بكار) ٨٣
 المعري ٢٧
 المعل ٢٧
 معن بن أوس ٣٨
 المغيري (عمر بن أي ربيعة) ٦٢
 المنخل بن الحارث اليشكري ٤٤
 موسى بن سليمان ٥٠
 موسى بن نصير ٩٨
 مية بنت مقاتل ٦٠
 النابغة الذبياني ٣٩، ٤٠، ٤٣
 نجم الدين الغزي ٢٣
 النصيب الشاعر ٧٣
 نعم (صاحبة عمر) ٨١، ٨٥، ١٠٢، ١٠٥
 النميري = محمد بن عبد الله

النوار (محبوبة عمر) ٦٥

نوار = النوار (امراة الفرزدق)

هرم بن سنان ٢٧

هرون الرشيد = الرشيد

هل - يوسف ٣٤

هند بنت الحارث المرية ٦٥

وضاح اليمن ٤٩ ، ٥٥ ، ٥٦ - ٥٨

الوليد بن عبد الملك ٥٧ ، ٥٨ ، ٦٤

الوليد بن عتبة بن أبي سفيان ٦٠

الفهرسة العامة

١٩	الكلمة الطريق الأولى: عمر بن أبي ربيعة
٢١	مقدمة ديوان عمر ودراسته
٢٦	الغزل والنسيب في الشعر العربي
٢٦	١- الأدب الوجداني والأدب الوصفي
٢٦	أقسام الأدب:
٢٨	المرأة والشعر:
٢٨	الغزل والنسيب والتشبيب:
٢٩	أولاً- الغزل والتغزل:
٢٩	النسيب والتشبيب:
٣٠	النسيب خاصة:
٣١	٢- تطور الغزل والنسيب
٣١	قدم الغزل
٣٢	قلة الغزل:
٣٣	مجال الغزل:

٣- الغزل والنسب في الجاهلية ٣٥

التشبيب: صفات المرأة: ٣٥

النسب الجاهلي: ٤٠

النسب التقليدي والنسب الأصيل: ٤٣

٤- الغزل والنسب في صدر الإسلام ٤٤

الحب العذري: ٤٩

الشعر العذري: ٥٠

جميل بثينة: ٥٠

الغزل الصريح ٥٦

ذو الرمة ٥٩

عُمر ابن أبي ربيعة: مُوجَزُ تَرْجَمَتِهِ ٦٢

عمر في الموسم ٦٤

بين الموسمين ٦٤

عناصرُ شخصيَّتهِ وَخَصَائِصُ شِعْرِهِ ٧٠

شخصية عمر ومقامه: ٧٣

خصائصه الفنيَّة: ٧٥

(١) ألفاظه: ٧٦

- (٢) تراكيبه: ٧٧
- (٣) وجوه البلاغة: ٨٣
- (٤) الأوزان والقوافي: ٨٤
- (٥) الإيجاز: ٩٣
- (٦) الصدق في الفن: ٩٤
- (٧) عذوبة شعره: ٩٤
- (٨) موافقة شعره للغناء: ٩٥
- (٩) الحوار: ٩٥
- (١٠) أسلوب عمر: ٩٦
- الجديد والقديم في شعر عمر: ٩٦
- تمثيل عمر لعصره وليثته: ٩٧
- عمر وخصائص عصره: ٩٩